

**ONE**®  
**FOR ALL**

# URC-6420

**Instruction  
Manual**

**&**

**Code  
List**

English  
Deutsch  
Français  
Español  
Português  
Italiano  
Nederlands  
Polski  
Česky  
Magyar  
Dansk  
Norsk  
Svenska  
Suomi  
Ελληνική  
Русский  
Türkçe

English	.4
Deutsch	.9
Français	.14
Español	.19
Italiano	.24
Português	.29
Nederlands	.34
Magyar	.39
Polski	.44
Česky	.49
Dansk	.54
Norsk	.59
Svensk	.64
Suomi	.69
Ελληνικά	.74
Русский	.79
Türkçe	.84
Български	.89
Română	.94
Slovenský	.99
Hrvatski	.104



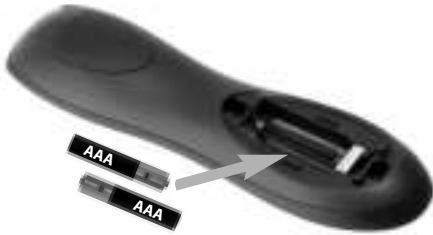
# 1

<b>English</b>	Select your region	<b>GB</b>	<b>Suomi</b>	Velg regionen din	<b>INT</b>
<b>Deutsch</b>	Wählen Sie Ihre Region	<b>D</b>	<b>Norsk</b>	Välj din region	<b>INT</b>
<b>Français</b>	Sélectionnez votre région	<b>F</b>	<b>Svensk</b>	Mikä on alueesi	<b>INT</b>
<b>Español</b>	Seleccione su región	<b>E</b>	<b>Ελληνικό</b>	Επιλέξτε περιοχή	<b>INT</b>
<b>Italiano</b>	Selezionare il paese	<b>I</b>	<b>Русский</b>	Выбрать ваш регион	<b>INT</b>
<b>Português</b>	Selecione a sua região	<b>INT</b>	<b>Türkçe</b>	Bölgenizi seçtiniz mi	<b>INT</b>
<b>Nederlands</b>	Selecteer uw regio	<b>INT</b>	<b>Български</b>	Изберете вашия регион	<b>INT</b>
<b>Magyar</b>	Válassza ki régióját	<b>INT</b>	<b>Română</b>	Selectați regiunea dvs	<b>INT</b>
<b>Polski</b>	Wybierz swój region	<b>INT</b>	<b>Slovenský</b>	Vyberte región	<b>INT</b>
<b>Česky</b>	Vybrat vaši oblast	<b>INT</b>	<b>Hrvatski</b>	Odaberite svoju regiju	<b>INT</b>
<b>Dansk</b>	Vælg region	<b>INT</b>			



<b>INT</b>	<b>ALL OTHER COUNTRIES</b>
	Outside Great Britain / Ireland Auserhalb Deutschland En dehors de France Fuera de España Fuori d'Italia
<b>I</b>	<b>Italia</b>
<b>E</b>	<b>España</b>
<b>F</b>	<b>France</b>
<b>D</b>	<b>Deutschland</b>
<b>GB</b>	<b>Great Britain / Ireland</b>

## 2



## 3

- English** Is your device brand listed? (see page 4).
- Deutsch** Ist Ihre Gerätemarke aufgelistet? (siehe Seite 9).
- Français** La marque de votre appareil figure-t-elle dans la liste? (voir page 14).
- Español** ¿Aparece la marca de su dispositivo en la lista? (consulte la página 19).
- Italiano** La marca del dispositivo è presente nell'elenco? (vedere pagina 24).
- Português** A marca do seu dispositivo é apresentada na lista? (consulte a página 29).
- Nederlands** Wordt uw merk apparaat vermeld? (Zie pagina 34).
- Magyar** Készülékének márkaneve szerepel a listán? (lásd: 39. oldal).
- Polski** czy Twoje urządzenie znajduje się na liście marek? (patrz str. 44).
- Česky** Nachází se značka vašeho zařízení v seznamu?(viz strana 49).
- Dansk** er din enheds mærke angivet? (se side 54).
- Suomi** Er enheten din på listen? (se side 59).
- Norsk** Finns din enhet med i listen? (se sidan 64).
- Svensk** Onko laitteesi luettelossa? (katso sivu 69).
- Ελληνικά** Είναι η μάρκα της συσκευής σας καταχωρημένη; (βλ. σελίδα 74).
- Русский** марка вашего устройства есть в списке? (см. стр. 79).
- Türkçe** Cihazınızın markası listede yer alıyor mu? (bkz. sayfa 84).
- Български** Включено ли е вашето устройство в списъка на марките? (виж стр. 89).
- Română** Marca dispozitivului dvs. se regăsește în listă? (consultați pagina 94).
- Slovenský** nachádza sa značka vášho zariadenia v zozname? (pozrite si stranu 99).
- Hrvatski** Je li marka vašeg uređaja navedena? (pogledajte stranicu 104).

# English

## 1) Select your region (see picture on page 2).

If you live in the UK or Ireland, you should have your switch set to the "( GB )" position, and your digit keys will be configured as below.

If you live elsewhere (Outside Great Britain / Ireland, Germany, France, Spain and Italy), for example Australia, you should have your switch set to "INT".

## 2) Insert batteries to activate your selected region.

## 3) Is your device brand listed?

GB

Great Britain / Ireland

INT

All other Countries

Digital TV Receiver



Digital TV Receiver

Satellite, Cable, Set-Top-Box, Freeview and all Sky

- 1 Amstrad
- 2 BT Vision
- 3 Bush/Goodmans
- 4 Humax
- 5 Pace
- 6 Philips
- 7 Samsung
- 8 Sky
- 9 Thomson
- 0 Virgin Media

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo

Main TV Control



Main TV Control

- 1 Bush
- 2 Goodmans
- 3 Hitachi
- 4 LG
- 5 Panasonic
- 6 Philips
- 7 Samsung
- 8 Sharp
- 9 Sony
- 0 Toshiba

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**YES :**

Remember the DIGIT assigned to your brand (e.g. Humax = 4) and **follow ONE FOR ALL SimpleSet (page 5).**

**NO :**

**perform the Auto search (page 6).**



# ONE FOR ALL SimpleSet

Satellite, Cable,  
Set-Top-Box,  
Freeview  
and all Sky

Allows you to set up most popular device brands within a few minutes. Simply find the DIGIT KEY assigned to your brand (page 4) and follow steps A-B.

## A



Press and hold  
green & yellow  
3 seconds!



LED will  
blink twice!



## B

Make sure your device is switched ON (not on standby).



pointing at  
your device!



Press and hold the  
"DIGIT KEY assigned to your brand"

e.g. Humax =  (see page 4)

until your device switches OFF!

(This may take up to 40 seconds)

Release the "DIGIT key"  
as soon as your device  
switches OFF.

# READY!

### Your particular device does NOT switch OFF?

Follow the Auto search procedure on page 6.

### Your particular device does NOT switch back ON?

Switch your device back ON manually (or using the original remote) and repeat SimpleSet making sure to release the "DIGIT KEY assigned to your brand" as soon as your device switches OFF.

### Your ONE FOR ALL is not working properly?

There may be a better configuration for your device brand. Please repeat SimpleSet. If still not successful please follow the Auto search procedure.

## Digital TV Receiver



## Auto search

Satellite, Cable,  
Set-Top-Box,  
Freeview  
and all Sky

Is the way to set up all brands  
not covered by SimpleSet

### A



Press and hold  
green & yellow 3 seconds!



LED will  
blink twice!

### B



Press and release OK !



LED will  
blink twice!

### C

Make sure your device is switched ON  
(not on standby).



pointing at  
your device!



OFF



Press and release OK  
as soon as your  
device switches OFF  
(within 3 seconds)!

**NOW,**  
the remote will send a different  
POWER signal  
(AUTOMATICALLY EVERY 3 SECONDS)  
going through all the brands  
stored in the memory!


## READY !

### Your device switched OFF but it does not switch back ON?

You may have pressed the OK key (to save your settings) too late.

1) Switch your device back ON manually (or using the original remote).

2)  Press and **hold "green & yellow" for 3 seconds**. LED will blink twice (Main TV Control = press and hold red & blue for 3 sec.).

3)  Point the ONE FOR ALL at your device and press **CH-** (repeatedly) until your device switches OFF.

4)  Press and release **OK** as soon as your device switches OFF.

If this is not successful you may want to repeat Auto Search and make sure to press OK as soon as your device switches OFF to save your settings!

### Your ONE FOR ALL is not working properly?

There may be a better configuration for your device brand. Please repeat the Auto Search procedure!

### Auto Search not successful?

Perform the COPY feature.



## Main TV Control



TV POWER



TV VOL+/- and MUTE



TV INPUT/AV

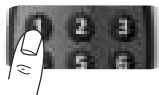
For your convenience it is also possible to program your ONE FOR ALL remote to control the Volume, Power and Input of your TV.

**If your TV brand is listed** for your region (see page 4) please follow the same steps (A - B from SimpleSet on page 5), except;

- during step A press and hold red & blue for 3 seconds.



- During step B press and hold the "DIGIT KEY assigned to your TV brand" (e.g. 1 for Bush)



**If your TV brand is NOT listed** for your region (see page 4) please follow the same steps (A - C from Auto search on page 6), except;

- during step A press and hold red & blue for 3 seconds.

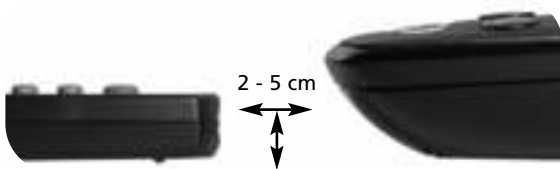


## Learning (COPY)

The Learning feature allows you to Learn (Copy) one or more functions from your (working) original TV and/or Digital TV Receiver remote control onto your ONE FOR ALL remote.

**Example:** How to learn (copy) the "I/II (mono/stereo)" function from your original remote onto the "red key" on your ONE FOR ALL remote control.

**A**



Align both remotes also in height

Place both remote controls on a flat surface. Make sure that the ends you normally point at your device are facing each other.



**B**

Press and hold  
COPY  
3 seconds!



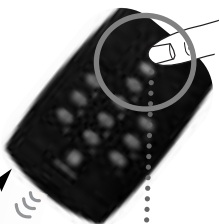
**Both LED's  
will blink twice!**

**C****First;**

Press  
the "red" key.

**Both LED's  
will flash  
rapidly!**

2 - 5 cm

**then;**

Press & briefly  
hold the "I/II  
(mono/stereo)" key.

**Both LED's will light  
up twice to confirm  
successful COPYING.**



- If you want to copy other functions, simply repeat step C for each key you want to copy.
- If you get a long blink, please repeat step C.
- You can COPY onto every key except the COPY key.

**D**

Press and hold COPY 3 seconds  
to exit the COPY feature !

**READY !**

**Both LED's  
will blink twice!**

**Delete a COPIED function:**

- 1) Press and hold COPY for 3 seconds until both LED's blink twice.
- 2) Press the corresponding key (e.g. red key) you wish to delete for 3 seconds until both LED's blink twice.
- 3) Press and hold COPY for 3 seconds. Both LED's will blink twice.

## 1) Wählen Sie Ihre Region (siehe Bild auf Seite 2).

Wenn Sie in Deutschland leben, sollten Sie den Schalter auf die Position " ( D ) " stellen, sodass die Zifferntasten wie folgt konfiguriert werden. Wenn Sie woanders leben (außerhalb von Großbritannien, Irland, Deutschland, Frankreich, Spanien und Italien), zum Beispiel in der Schweiz oder Österreich, sollten Sie den Schalter auf die Position "INT" stellen.

## 2) Legen Sie Batterien ein, um Ihre ausgewählte Region zu aktivieren.

## 3) Ist Ihre Gerätemarke aufgelistet?

D

Deutschland

INT

Alle anderen Länder

Digital TV Empfänger



Digital TV Empfänger

Satellit, Kabel, Set-Top-Box, DVB-T und Pay-TV

- 1 Comag
- 2 Humax
- 3 Kabel Deutschland
- 4 Kathrein
- 5 Philips
- 6 SKY Deutschland
- 7 Skymaster
- 8 Smart
- 9 TechniSat
- 0 T-Home

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo

TV Grundfunktionen



TV Grundfunktionen

- 1 Grundig
- 2 LG
- 3 Loewe
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 SEG
- 8 Sharp
- 9 Sony
- 0 Toshiba

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**JA:**

Merken Sie sich die Ihrer Marke zugewiesene ZIFFER (z. B. Kathrein = 4), und befolgen Sie ONE FOR ALL SimpleSet (Seite 10).

**NEIN:**

Führen Sie Auto Search (Auto-Suche) durch (Seite 11).



# ONE FOR ALL SimpleSet

Satellit, Kabel,  
Set-Top-Box,  
DVB-T und  
Pay-TV

Sie können damit fast alle gängigen Gerätemarken innerhalb weniger Minuten einrichten. Dazu müssen Sie lediglich die Ihrer Marke zugewiesene ZIFFERNTASTE kennen (Seite 9) und die Schritte A bis B befolgen.

**A**

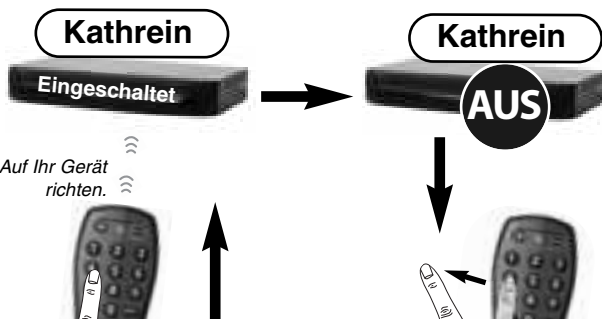


Die LED-Anzeige blinkt zweimal.

Halten Sie die grüne und gelbe Taste drei Sekunden gedrückt!

**B**

Stellen Sie sicher, dass das Gerät **EINGESCHALTET** ist (nicht im Standby-Modus).



Auf Ihr Gerät richten.

Halten Sie die Ihrer Marke zugewiesene ZIFFERNTASTE, z. B.

Kathrein =  (siehe Seite 9),

gedrückt, bis sich das Gerät **AUSSCHALTET!** (Dies kann bis zu 40 Sekunden dauern.)

Lassen Sie die Zifferntaste los, sobald das Gerät **AUSGESCHALTET** wird.

**FERTIG!**

### Ihr Gerät wird **NICHT AUSGESCHALTET?**

Befolgen Sie die Vorgehensweise für Auto Search (Auto-Suche) auf Seite 11.

### Ihr Gerät wird **NICHT wieder EINGESCHALTET?**

Schalten Sie das Gerät manuell (oder mit der Original-Fernbedienung) wieder EIN, und wiederholen Sie den SimpleSet-Vorgang. Achten Sie darauf, die Ihrer Marke zugewiesene ZIFFERNTASTE loszulassen, sobald das Gerät AUSGESCHALTET wird.

### Ihre **ONE FOR ALL** funktioniert nicht ordnungsgemäß?

Möglicherweise eignet sich eine andere Konfigurationsmöglichkeit besser für Ihre Gerätemarke. Wiederholen Sie den SimpleSet-Vorgang. Wenn diese Vorgehensweise nicht funktioniert, befolgen Sie die Vorgehensweise für Auto Search (Auto-Suche).



## Auto-Suchemethode

Satellit, Kabel,  
Set-Top-Box,  
DVB-T und  
Pay-TV

Mit dieser Option können Sie alle anderen Marken einrichten, für die SimpleSet nicht möglich ist.

**A**



Halten Sie die grüne und gelbe Taste drei Sekunden gedrückt!

Die LED-Anzeige blinkt zweimal.

**B**



Drücken Sie kurz die Taste OK.

Die LED-Anzeige blinkt zweimal.

**C**

Stellen Sie sicher, dass das Gerät **EINGESCHALTET** ist (nicht im Standby-Modus).



Auf Ihr Gerät richten.



**AUS**



Drücken Sie OK, und lassen Sie die Taste wieder los, sobald das Gerät **AUSGESCHALTET** wird (innerhalb von drei Sekunden)!


**FERTIG!**


**JETZT,**  
wird von der Fernbedienung ein anderes Signal für **POWER** gesendet (**AUTOMATISCH ALLE DREI SEKUNDEN**), wobei alle im Speicher abgelegten Marken durchlaufen werden!


### Ihr Gerät wurde ausgeschaltet, jedoch **NICHT** wieder **EINGESCHALTET**?

Möglicherweise haben Sie die Taste OK (zum Speichern der Einstellungen) zu spät gedrückt.

1) Schalten Sie das Gerät manuell (oder mit der Original-Fernbedienung wieder EIN).

2)  Halten Sie die **grüne und gelbe Taste drei Sekunden** gedrückt. Die LED-Anzeige blinkt zweimal (Für TV Grundfunktionen = rote und blaue Taste drei Sekunden gedrückt halten).

3)  Richten Sie die **ONE FOR ALL** auf das Gerät, und drücken Sie die Taste **KANAL** - (mehrmals), bis das Gerät **AUSGESCHALTET** wird.

4)  Drücken Sie **OK**, und lassen Sie die Taste wieder los, sobald das Gerät **AUSGESCHALTET** wird. Wenn diese Vorgehensweise nicht funktioniert, können Sie Auto Search (Auto-Suche) wiederholen und sicherstellen, die Taste OK zu drücken, sobald das Gerät **AUSGESCHALTET** wird, um Ihre Einstellungen zu speichern!

### Ihre **ONE FOR ALL** funktioniert nicht ordnungsgemäß?

Möglicherweise eignet sich eine andere Konfigurationsmöglichkeit besser für Ihre Gerätemarke. Wiederholen Sie den Vorgang Auto Search (Auto-Suche)!

### Auto Search (Auto-Suche) war nicht erfolgreich?

Nutzen Sie die Kopierfunktion (COPY).



## TV Grundfunktionen



TV POWER



TV VOL+/- and MUTE



TV INPUT/AV

**Besonders bequem: Sie können Ihre ONE FOR ALL-Fernbedienung so programmieren, dass Sie damit die Lautstärke des Fernsehers regeln, diesen ein- und ausschalten und die Eingangsquelle wählen können.**

für Ihre Region (siehe Seite 9) aufgelistet wird, befolgen Sie dieselben Schritte (A bis B von SimpleSet auf Seite 10), außer:

- Dass Sie in Schritt A die rote und blaue Taste drei Sekunden gedrückt halten.



- Halten Sie bei Schritt B die Ihrer Marke zugewiesene ZIFFERTASTE (z. B. "1" für Grundig) gedrückt.



Wenn Ihre Fernsehermarke NICHT für Ihre Region (siehe Seite 9) aufgelistet wird, befolgen Sie dieselben Schritte (A bis C von Auto Search (Auto Suchemethode) auf Seite 11), außer:

- Dass Sie in Schritt A die rote und blaue Taste drei Sekunden gedrückt halten.

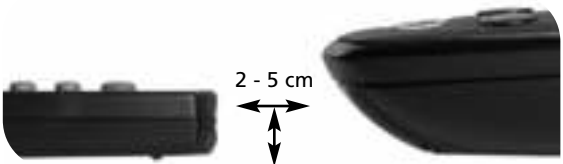


## Lernen (COPY)

Mit der Lernfunktion können Sie eine oder mehrere Funktionen der (funktionierenden) Original-Fernbedienung Ihres Fernsehers und/oder digitalen TV-Receiver auf Ihre ONE FOR ALL-Fernbedienung kopieren.

**Beispiel:** Kopieren der Funktion „I/II (mono/stereo)“ von der Original-Fernbedienung auf die rote Taste der ONE FOR ALL-Fernbedienung.

**A**



Align both remotes also in height

Legen Sie beide Fernbedienungen auf eine flache Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Vorderseiten, die Sie normalerweise auf das Gerät richten, aufeinander gerichtet sind.

**B**

Drücken Sie zuerst die rote Taste.

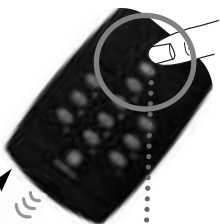


Beide LED-Anzeigen blinken zweimal!

**C****Zuerst;**

Drücken Sie die rote Taste.

Beide LED-Anzeigen blinken schnell!



2 - 5 cm

**danach;**

Halten Sie die Taste „I/II (mono/stereo)“ kurz gedrückt.

Beide LED-Anzeigen blinken zweimal auf, um den erfolgreichen KOPIERVORGANG zu bestätigen.



Wenn Sie andere Funktionen kopieren möchten, wiederholen Sie einfach Schritt C für alle Tasten, die Sie kopieren möchten.

- Wenn ein langes Blinken folgt, wiederholen Sie Schritt C.
- Sie können Funktionen auf alle Tasten mit Ausnahme der Taste COPY (KOPIEREN) kopieren.

**D**

Halten Sie die Taste COPY (KOPIEREN) drei Sekunden gedrückt, um die Funktion COPY (KOPIEREN) zu verlassen.



Beide LED-Anzeigen blinken zweimal!

**FERTIG !****Löschen einer KOPIERTEN Funktion:**

- 1) Halten Sie die Taste COPY (KOPIEREN) drei Sekunden gedrückt, bis beide LED-Anzeigen zweimal blinken.
- 2) Drücken Sie die entsprechende Taste (z. B. rote Taste), die Sie löschen möchten, drei Sekunden, bis beide LED-Anzeigen zweimal blinken.
- 3) Halten Sie die Taste COPY (KOPIEREN) drei Sekunden gedrückt. Beide LED-Anzeigen blinken zweimal.

# Français

## 1) Sélectionnez votre région (voir l'image à la page 2).

Si vous vivez en France, vous devez paramétrer la télécommande sur « **F** ».  
Les touches chiffrées seront configurées comme indiqué ci-dessous.

Si vous vivez dans un autre pays (en dehors de la Grande Bretagne/l'Irlande, l'Allemagne, la France, l'Espagne ou l'Italie), par exemple en Suisse ou Belgique, votre télécommande doit être paramétrée sur « **INT** ».

## 2) Insérez des piles pour activer la région sélectionnée.

## 3) La marque de votre périphérique figure-t-elle dans la liste?

**F**

France

**INT**

Tous les autres pays

Récepteur numérique



Récepteur numérique

*Satellite, Câble, Décodeur, Freeview et tous les modèles Sky*

- 1 CanalSat/Canal+
- 2 CGV
- 3 Freebox
- 4 Metronic
- 5 Numericable
- 6 Orange
- 7 Philips
- 8 Sagem
- 9 Strong
- 0 Thomson

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo

Commandes de base du téléviseur



Commandes de base du téléviseur

- 1 Blue Sky
- 2 LG
- 3 Panasonic
- 4 Philips
- 5 Pioneer
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**OUI:**

Mémorisez le chiffre associé à votre marque (par exemple, **Metronic** = 4) et suivez l'étape SimpleSet de la télécommande ONE FOR ALL (page 15).

**NON:**

Activez l'Auto Search (Recherche automatique) (page 16).



Satellite, Câble,  
Décodeur,  
Freeview et tous  
les modèles Sky

## ONE FOR ALL SimpleSet

Ce mode vous permet de configurer les marques d'appareils les plus répandus en quelques minutes. Localisez simplement la touche chiffrée associée à votre marque (page 14) et suivez les étapes A à B.

**A**



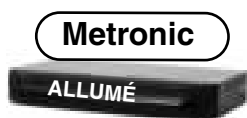
Maintenez les touches  
verte et jaune enfoncées  
pendant 3 secondes.

La diode  
clignote  
deux fois.




**B**

Assurez-vous que l'appareil est allumé (et non en mode veille).



pointez vers  
l'appareil.



Maintenez la « touche chiffrée associée à votre marque » enfoncée (par exemple, Metronic = ) jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. (Ce processus peut prendre jusqu'à 40 secondes.)



Relâchez la touche chiffrée dès que votre appareil est éteint.

**PRÊT !**

### Votre appareil NE s'éteint PAS ?

Suivez la procédure Auto Search (Recherche automatique) décrite à la page 16.

### Votre appareil NE se rallume PAS ?

Rallumez l'appareil manuellement (ou à l'aide de la télécommande d'origine) et répétez l'étape SimpleSet en vous assurant de relâcher la « touche chiffrée associée à votre marque » dès que l'appareil s'éteint.

### Votre télécommande ONE FOR ALL ne fonctionne pas correctement ?

Il existe peut-être une configuration plus adaptée à la marque de votre appareil. Veuillez répéter l'étape SimpleSet.

Si vous rencontrez encore des problèmes, suivez la procédure Auto Search.





Satellite, Câble,  
Décodeur,  
Freeview et tous  
les modèles Sky

## Recherche automatique

Ce mode sert à configurer toutes les marques d'appareils non prises en charge par le mode SimpleSet.

**A**



Maintenez les touches verte et jaune enfoncées pendant 3 secondes.

La diode clignote deux fois.

**B**



Appuyez une fois sur la touche OK.

La diode clignote deux fois.

**C**

Assurez-vous que l'appareil est allumé (et non en mode veille).



pointez vers l'appareil.



La télécommande enverra automatiquement un signal de mise en route différent (TOUTES LES 3 SECONDES) pour rechercher toutes les marques enregistrées dans la mémoire.




Appuyez une fois sur OK dès que votre appareil s'éteint (vous disposez de 3 secondes).


**PRÊT !**


### Votre appareil s'éteint mais NE se rallume PAS ?

Vous avez peut-être appuyé trop tard sur la touche OK et l'enregistrement des paramètres n'a pas été effectué.

1) Rallumez l'appareil manuellement (ou à l'aide de la télécommande d'origine).

2)  Maintenez les touches **verte et jaune** enfoncées pendant 3 secondes. La diode clignote deux fois. (Contrôle principal de la TV = maintenez les touches rouge et bleue enfoncées pendant 3 secondes).

3)  Pointez la télécommande ONE FOR ALL vers votre appareil et appuyez sur **CH-** (de façon répétée) jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

4)  Appuyez une fois sur **OK** dès que l'appareil s'éteint. Si cette opération échoue, recommencez la procédure Auto Search (Recherche automatique) et assurez-vous d'appuyer sur OK dès que l'appareil s'éteint pour enregistrer les paramètres.

### Votre télécommande ONE FOR ALL ne fonctionne pas correctement ?

Il existe peut-être une configuration plus adaptée à la marque de votre appareil. Répétez l'étape Auto Search.

### Le mode Auto Search (Recherche automatique) ne fonctionne pas ?

Essayez la fonction COPY (COPIE).

## Contrôle principal de la TV



TV POWER



TV VOL+/- and MUTE



TV INPUT/AV

Vous pouvez également programmer votre télécommande ONE FOR ALL pour contrôler le volume, l'alimentation et l'entrée de votre téléviseur.

Si la marque de votre téléviseur figure dans la liste de votre région (voir page 15), suivez les mêmes étapes (A et B à partir de SimpleSet à la page 15) en procédant comme suit :

- Pendant l'étape A, maintenez les touches rouge et bleue enfoncées pendant 3 secondes.
- Pendant l'étape B, maintenez la « touche chiffrée associée à la marque de votre téléviseur » enfoncée (par exemple, Blue Sky = 1).



Si la marque de votre téléviseur NE figure PAS dans la liste de votre région (voir page 14), suivez les mêmes étapes (A et C à partir de Auto Search (Recherche automatique) à la page 16) en procédant comme suit :

- Pendant l'étape A, maintenez les touches rouge et bleue enfoncées pendant 3 secondes.

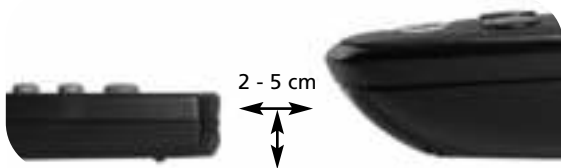


## Learning (COPY)

La fonction Learning (Apprentissage) vous permet de copier une ou plusieurs fonctions depuis la télécommande d'origine (en état de marche) de votre téléviseur/récepteur numérique sur la télécommande ONE FOR ALL.

**Exemple :** copie de la fonction « I/II (mono/stéréo) » de votre télécommande d'origine sur la touche rouge de votre télécommande ONE FOR ALL.

**A**



Alignez les deux télécommandes en hauteur.

Placez les deux télécommandes sur une surface plane. Assurez-vous que les deux extrémités que vous dirigez normalement vers les appareils sont bien l'une en face de l'autre.

**B**

Maintenez la touche COPY (COPIE) enfoncée pendant 3 secondes.



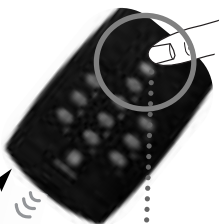
Les deux diodes clignotent deux fois.

**C**

Appuyez d'abord sur la touche rouge.

Puis maintenez brièvement la touche « I/II (mono/stéréo) » enfoncée.

2 - 5 cm



Puis maintenez brièvement la touche « I/II (mono/stéréo) » enfoncée.

Les deux diodes s'allument deux fois pour confirmer que la copie a bien été effectuée. bestätigen.



- Si vous voulez copier d'autres fonctions, répétez l'étape C pour chaque touche que vous souhaitez copier.
- Si la diode clignote longtemps, recommencez l'étape C.
- Toutes les touches peuvent être copiées, à l'exception de la touche COPY (COPIE).

**D**

Maintenez la touche COPY (COPIE) enfoncée pendant 3 secondes.



Les deux diodes clignotent deux fois.

**PRÊT !**

#### Suppression d'une fonction copiée :

- 1) Maintenez la touche COPY (COPIE) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les deux diodes clignotent deux fois.
- 2) Appuyez sur la touche que vous souhaitez supprimer (par exemple, la touche rouge) pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED clignote deux fois.
- 3) Maintenez la touche COPY (COPIE) enfoncée pendant 3 secondes. Les deux diodes clignotent deux fois.

## 1) Seleccione su región (consulte la ilustración de la página 2).

Si vive en España, debe ajustar el selector en la posición "E". Las teclas numéricas se configurarán según se muestra a continuación.

Si vive en cualquier otro lugar (fuera del Reino Unido/Irlanda, Alemania, Francia, España e Italia), por ejemplo Australia, debe ajustar el selector en "INT".

## 2) Coloque las pilas para activar la región seleccionada.

## 3) ¿Aparece la marca de su dispositivo en la lista?

E

España

INT

Otros países

Receptor de  
televisión digital



Receptor de  
televisión digital

Receptores de satélite, cable, televisión digital

- 1 Axil
- 2 Best Buy
- 3 Digital+
- 4 Lauson
- 5 Metronic
- 6 Ono
- 7 Philips
- 8 Siemens
- 9 Telefonica
- 0 Televes

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo

TV (control básico)



TV (control básico)

- 1 Airis
- 2 Blue Sky
- 3 Grundig
- 4 LG
- 5 Panasonic
- 6 Philips
- 7 Samsung
- 8 Sharp
- 9 Sony
- 0 Thomson

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**SÍ:**

recuerde el dígito asignado a su marca (p.ej., **Lauson** = 4) y continúe en ONE FOR ALL SimpleSet (página 20).

**NO:**

utilice la función Auto Search (Búsqueda automática) (página 21).



Receptores de  
satélite, cable,  
televisión  
digital

## ONE FOR ALL SimpleSet

Es una tecnología que le permite configurar rápidamente dispositivos de las marcas más habituales. Tan sólo busque la tecla numérica asignada a la marca de su dispositivo (página 19) y siga los pasos A y B.

**A**

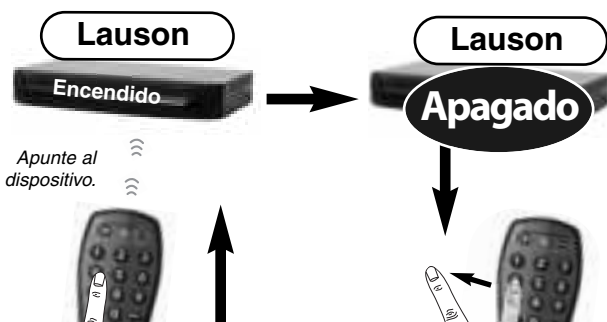



El indicador LED  
parpadeará dos veces.

Mantenga pulsadas las teclas  
verde y amarilla durante 3  
segundos.

**B**

Asegúrese de que el dispositivo está encendido (no en reposo).



Mantenga pulsada la tecla numérica asignada a la marca de su dispositivo"; p. ej.,  
Lauson =  (consulte la página 19)  
hasta que el dispositivo se apague.  
(Este proceso puede tardar hasta 40 segundos).

Suelte la tecla numérica  
en cuanto se apague  
el dispositivo.  
**¡LISTO!**

### ¿El dispositivo no se apaga?

Utilice la función Auto Search (Búsqueda automática) tal y como se indica en la página 21.

### ¿El dispositivo no vuelve a encenderse?

Encienda el dispositivo manualmente (o con el mando a distancia original) y vuelva a usar la función SimpleSet asegurándose de soltar la tecla numérica asignada a la marca de su dispositivo en cuanto este se apague.

### ¿ONE FOR ALL no funciona correctamente?

Es posible que haya una configuración más eficaz para la marca de su dispositivo. Vuelva a utilizar la función SimpleSet. Si sigue sin obtener el resultado esperado, utilice la función Auto Search (Búsqueda automática).



Receptores de satélite, cable, televisión digital

## Búsqueda automática

El método Auto Search (Búsqueda automática) permite configurar las marcas no compatibles con la función SimpleSet.

**A**



Mantenga pulsadas las teclas verde y amarilla durante 3 segundos.

El indicador LED parpadeará dos veces..

**B**



Pulse OK una vez.

El indicador LED parpadeará dos veces..

**C**

Asegúrese de que el dispositivo está encendido (no en reposo).



Apunte al dispositivo.



En este caso, el mando a distancia enviará una señal de encendido diferente (AUTOMÁTICAMENTE CADA 3 SEGUNDOS) para cada una de las marcas almacenadas en la memoria.



Apagado




Pulse OK una vez cuando el dispositivo se apague (durante los primeros 3 segundos)


**¡LISTO!**


**¿El dispositivo se apaga pero no vuelve a encenderse?**

Es posible que haya pulsado la tecla OK demasiado tarde para guardar la configuración.

1) **Vuelva a encender el dispositivo de forma manual (o con el mando a distancia original).**

2)  Mantenga pulsadas las teclas verde y amarilla durante 3 segundos. El indicador LED parpadeará dos veces (televisor principal = mantenga pulsadas las teclas roja y azul durante 3 segundos).

3)  Apunte con el mando ONE FOR ALL a su dispositivo y pulse CH- (varias veces) hasta que el dispositivo se apague.

4)  Pulse OK una vez cuando el dispositivo se apague. Si no obtiene un resultado satisfactorio, pruebe a repetir la función Auto Search (Búsqueda automática) y asegúrese de pulsar OK en cuanto el dispositivo se apague para guardar así el ajuste.

**¿ONE FOR ALL no funciona correctamente?**

Es posible que haya una configuración más eficaz para la marca de su dispositivo. Repita la función Auto Search (Búsqueda automática).

**¿No puede solucionar el problema con la función Auto Search (búsqueda automática)?**

Use la función COPY (Copiar).



## TV (control básico)



TV POWER



TV VOL+/- and MUTE

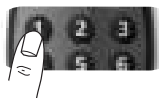


TV INPUT/AV

También es posible programar el mando a distancia ONE FOR ALL para controlar el volumen, el encendido/apagado y la entrada del televisor.

Si su televisor aparece en la lista de su región (consulte la página 19), siga los mismos pasos (A - B de SimpleSet en la página 20), con las siguientes excepciones:

- En el paso A, mantenga pulsadas las teclas roja y azul durante 3 segundos.
- En el paso B, mantenga pulsada la tecla numérica asignada a la marca de su televisor (p. ej., 1 para Airis)



Si su televisor NO aparece en la lista de su región (consulte la página 19), siga los mismos pasos (A - C de Auto Search (Búsqueda automática) en la página 21), con las siguientes excepciones:

- En el paso A, mantenga pulsados las teclas roja y azul durante 3 segundos.

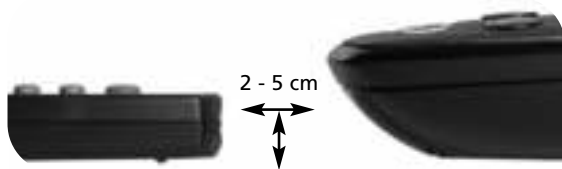


## COPY (COPIAR)

Esta función permite copiar una o más funciones del mando a distancia original (operativo) del televisor o el TDT en el mando a distancia ONE FOR ALL.

**Example :** copie de la fonction « I/II (mono/stéreo) » de votre télécommande d'origine sur la touche rouge de votre télécommande ONE FOR ALL.

**A**



Asegúrese de que están también a la misma altura.

Coloque ambos mandos en una superficie plana. Asegúrese de que los extremos que normalmente utiliza para apuntar a los dispositivos en cuestión se encuentran uno frente al otro.

**B**

Mantenga pulsada la tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos.



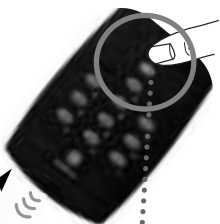
Ambos indicadores LED parpadearán dos veces.

**C**

**En primer lugar,**

pulse la tecla roja.

Los dos indicadores LED parpadearán brevemente.



2 - 5 cm

**A continuación**

mantenga pulsada brevemente la tecla "I/II (mono/estéreo)".

Ambos indicadores LED se encenderán dos veces para confirmar que la operación de copia se ha realizado correctamente.



- Si desea copiar más funciones, repita el paso C con cada tecla que desee.
- Si los indicadores parpadean durante un periodo de tiempo prolongado, repita el paso C.
- Puede copiar funciones en cualquier tecla excepto en la tecla COPY (Copiar).

**D**

Mantenga pulsada la tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos para salir del modo de copia.



Ambos indicadores LED parpadearán dos veces.

**¡LISTO!**

**Eliminación de una función copiada:**

- 1) Mantenga pulsada la tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos hasta que ambos indicadores LED parpaddeen dos veces.
- 2) Pulse la tecla correspondiente (p. ej., la tecla roja) cuya función desee eliminar durante 3 segundos hasta que ambos indicadores LED parpaddeen 2 veces.
- 3) Mantenga pulsada la tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos. Ambos indicadores LED parpadearán dos veces.



# Italiano

## 1) Selezionare il paese (vedere l'immagine a pagina 2).

Se si risiede in Italia, l'interruttore deve essere posizionato su "( I )" e i tasti numerici saranno configurati come mostrato di seguito. Se si risiede in un altro paese (fuori dalla Gran Bretagna/Irlanda, Germania, Francia, Spagna e Italia), ad esempio in Svizzera, l'interruttore deve essere posizionato su "INT".

## 2) Inserire le batterie per attivare il paese selezionato.

## 3) La marca del dispositivo è presente nell'elenco?

I

Italia

INT

Tutti gli altri paesi

Ricevitore Digitale



Ricevitore Digitale

Ricevitori satellitari, decoder via cavo, TV digitale terrestre, e tutto Sky

- 1 ADB/i-CAN
- 2 DigiQuest
- 3 Dream Multimedia
- 4 Humax
- 5 Pace
- 6 Philips
- 7 Samsung
- 8 SKY Italia
- 9 TELE System
- 0 United

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo

Controllo TV



Controllo TV

- 1 Easy Living
- 2 Grundig
- 3 Hitachi
- 4 LG
- 5 Mivar
- 6 Panasonic
- 7 Philips
- 8 Samsung
- 9 Sharp
- 0 Sony

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**SÌ:**

Ricordare la cifra assegnata alla marca (ad esempio Humax = 4) e seguire la procedura ONE FOR ALL SimpleSet (pagina 25).

**NO:**

effettuare la procedura di Auto search (ricerca automatica) (pagina 26).



## ONE FOR ALL SimpleSet

Ricevitori satellitari, decoder via cavo, TV digitale terrestre, e tutto Sky

È una procedura che consente di impostare in pochi minuti i dispositivi delle marche più diffuse. Basta trovare il tasto numerico assegnato alla marca (pagina 24) e seguire i passaggi da A a B.

**A**

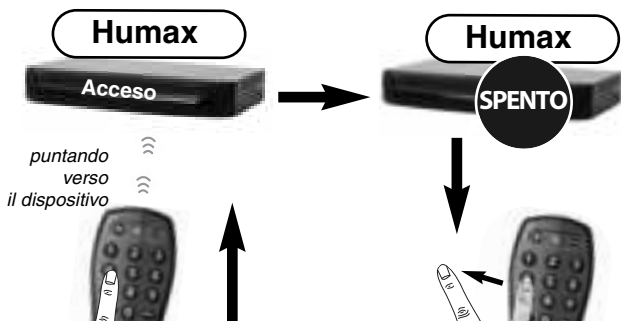



Il LED lampeggia due volte.

Tenere premuti i tasti verde e giallo per 3 secondi.

**B**

Accertarsi che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).



Tenere premuto il "tasto numerico assegnato alla marca" ad esempio Humax =  (vedere pagina 24) fino a quando il dispositivo non si spegne. (Possono volerci fino a 40 secondi)

Non appena il dispositivo si spegne, rilasciare il "tasto numerico".

**FATTO!**

### Il dispositivo NON si spegne?

Seguire la procedura di Auto search (ricerca automatica) a pagina 26.

### Il dispositivo NON si riaccende?

Riaccendere il dispositivo manualmente (o utilizzando il telecomando originale) e ripetere la procedura SimpleSet assicurandosi di rilasciare il "tasto numerico assegnato alla marca" non appena il dispositivo si spegne.

### Il telecomando ONE FOR ALL non funziona correttamente?

Potrebbe essere necessario configurare ulteriormente il dispositivo. Ripetere la procedura SimpleSet.

Se il problema non è ancora risolto seguire la procedura di Auto search (ricerca automatica).

## Auto search (ricerca automatica)

Ricevitori satellitari,  
decoder via cavo,  
TV digitale terrestre,  
e tutto Sky

È la procedura utilizzata per impostare una qualsiasi  
marca quando non è possibile utilizzare SimpleSet

**A**



Tenere premuti i tasti verde  
e giallo per 3 secondi.



Il LED lampeggia  
due volte.

**B**



Premere e rilasciare il tasto OK.



Il LED lampeggia  
due volte.

**C**

Accertarsi che il proprio dispositivo sia  
acceso (non in standby).



puntando verso  
il dispositivo



A questo punto, il telecomando invierà  
un diverso segnale di accensione  
(AUTOMATICAMENTE OGNI 3 SECONDI)  
provando tutte le marche  
presenti in memoria.



SPENTO




Premere e rilasciare il tasto  
OK non appena il dispositi-  
vo si spegne (entro 3  
secondi).


**FATTO !**


### Il dispositivo si è spento ma non si riaccende?

Probabilmente è stato premuto il tasto OK (per salvare le impostazioni) troppo tardi.

1) Riaccendere il dispositivo manualmente (o utilizzando il telecomando originale).

2)  Tenere premuti i tasti "verde e giallo" per 3 secondi. Il LED lampeggia due volte (Controllo delle funzioni principali del TV = tenere premuti i tasti rosso e blu per 3 secondi).

3)  Puntare il telecomando ONE FOR ALL verso il dispositivo e premere il tasto CH- (ripetutamente) fino a quando il dispositivo non si spegne.

4)  Premere e rilasciare il tasto OK non appena il dispositivo si spegne. Se il problema non è ancora risolto, ripetere la procedura di Auto Search (ricerca automatica) e assicurarsi di premere il tasto OK non appena il dispositivo si spegne per salvare le impostazioni.

### Il telecomando ONE FOR ALL non funziona correttamente?

Potrebbe essere necessario configurare ulteriormente il dispositivo. Ripetere la procedura di Auto Search (ricerca automatica).

### La procedura di Auto Search (ricerca automatica) non è riuscita?

Utilizzare la funzione COPY (COPIA).



## Funzioni principali del TV



TV POWER



TV VOL+/- e MUTE



INGRESSO  
TV/AV

È possibile, per comodità, programmare il telecomando ONE FOR ALL in modo da controllare volume, accensione/spegnimento e altre funzioni del TV.

Se la marca del TV è presente nell'elenco per il proprio paese (vedere pagina 24), seguire gli stessi passaggi (A e B della procedura SimpleSet a pagina 25), con le seguenti eccezioni:

- Durante il passaggio A tenere premuti i tasti rosso e blu per 3 secondi.
- Durante il passaggio B tenere premuto il "tasto numerico assegnato alla marca del TV" (ad esempio 1 per Easy Living)



Se la marca del TV non è presente nell'elenco per il proprio paese (vedere pagina 24), seguire gli stessi passaggi (da A a C della procedura di Auto search (ricerca automatica) a pagina 26), con le seguenti eccezioni:

- Durante il passaggio A tenere premuti i tasti rosso e blu per 3 secondi.

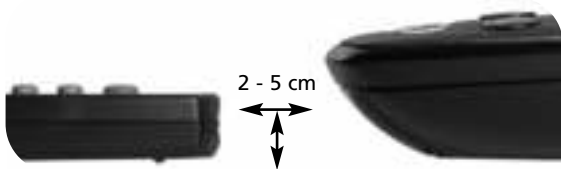


## Copia (COPY)

La funzione Copia (COPY) permette di copiare una o più funzioni del telecomando originale (funzionante) del TV e/o del ricevitore del digitale terrestre sul telecomando ONE FOR ALL.

**Esempio:** La funzione Copia (COPY) permette di copiare una o più funzioni del telecomando originale (funzionante) del TV e/o del ricevitore del digitale terrestre sul telecomando ONE FOR ALL.

**A**



Allineare entrambi i telecomandi anche in altezza.

Posizionare entrambi i telecomandi su una superficie piana. Verificare che le estremità che vengono puntate sui dispositivi siano indirizzate l'una verso l'altra.

**B**

Tenere premuto il tasto COPY (COPIA) per 3 secondi.



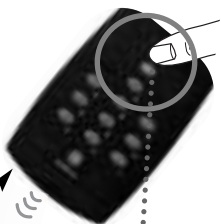
*Entrambi i LED lampeggiano due volte.*

**C**

**Prima,**

premere il tasto "rosso".

*Los dos indicadores LED parpadearán brevemente.*



2 - 5 cm

**Quindi,**

tenere premuto per pochi istanti il tasto "I/II (mono/stereo)".

*Entrambi i LED si illuminano due volte per confermare la copia è riuscita.*



- Se si vogliono copiare altre funzioni, è sufficiente ripetere il passaggio C per ciascun tasto su cui si desidera copiare una funzione.
- Se il LED lampeggia a lungo, ripetere il passaggio C.
- È possibile copiare una funzione su qualsiasi tasto eccetto il tasto COPY (COPIA).

**D**

Tenere premuto il tasto COPY (COPIA) per 3 secondi per uscire dalla funzione COPY (COPIA).



*Entrambi i LED lampeggiano due volte.*

**FATTO!**

**Eliminación de una función copiada:**

- 1) Tenere premuto il tasto COPY (COPIA) per 3 secondi finché il LED non lampeggia due volte.
- 2) Premere per 3 secondi il tasto corrispondente alla funzione copiata da eliminare (ad esempio il tasto rosso) fino a quando entrambi i LED non lampeggiano due volte.
- 3) Tenere premuto il tasto COPY (COPIA) per 3 secondi. Entrambi i LED lampeggiano due volte.

## 1) Seleccione a sua região (veja a imagem na página 2).

*Se vive no Portugal, deve colocar o selector na posição "INT" e as teclas numéricas serão configuradas como apresentado abaixo. Se vive noutro país (fora da Grã-Bretanha/Irlanda, Alemanha, França, Espanha e Itália), por exemplo, na Austrálie, deve colocar o selector também na posição "INT".*

## 2) Insira as pilhas para activar a região seleccionada.

## 3) A marca do seu dispositivo é apresentada na lista?

INT

Portugal



Digital TV Receiver

Satélite, cabo, caixa decodificadora e TDT

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



Funções principais do televisor

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**SIM**

memorize o DÍGITO atribuído à marca do seu dispositivo (por ex., Meo/ZON = 4) e siga os passos da Configuração Simples do ONE FOR ALL (página 30).

**NÃO**

utilize a função Auto search (Pesquisa automática) (página 31).



Satélite, cabo,  
caixa descodifi-  
cadora e TDT

## ONE FOR ALL SimpleSet

Permite-lhe configurar as marcas de dispositivos mais conhecidas em poucos minutos. Basta encontrar a TECLA NUMÉRICA atribuída à marca do seu dispositivo (página 29) e seguir os passos A e B.

**A**



O LED piscará  
duas vezes.

Prima sem soltar as teclas  
verde e amarela durante 3  
segundos!


**B**

Certifique-se de que o dispositivo está LIGADO (não em modo de espera).



Aponte para o  
dispositivo!



Prima sem soltar a "TECLA NUMÉRICA  
atribuída à marca do seu dispositivo" por  
ex., **Meo/ZON** =  (consulte a página  
29) até que o dispositivo se DESLIGUE!  
(Este processo poderá demorar até 40  
segundos)



Solte a "TECLA NUMÉRICA"  
assim que o dispositivo se  
DESLIGUE.

**PREPARADO !**

### O dispositivo não se DESLIGA?

Siga o procedimento de Auto search (Pesquisa automática) que se encontra na página 31.

### O dispositivo NÃO se volta a LIGAR?

Volte a LIGAR o dispositivo manualmente (ou com o telecomando original) e repita os passos da Configuração Simples, certificando-se de que solta a "TECLA NUMÉRICA atribuída à marca do seu dispositivo" assim que este se DESLIGUE.

### O telecomando ONE FOR ALL não funciona correctamente?

Poderá existir uma configuração mais adequada para a marca do seu dispositivo. Repita a Configuração Simples. Se ainda assim não obtiver o resultado pretendido, siga o procedimento de Auto search (Pesquisa automática).



Satélite, cabo, caixa descodificadora e TDT

## Auto search (Pesquisa automática)

Esta é a forma de configurar todas as marcas não compatíveis com a Configuração Simples

**A**



Prima sem soltar as teclas verde e amarela durante 3 segundos!

O LED piscará duas vezes.

**B**



Prima e solte a tecla OK.

O LED piscará duas vezes.

**C**

Certifique-se de que o dispositivo está LIGADO (não em modo de espera).



Aponte para o dispositivo!



Prima e solte a tecla OK assim que o dispositivo se DESLIGUE (num período de 3 segundos)!

**NESTE CASO,**


o telecomando enviará um sinal de ALIMENTAÇÃO diferente (AUTOMATICAMENTE A CADA 3 SEGUNDOS) percorrendo todas as marcas guardadas na memória!


**PREPARADO !**


### O dispositivo DESLIGA-SE mas não volta a LIGAR:

Poderá ter premido a tecla OK demasiado tarde para guardar as definições.

1) Volte a LIGAR o dispositivo manualmente (ou com o telecomando original).

2)  Prima sem soltar as teclas "verde e amarela" durante 3 segundos. O LED piscará duas vezes (Funções principais do televisor = prima sem soltar as teclas vermelha e azul durante 3 segundos).

3)  Aponte o telecomando ONE FOR ALL para o dispositivo e prima CH- (repetidamente) até que o dispositivo se DESLIGUE.

4)  Prima e solte a tecla OK assim que o dispositivo se DESLIGUE. Se não obtiver o resultado pretendido, poderá repetir o procedimento de Auto Search (Pesquisa automática) certificando-se de que prime a tecla OK assim que o dispositivo se DESLIGUE para guardar as definições!

### O telecomando ONE FOR ALL não funciona correctamente?

Poderá existir uma configuração mais adequada para a marca do seu dispositivo. Repita o procedimento de Auto Search (Pesquisa automática)!

### Não obteve o resultado pretendido com a função Auto Search (Pesquisa automática)?

Utilize a função COPIAR.





## Funções principais do televisor



TV POWER



TV VOL+/- and MUTE



TV INPUT/AV

Para sua comodidade, também é possível programar o telecomando ONE FOR ALL para controlar o volume, a função de ligar/desligar e a entrada do televisor.

Se a marca do seu televisor for apresentada na lista da sua região (consulte a página 29) siga os mesmos passos (A e B da Configuração Simples na página 30), com as seguintes exceções:

- No passo A, prima sem soltar as teclas vermelha e azul durante 3 segundos.
- No passo B, prima sem soltar a "TECLA NUMÉRICA atribuída à marca do seu televisor" (por ex., 1 para Grundig)



Se a marca do seu televisor NÃO for apresentada na lista da sua região (consulte a página 29) siga os mesmos passos (A a C da função Auto search (Pesquisa automática) na página 31), com as seguintes exceções:

- No passo A, prima sem soltar as teclas vermelha e azul durante 3 segundos.

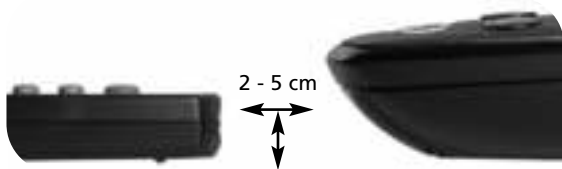


## Transferência (COPY)

A funcionalidade de Transferência permite-lhe Transferir (Copiar) uma ou mais funções do telecomando original (em funcionamento) do televisor e/ou do receptor de TV digital para o telecomando ONE FOR ALL.

**Exemplo:** Como transferir (copiar) a função "I/II (mono/estéreo)" do telecomando original para a "tecla vermelha" do telecomando ONE FOR ALL.

**A**



Alinhe a altura dos dois telecomandos

Coloque os dois telecomandos numa superfície plana. Certifique-se de que as extremidades que normalmente aponta para o dispositivo estão viradas uma para a outra.

**B**

Prima sem soltar a tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos.



Os dois LEDs piscarão duas vezes!

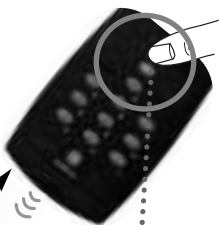
**C**

## Em primeiro lugar

prima a tecla "vermelha".

Os dois LEDs piscarão rapidamente!

2 - 5 cm



## Em seguida:

Prima sem soltar a tecla "I/II (mono/estéreo)" durante pouco tempo.

Os dois LEDs piscarão duas vezes para confirmar que a CÓPIA foi efectuada com êxito.

- Se pretender copiar outras funções, basta repetir o passo C para cada tecla que pretende copiar.
- Se o LED piscar durante algum tempo repita o passo C.
- Pode utilizar a função COPIAR para todas as teclas excepto para a tecla COPY (Copiar).

**D**

Prima sem soltar a tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos para sair da função COPIAR.



Os dois LEDs piscarão duas vezes!

## PREPARADO !

### Eliminar uma função COPIADA:

- 1) Prima sem soltar a tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos até que ambos os LEDs pisquem duas vezes.
- 2) Prima a tecla correspondente (por ex., a tecla vermelha) à função que pretende eliminar durante 3 segundos, até que ambos os LEDs pisquem duas vezes.
- 3) Prima sem soltar a tecla COPY (Copiar) durante 3 segundos. Os dois LEDs piscarão duas vezes.

# Nederlands

## 1) Selecteer uw regio (zie afbeelding op pagina 2).

Zet de schakelaar op de stand "INT" als u in Nederland of België woont, zodat de cijfertoetsen zoals hieronder aangegeven worden geconfigureerd.

Als u ergens anders woont (buiten Groot-Brittannië, Ierland, Duitsland, Frankrijk, Spanje en Italië), bijvoorbeeld in Australië, zet de schakelaar dan ook op "INT".

## 2) Plaats batterijen om de geselecteerde regio te activeren.

## 3) Staat het merk van uw apparaat hieronder vermeld?

INT

### Nederland / België



#### Digitale TV Ontvanger

Satelliet, kabel, decoder, DVB-T en Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### Basis TV Functies

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**JA:**

onthoud het getal voor uw merk is toegekend (b.v. **Canal Digital** = 1) en volg ONE FOR ALL SimpleSet (pagina 35).

**NEE:**

Volg de automatische zoekmethode (pagina 36).



Satelliet, kabel,  
decoder, DVB-T  
en Sky

# ONE FOR ALL SimpleSet

Hiermee kunt u de meeste populaire merken binnen enkele minuten instellen. Onthoud het aan uw apparaatmerk toegekende cijfer ( zie pagina 34) en volg stap A en B.

## A



Houd de groene en gele  
toets 3 seconden ingedrukt.



Het lampje  
zal twee keer  
oplichten.



## B

Zorg ervoor dat uw apparaat is ingeschakeld (niet in stand-by).



richten op  
het apparaat.



Houd de cijfertoets ingedrukt die aan uw  
merk is toegekend, b.v.

**Canal Digital = 1** (zie pagina 34),  
tot het apparaat wordt uitgeschakeld!  
(Dit kan tot 40 seconden duren)



**UIT**



Laat de cijfertoets los  
zodra het apparaat  
wordt uitgeschakeld.

**READY !**

### Uw apparaat wordt niet uitgeschakeld?

Volg de procedure bij Automatisch zoeken op pagina 36.

### Uw apparaat wordt niet meer ingeschakeld?

Schakel het apparaat dan handmatig in (of gebruik de oorspronkelijke afstandsbediening) en herhaal SimpleSet. Let er daarbij op dat u de cijfertoets die aan uw merk is toegekend loslaat zodra het apparaat wordt uitgeschakeld.

### Werkt uw ONE FOR ALL niet goed?

Mogelijk is er een betere configuratie voor uw merk apparaat. Herhaal SimpleSet. Als dit niet het gewenste resultaat oplevert, volg dan de procedure bij Automatisch zoeken.



Satelliet, kabel,  
decoder, DVB-T  
en Sky

## Automatische zoekmethode

De manier om merken in te stellen die niet door SimpleSet worden ingesteld

### A



Houd de groene en gele  
toets 3 seconden ingedrukt.



Het lampje  
zal twee keer  
oplichten.

### B



Houd OK kort ingedrukt.



Het lampje  
zal twee keer  
oplichten.

### C

Zorg ervoor dat uw apparaat is  
ingeschakeld (niet in stand-by).



richten op  
het apparaat.



De afstandsbediening stuurt nu  
(automatisch elke 3 seconden) een  
aan-uitsignaal op basis van alle in het  
geheugen opgeslagen merken.



UIT




Druk op OK en laat de  
toets los zodra het apparaat  
wordt uitgeschakeld  
(binnen 3 seconden).


**KLAAR !**


### Het apparaat werd uitgeschakeld maar wordt niet meer ingeschakeld?

Mogelijk hebt u de toets OK te laat ingedrukt (om de instellingen op te slaan).

1) Schakel het apparaat handmatig in (of gebruik de oorspronkelijke afstandsbediening).

2)  Houd de **groene en gele toets 3 seconden** ingedrukt. Het lampje zal twee keer oplichten. (Voor de "Basis TV Functies" = houd de rode en blauwe toets 3 seconden ingedrukt).

3)  Richt de ONE FOR ALL op het apparaat en druk herhaaldelijk op **CH-** tot het apparaat wordt uitgeschakeld.

4)  Druk op **OK** en laat de toets los zodra het apparaat wordt uitgeschakeld. Mocht dit niet het gewenste resultaat opleveren, herhaal het automatisch zoeken dan en zorg ervoor dat u op OK drukt zodra het apparaat wordt uitgeschakeld om uw instellingen op te slaan.

### Werkt uw ONE FOR ALL niet goed?

Mogelijk is er een betere configuratie voor uw apparaat. Herhaal de Automatische zoekmethode.

### Automatische zoekmethode niet succesvol?

Volg de COPY functie.



## Basis TV Functies



TV AAN/UIT



TV VOL+/- en MUTE



TV INPUT/AV

Het is ook mogelijk om het "volume", "aan/uit" en de "Input/AV" van uw TV te programmeren, zodat u deze functies met de ONE FOR ALL-afstandsbediening kunt bedienen.

Als uw TV merk vermeld staat op pagina 34 volg dan dezelfde stappen (A - B van SimpleSet op pagina 35), behalve:

- Tijdens stap A: houd de rode en blauwe toets 3 seconden ingedrukt.
- Houd tijdens stap B de aan uw merk tv toegekende cijfertoets ingedrukt (b.v. 1 voor Grundig)



Als uw TV merk NIET vermeld staat op pagina 34 volg dan dezelfde stappen (A - C van de Automatische zoekmethode op pagina 36), behalve:

- Tijdens stap A: houd de rode en blauwe toets 3 seconden ingedrukt.

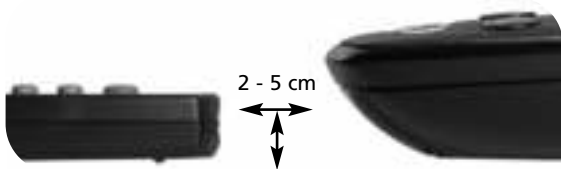


## COPY functie

Met de COPY functie kunt u een of meer functies van de (werkende) oorspronkelijke afstandsbediening en/of digitale tv-ontvanger kopiëren naar de ONE FOR ALL-afstandsbediening.

**Voorbeeld:** de I/II (mono/stereo) functie van uw oorspronkelijke afstandsbediening kopiëren naar de rode toets op uw ONE FOR ALL-afstandsbediening?

**A**



Houd beide afstandsbedieningen op dezelfde hoogte

Leg beide afstandsbedieningen op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de uiteinden die normaliter in de richting van uw apparaat wijzen in elkaars richting wijzen.

**B**

Houd COPY  
3 seconden  
ingedrukt.



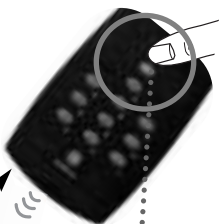
**Beide lampjes  
zullen twee keer  
oplichten.**

**C****Eerst,**

drukt u op de  
rode toets.

**Beide lampjes  
knipperen snel!**

2 - 5 cm

**Vervolgens**

houdt u de toets I/II  
(mono/stereo)  
kort ingedrukt.

**Beide lampjes zullen twee  
keer oplichten. om het  
kopiëren te bevestigen.**

- Als u andere functies wilt kopiëren, herhaal dan stap C voor elke toets waarvan u de functie wilt kopiëren.
- Als het lampje één keer lang knippert, herhaal dan stap C.
- U kunt de functies van alle toetsen kopiëren, behalve die van de COPY toets.

**D**

Houd COPY 3 seconden ingedrukt  
als u de COPY functie wilt verlaten.



**Beide lampjes  
zullen twee keer  
oplichten.**

**KLAAR !****Een gekopieerde functie verwijderen:**

- 1) Houd COPY 3 seconden ingedrukt totdat beide lampjes zullen twee keer oplichten.
- 2) Druk 3 seconden de toets in (bijvoorbeeld de rode toets) die u wilt verwijderen tot beide lampjes zullen twee keer oplichten.
- 3) Houd COPY 3 seconden ingedrukt. Beide lampjes zullen twee keer oplichten.

## 1.) Válassza ki régióját (lásd a képet, 2. oldal).

Ha más országban él (Nagy-Britannián, Írországon, Németországon, Franciaországon, Spanyolországon és Olaszországon kívül), például Magyarországon, akkor a kapcsolót "INT" állásba kell állítani.

## 2.) A kiválasztott régió beállításának aktiválásához helyezze be az elemeket.

## 3.) Készülékének márkaneve szerepel a listán?

INT

### Magyarország



#### Digitális tv-vevő

műholdvevő, kábeldekóder, beltéri egység, szabad elérésű és teljes körű

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### TV alapfunkciók

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

### IGEN:

Jegyezze meg a készüléke márkanevéhez rendelt SZÁMOT (pl. **Canal Digital** = 1), és végezze el a ONE FOR ALL SimpleSet alatt leírtakat (40. oldal).

### NEM:

Végezzen automatikus keresést (41. oldal).





műholdvevő,  
kábeldekóder,  
beltéri egység,  
szabad elérésű és  
teljes körű

## ONE FOR ALL SimpleSet

A legnépszerűbb márkájú készülékek néhány perc alatt beállíthatók. Ilyen egyszerű: keresse meg a készüléke márkanevéhez rendelt SZÁMGOMBOT (39. oldal), és végezze el az A-B lépést.

**A**



Tartsa lenyomva a zöld és sárga gombot 3 másodpercig.

A LED kettőt villan.



**B**

Fontos, hogy készüléke **BE** legyen kapcsolva (nem pedig készenléti állapotban).



tartsa a készülék felé!



Tartsa lenyomva a készüléke márkanevéhez rendelt SZÁMGOMBOT, pl. Canal Digital = **1** (lásd: 39. oldal), amíg készüléke **KI** nem kapcsol. (Ez 40 másodpercig is eltarthat)



Amint készüléke kikapcsolt, engedje fel a SZÁMGOMBOT.  
**KÉSZ!**

### Készüléke **NEM** kapcsol **KI**?

Végezze el az automatikus keresést (41. oldal).

### Készüléke **NEM** kapcsol **BE** ismét?

Kapcsolja **BE** készülékét ismét manuálisan (vagy az eredeti távvezérlővel), és ismétlje meg a SimpleSet műveletet. Ügyeljen rá, hogy amint készüléke kikapcsolt, engedje fel a készüléke márkanevéhez rendelt SZÁMGOMBOT.

### A **ONE FOR ALL** távvezérlő nem működik megfelelően?

Lehetséges, hogy létezik jobb beállítás készüléke márkanevéhez. Ismétlje meg a SimpleSet műveletet. Ha a művelet megint sikertelen, végezze el az automatikus keresést.



műholdvevő,  
kábeldekóder,  
beltéri egység,  
szabad elérésű és  
teljes körű

## Automatikus keresés

Azokhoz a márkanevű készülékekhez, amelyeknél a SimpleSet nem működik.

**A**



Tartsa lenyomva a zöld és sárga gombot 3 másodpercig.

A LED kettőt villan.

**B**

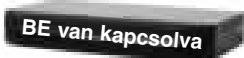


Nyomja meg, majd engedje fel az OK gombot.

A LED kettőt villan.

**C**

Fontos, hogy készüléke **BE** legyen kapcsolva (nem pedig készenléti állapotban).



tartsa a készülék felé!

**MOST a távvezérlő eltérő jelet küld (3 MÁSODPERCENKÉNT AUTOMATIKUSAN) a memóriában tárolt összes márkaneven végighaladva.**





Nyomja meg, majd engedje fel az OK gombot, amint készüléke kikapcsolt (3 másodpercen belül)!  
**KÉSZ!**


### Készüléke kikapcsolt, de NEM kapcsol BE ismét?

Lehetséges, hogy túl későn nyomta meg az OK gombot (beállításai mentéséhez).

1) Kapcsolja készülékét ismét BE manuálisan (vagy az eredeti távvezérlővel).

2)  Tartsa lenyomva a zöld és sárga gombot 3 másodpercig. A LED kettőt villan (a tv-távvezérlőn tartsa lenyomva a piros és kék gombot 3 másodpercig).

3)  Mutasson a ONE FOR ALL távvezérlővel készülékére, és nyomja meg a **CH-** gombot (többször), amíg készüléke KI nem kapcsol.

4)  Nyomja meg, majd engedje fel az **OK** gombot, amint készüléke kikapcsolt. Ha a művelet sikertelen, ismételje meg az automatikus keresést, és ügyeljen rá, hogy a beállítások mentése érdekében addig nyomja le az OK gombot, amíg készüléke KI nem kapcsol!

### A ONE FOR ALL távvezérlő nem működik megfelelően?

Lehetséges, hogy létezik jobb beállítás készüléke márkanevéhez. Ismételje meg az automatikus keresést.

### Az automatikus keresés sikertelen?

Végezze el a MÁSOLÁS funkciót.



## TV alapfunkciók



TV POWER



TV VOL+/- és MUTE



TV INPUT/AV

Az Ön kényelme érdekében a ONE FOR ALL távvezérlő beprogramozható a televízió hangerejének, ki- és bekapcsolásának, valamint bemenetének vezérlésére is.

Ha televíziójának márkanéve szerepel a régió listáján (lásd: 39. oldal), hajtson végre ugyanezeket a lépéseket (A - B a SimpleSet művelettől, 40. oldal), kivéve ezt:

- az A lépésnél: tartsa lenyomva a piros és kék gombot 3 másodpercig.
- A B lépésnél tartsa lenyomva a készüléke márkanévéhez rendelt SZÁMGOMBOT (pl. Grundig esetén 1-es gomb)



Ha televíziójának márkanéve NEM szerepel a régió listáján (lásd: 39. oldal), hajtson végre ugyanezeket a lépéseket (A - C az automatikus kereséstől, 41. oldal), kivéve ezt:

- az A lépésnél: tartsa lenyomva a piros és kék gombot 3 másodpercig.

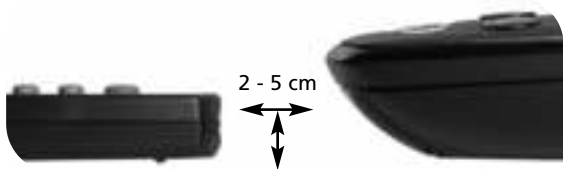


## Tanulás (MÁSOLÁS) COPY

A Tanulás funkció segítségével megtaníthat (átmásolhat) egy vagy több funkciót televíziója vagy digitális tv-vevője (működő) eredeti távvezérlőjéről a ONE FOR ALL távvezérlőre.

**Példa:** Az eredeti távvezérlő I/II (monó/sztereó) funkciójának megtanítása (átmásolása) a ONE FOR ALL távvezérlő piros gombjára.

**A**



Azonos magasságba helyezze a távvezérlőket

Helyezze mindkét távvezérlőt sík felületre. Ügyeljen rá, hogy a távvezérlőknek az a vége, amelyet használatkor a készülék felé kell tartani, szemben legyen egymással.

**B**

Tartsa nyomva a COPY (Másolás) gombot 3 másodpercig.



Mindkét LED kettőt villan.

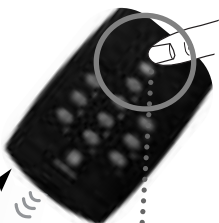
**C**

**Először,**

nyomja meg a piros gombot.

Mindkét LED' gyorsan villog.

2 - 5 cm



Ezután röviden tartsa lenyomva az I/II (monó/sztereó) gombot.

A MÁSOLÁS funkció sikeres végrehajtását mindkét LED két felvillanása jelzi.

- Más funkciók másolásához ismételje meg a C lépést minden másolni kívánt gomb esetén.
- Hosszú villanás esetén ismételje meg a C lépést.
- Minden gombra MÁSOLHAT, kivéve a COPY (Másolás) gombot.

**D**

A MÁSOLÁS funkcióból való kilépéshez tartsa nyomva 3 másodpercig a COPY (Másolás) gombot.

**KÉSZ !**



Mindkét LED kettőt villan.

**MÁSOLT funkció törlése:**

- 1.) Tartsa lenyomva a COPY (Másolás) gombot 3 másodpercig, amíg mindkét LED kettőt nem villan.
- 2.) Tartsa lenyomva a törölni kívánt gombot (pl. piros gomb) 3 másodpercig, amíg mindkét LED kettőt nem villan.
- 3.) Tartsa lenyomva a COPY (Másolás) gombot 3 másodpercig. Mindkét LED kettőt villan.

## 1) Wybierz swój region (patrz rysunek na str. 2).

Jeśli mieszkasz na innym terytorium (poza Wielką Brytanią/Irlandią, Niemcami, Francją i Włochami), np. w **Polska**, ustaw przełącznik w położeniu „INT”.

## 2) Włóż baterie, aby aktywować wybrany region.

## 3) Czy Twoje urządzenie znajduje się na liście marek?

INT

Polska



### Cyfrowy odbiornik TV

TV satelitarna, kablowa, Set-Top-Box, DVB-T i wszystkie systemy Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



### Podstawowe funkcje TV

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**TAK**

zapamiętaj CYFRĘ przypisaną do Twojej marki (np. Canal Digital = 1) i przeprowadź procedurę ONE FOR ALL SimpleSet (str. 45).

**NIE**

przeprowadź automatyczne wyszukiwanie (str. 46).



# ONE FOR ALL SimpleSet

TV satelitarna,  
kablowa, Set-  
Top-Box, DVB-T  
i wszystkie  
systemy Sky

Umożliwia skonfigurowanie urządzeń najpopularniejszych marek w ciągu kilku minut. Wystarczy odszukać przycisk z CYFRĄ przypisaną do marki (str. 44) i wykonać czynności A-B.

## A



**Naciśnij i przytrzymaj przez 3 s żółty i zielony przycisk!**

**Dioda LED  
błyśnie  
dwukrotnie.**



## B

Upewnij się, że urządzenie jest włączone (nie jest w trybie gotowości).



wyceluj  
w urządzenie!



**Naciśnij i przytrzymaj przycisk z CYFRĄ przypisaną do Twojej marki, np. Canal Digital = 1 (patrz str. 44), do momentu wyłączenia się urządzenia! (Może to potrwać do 40 sekund)**



**Zwolnij przycisk z CYFRĄ zaraz po wyłączeniu się urządzenia.**

# GOTOWE !

### Urządzenie NIE wyłączyło się?

Przeprowadź procedurę automatycznego wyszukiwania opisaną na str. 46.

### Urządzenia NIE można ponownie włączyć?

Włącz urządzenie ręcznie (lub za pomocą oryginalnego pilota) i powtórz procedurę SimpleSet, upewniając się, że przycisk z CYFRĄ zostaje zwolniony natychmiast po tym, jak urządzenie się wyłączy.

### Pilot ONE FOR ALL nie działa prawidłowo?

Może być dostępna lepsza konfiguracja dla Twojego urządzenia. Powtórz procedurę SimpleSet.

W przypadku dalszego niepowodzenia należy ponownie przeprowadzić procedurę automatycznego wyszukiwania.



## Automatyczne wyszukiwanie

TV satelitarna, kablowa,  
Set-Top-Box, DVB-T  
i wszystkie systemy Sky

To sposób konfigurowania wszystkich marek nie  
objętych trybem SimpleSet

**A**



Naciśnij i przytrzymaj przez 3 s  
żółty i zielony przycisk!

Dioda LED  
błyśnie  
dwukrotnie.

**B**



Naciśnij i zwolnij przycisk OK.

Dioda LED  
błyśnie  
dwukrotnie.

**C**

Upewnij się, że urządzenie jest włączone  
(nie jest w trybie gotowości).



wyceluj  
w urządzenie!



**TERAZ pilot wyśle inny sygnał ZASILANIA  
(AUTOMATYCZNIE CO 3 SEKUNDY), prze-  
chodząc przez wszystkie marki zapisane  
w pamięci!**



**Wyłączone**




Naciśnij i zwolnij przycisk  
OK zaraz po wyłączeniu się  
urządzenia (w ciągu 3  
sekund)!


**GOTOWE !**


**Urządzenie wyłączyło się, ale nie można go ponownie włączyć?**

Przycisk OK (zapisujący ustawienia) mógł zostać naciśnięty zbyt późno.

1) Włącz urządzenie ręcznie (lub za pomocą oryginalnego pilota).

2)  Naciśnij i przytrzymaj **przez 3 s żółty i zielony** przycisk. Dioda LED błyśnie dwukrotnie (TV podstawowe funkcje = naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy czerwony i niebieski przycisk).

3)  Skieruj pilota ONE FOR ALL w stronę urządzenia i naciskaj przycisk **CH-** do momentu wyłączenia się urządzenia.

4)  Naciśnij i zwolnij przycisk **OK** zaraz po wyłączeniu się urządzenia.  
Jeśli nie przyniesie to rezultatów, powtórz procedurę automatycznego wyszukiwania i naciśnij przycisk OK zaraz po wyłączeniu się urządzenia, aby zapisać ustawienia!

**Pilot ONE FOR ALL nie działa prawidłowo?**

Może być dostępna lepsza konfiguracja dla Twojego urządzenia. Powtórz procedurę automatycznego wyszukiwania!

**Automatyczne wyszukiwanie nie przyniosło rezultatów?**

Przeprowadź operację KOPIOWANIA.

## Podstawowe funkcje TV



TV POWER



TV VOL+/- and MUTE



TV INPUT/AV

Możliwe jest również wygodne zaprogramowanie pilota ONE FOR ALL do kontrolowania głośności, zasilania i wejść telewizora.

Jeśli marka Twojego telewizora znajduje się na liście dla regionu (patrz str. 44), wykonaj te same czynności (A - B dla procedury SimpleSet na str. 45), ale;

- podczas czynności A naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy czerwony i niebieski przycisk.
- Podczas czynności B naciśnij i przytrzymaj przycisk z CYFRĄ przypisaną do marki telewizora (np. 1 dla Grundig)



Jeśli marka Twojego telewizora NIE znajduje się na liście dla regionu (patrz str. 44), wykonaj te same czynności (A - C dla procedury SimpleSet na str. 46), ale;

- podczas czynności A naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy czerwony i niebieski przycisk.

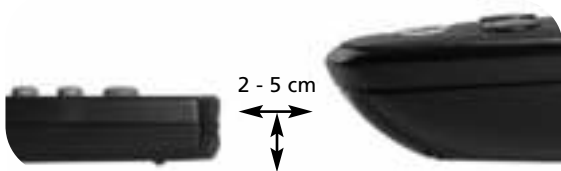


## Przyuczenie (COPY)

Funkcja ta umożliwi przyuczenie (skopiowanie) jednej lub więcej funkcji z oryginalnego (działającego) pilota i/lub cyfrowego odbiornika TV do pilota ONE FOR ALL.

**Przykład:** Jak przyuczyć (skopiować) funkcję „I/II (mono/stereo)” z oryginalnego pilota na „czerwony przycisk” pilota ONE FOR ALL.

**A**



Powinny być na jednej wysokości

Oba piloty należy położyć na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że są skierowane do siebie końcami, które normalnie wycelowane są w stronę urządzeń.



**B**

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 s przycisk COPY.



Obie diody LED błysną dwukrotnie.

**C**

## Najpierw

naciśnij „czerwony” przycisk.

Obie diody LED zaczną szybko błyskać.

2 - 5 cm

## następnie;

naciśnij i krótko przytrzymaj przycisk „I/II (mono/stereo)”.

Obie diody LED błysną dwukrotnie w celu potwierdzenia udanego SKOPIOWANIA.

- Aby skopiować inne funkcje, powtórz czynność C dla każdego przycisku, który ma zostać skopiowany.
- W przypadku długiego błysnięcia powtórz krok C.
- Funkcje można kopiować na każdy przycisk za wyjątkiem przycisku COPY.

**D**

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk COPY, aby wyjść z funkcji KOPIOWANIA.



Obie diody LED błysną dwukrotnie.

## GOTOWE !

### Usunięcie SKOPIOWANEJ funkcji:

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk COPY przez 3 sekundy, aż obie diody LED błysną dwukrotnie.
- 2) Naciśnij odpowiedni przycisk (np. czerwony) do usunięcia przez 3 sekundy, aż obie diody LED błysną dwukrotnie.
- 3) Naciśnij i przytrzymaj przez 3 s przycisk COPY. Obie diody LED błysną dwukrotnie.

## 1) Vyberte vaši oblast (viz obrázek na straně 2).

*Pokud žijete jinde (mimo Velkou Británii/ Irsko, Německo, Francii, Španělsko a Itálii), například v **Česká republika**, měli byste mít spínač nastaven do polohy „INT“.*

## 2) Chcete-li aktivovat vámi vybranou oblast, vložte baterie.

## 3) Nachází se značka vašeho zařízení v seznamu?

INT

### Česká republika



#### Digital TV Receiver

*Satellite, Cable, Set-Top-Box, Freeview and all Sky*

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### TV základní funkce

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

### ANO:

Zapamatujte si ČÍSELNÝ KÓD přiřazený k vaší značce (např. Canal Digital = 1) a přejděte do části funkce SimpleSet ovladače ONE FOR ALL (strana 50).

### NE:

provedte automatické vyhledávání (strana 51).



Satelitní přijímač, Kabelový přijímač, Set-Top-Box, a všechna zařízení Sky

Umožňuje vám během pár minut nastavit nejpopulárnější značky zařízení. Jednoduše vyhledejte ČÍSELNÝ KÓD přiřazený k vaší značce (strana 49) a postupujte podle kroků A–B.

## A



**Dioda LED dvakrát blikne.**



**Na 3 sekundy stiskněte a podržte zelené a žluté tlačítko!**

## B

Ujistěte se, že je vaše zařízení ZAPNUTO (ne v pohotovostním režimu).



*namířeno směrem k vašemu zařízení!*



**Stiskněte a podržte „Tlačítko ČÍSELNÉHO KÓDU přiřazeného k vaší značce“ např.**

**Canal Digital = 1 (viz strana 49)**

**dokud se zařízení NEVYPNE!**  
(to může trvat až 40 sekund)



**Jakmile se zařízení VYPNE, uvolněte tlačítko „ČÍSELNÉHO KÓDU“.**  
**PŘIPRAVENO!**

### Zařízení se NEVYPNULO?

Postupujte podle postupu automatického vyhledávání na straně 51.

### Zařízení se NEZAPNULO?

Zařízení ZAPNĚTE manuálně (nebo prostřednictvím původního dálkového ovladače) a opakujte postup pro funkci SimpleSet. Jakmile se zařízení VYPNE, uvolněte tlačítko číselného „KÓDU“ přiřazeného k vaší značce.

### Váš ovladač ONE FOR ALL nefunguje správně?

Pro značku vašeho zařízení může existovat lepší konfigurace. Opakujte postup pro funkci SimpleSet.

Pokud tato akce nepomohla, postupujte podle postupu automatického vyhledávání.

**Automatické vyhledávání**

Satelitní přijímač, Kabelový přijímač, Set-Top-Box, Freeview a všechna zařízení Sky

Způsob pro nastavení všech značek, které nejsou uvedeny v postupu pro funkci SimpleSet

**A**

Na 3 sekundy stiskněte a podržte zelené a žluté tlačítko!

Dioda LED dvakrát blikne.

**B**

Stiskněte a uvolněte tlačítko OK.

Dioda LED dvakrát blikne.

**C**

Ujistěte se, že je vaše zařízení ZAPNUTO (ne v pohotovostním režimu).



*namířeno směrem k vašemu zařízení!*

**Dálkový ovladač NYNÍ bude postupně**




Jakmile se zařízení VYPNE, stiskněte a uvolněte tlačítko OK (do 3 sekund)!


**PŘIPRAVENO !**


**Vaše zařízení se VYPNE, ale poté se již NEZAPNE?**

Možná jste tlačítko OK (pro uložení nastavení) stiskli příliš pozdě.

1) Zařízení ZAPNĚTE manuálně (nebo prostřednictvím původního dálkového ovladače).

2)  Na 3 sekundy stiskněte a podržte „zelené a žluté“ tlačítko. Dioda LED dvakrát blikne (TV základní funkce = na 3 sekundy stiskněte a podržte červené a modré tlačítko).

3)  Ovladač ONE FOR ALL namířte směrem k vašemu zařízení a stiskněte **CH-** (opakovaně) dokud se zařízení NEVYPNE.

4)  Jakmile se zařízení VYPNE, stiskněte a uvolněte tlačítko **OK**. Pokud tato akce nepomohla, zkuste zopakovat postup automatického vyhledávání a jakmile se vaše zařízení VYPNE, stiskněte tlačítko OK, aby bylo vaše nastavení uloženo!

**Váš ovladač ONE FOR ALL nefunguje správně?**

Pro značku vašeho zařízení může existovat lepší konfigurace. Zopakujte postup automatického nastavení!

**Automatické vyhledávání nebylo úspěšné?**

Použijte funkci KOPÍROVÁNÍ.



## TV základní funkce



TV POWER



TV VOL+/- en MUTE



TV INPUT/AV

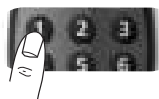
Pro vaše pohodlí lze také naprogramovat na vašem dálkovém ovladači ONE FOR ALL ovládání hlasitosti, zapínání televizoru a přepínání vstupů televizoru.

**Pokud je značka vašeho televizoru uvedena v seznamu pro vaši oblast (viz strana 49) proveďte stejné kroky (kroky A–B postupu pro funkci SimpleSet na straně 50), ale;**

- během kroku A na 3 sekundy stiskněte a podržte červené a modré tlačítko.



- Během kroku B stiskněte a podržte „ČÍSELNÝ KÓD přiřazený k vaší značce televizoru“ (např. 1 pro Grundig)



**Pokud značka vašeho televizoru NENÍ uvedena v seznamu pro vaši oblast (viz strana 49) proveďte stejné kroky (kroky A–C postupu automatického vyhledávání na straně 51), ale;**

- během kroku A na 3 sekundy stiskněte a podržte červené a modré tlačítko.

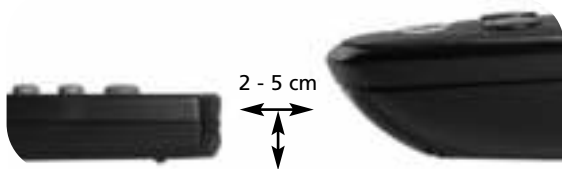


## Učení (COPY)

**Funkce Učení umožňuje vašemu ovladači ONE FOR ALL naučit se (kopírovat) jednu nebo více funkcí z vašeho původního (a fungujícího) ovladače televizoru nebo digitálního televizního přijímače.**

**Příklad:** Jak naučit (kopírováním) „červené tlačítko“ dálkového ovladače ONE FOR ALL funkci „I/II (mono/stereo)“ z původního dálkového ovladače.

**A**



**Oba ovladače vyrovnajte rovněž výškově.**

Položte oba dálkové ovladače na rovnou podložku. Dbejte, aby strany ovladačů, kterými běžně míříte na zařízení, byly orientovány směrem k sobě.

**B**

Na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko COPY.



**Obě diody LED dvakrát bliknou!**

**C**

## Nejprve

stiskněte „červené“ tlačítko.

**Obě diody LED začnou rychle blikat!**

2 - 5 cm

**poté;**

Stiskněte a krátce podržte tlačítko „I/II (mono/stereo)“.

**Úspěšné KOPÍROVÁNÍ bude potvrzeno dvojím rozsvícením obou diod LED.**

- Aby skopiować inne funkcje, powtórz czynność C dla każdego przycisku, który ma zostać skopiowany.
- W przypadku długiego błysnięcia powtórz krok C.
- Funkcje można kopiować na każdy przycisk za wyjątkiem przycisku COPY.

**D**

Chcete-li přestat používat funkci KOPÍROVÁNÍ, pak na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko COPY.



**Obě diody LED dvakrát bliknou!**

## PŘIPRAVENO !

### Vymazání KOPÍROVANÉ funkce:

- 1) Na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko COPY, dokud obě diody LED dvakrát neblknou.
- 2) Na 3 sekundy stiskněte tlačítko (např. červené tlačítko), které chcete smazat, dokud obě diody LED dvakrát neblknou.
- 3) Na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko COPY. Obě diody LED dvakrát blknou.

# Dansk

## 1) Vælg region (se billede på side 2).

Hvis du er bosiddende andre steder (uden for Storbritannien/Irland, Tyskland, Frankrig, Spanien og Italien), f.eks. **Danmark**, bør du sætte indstillingen til "INT".

## 2) Isæt batterier for at aktivere den valgte region.

## 3) Er din enheds mærke angivet?

INT

Danmark



### Digital TV-modtager

Satellit, kabel, Set-Top-boks, Freeview og Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



### TV grundlæggende funktioner

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**JA :**

Husk det TAL, som er tildelt dit mærke (f.eks. Canal Digital = 1), og følg ONE FOR ALL SimpleSet (side 55).

**NEJ :**

Udfør automatisk søgning (side 56).



Satellit, kabel,  
Set-Top-boks,  
Freeview og Sky

## ONE FOR ALL SimpleSet

Giver dig mulighed for at indstille de fleste kendte mærker på få minutter. Du skal blot finde den TAL-KODE, som er tildelt dit mærke (side 54), og følge trinnene A-B.

**A**



Tryk på grøn og gul, og hold dem nede i 3 sekunder!

Lysdioden blinker herefter to gange.



**B**

Sørg for, at enheden er tændt (ikke på standby).



peger på din enhed!



Tryk på den TALTAST, som er tildelt dit mærke, f.eks. Canal Digital = 1 (se side 54), og hold den nede, indtil din enhed slukker!  
(Det kan tage op til 40 sekunder)



Slip TALTASTEN, så snart enheden slukker.

**FÆRDIG!**

### Hvad gør jeg, hvis min enhed IKKE slukker?

Følg vejledningen til automatisk søgning på side 56.

### Hvad gør jeg, hvis min enhed IKKE tænder igen?

Tænd for din enhed manuelt (eller ved hjælp af den originale fjernbetjening), og gentag SimpleSet, mens du sikrer dig, at du slipper den "TALTAST, som er tildelt dit mærke, så snart din enhed slukker.

### Hvad gør jeg, hvis ONE FOR ALL ikke fungerer korrekt?

Der findes muligvis en bedre konfiguration til din enhed. Gentag SimpleSet. Hvis det stadig ikke fungerer korrekt, skal du følge vejledningen til automatisk søgning.





Satellit, kabel,  
Set-Top-boks,  
Freeview og Sky

## Automatisk søgning

Du skal bruge automatisk søgning til de mærker, hvor SimpleSet ikke kan bruges

**A**



Tryk på grøn og gul, og hold dem nede i 3 sekunder!

Lysdioden blinker derefter to gange.

**B**



Tryk på tasten OK, og slip den.

Lysdioden blinker derefter to gange.

**C**

Sørg for, at enheden er tændt (ikke på standby).



peger på din enhed!



Nu sender fjernbetjeningen et nyt strømsignal (automatisk hvert 3. sekund) og gennemgår alle mærker, som er gemt i hukommelsen!



**FRA**




Tryk på tasten OK, og slip den, så snart din enhed slukker (inden for 3 sekunder)


**FÆRDIG !**


### Hvad gør jeg, hvis enheden blev slukket men ikke vil tænde igen?

Du har muligvis trykket for sent på tasten OK (for at gemme dine indstillinger).

1) Tænd for enheden manuelt (eller brug den originale fjernbetjening).

2)  Tryk på "grøn og gul", og hold dem nede i 3 sekunder. Lysdioden blinker to gange (TV grundlæggende funktioner = tryk på rød og blå, og hold dem nede i 3 sekunder).

3)  Peg med ONE FOR ALL på din enhed, og tryk på CH- (gentagende gange), indtil enheden slukker.

4)  Tryk på tasten OK, og slip den, så snart enheden slukker. Hvis det ikke fungerer, kan du gentage den automatiske søgning og sørge for at trykke på tasten OK, så snart enheden slukker, for at gemme indstillingerne!

### Hvad gør jeg, hvis ONE FOR ALL ikke fungerer korrekt?

Der findes muligvis en bedre konfiguration til din enhed. Gentag proceduren for automatisk søgning!

### Hvad gør jeg, hvis den automatiske søgning ikke fungerer?

Brug tasten COPY.



## TV grundlæggende funktioner



TV TÆND/SLUK



TV VOL+/- og MUTE



TV INPUT/AV

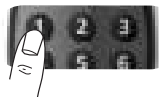
For nemheds skyld er det også muligt at programmere ONE FOR ALL-fjernbetjeningen, så den kan styre lydstyrke, tænd/sluk og input på dit TV.

Hvis dit mærke er angivet for din region (se side 54), skal du følge de samme trin (A - B i SimpleSet på side 55) bortset fra følgende:

- På trin A skal du trykke på rød og blå og holde dem nede i 3 sekunder.



- På trin B skal du trykke på TALTASTEN, som er tildelt dit mærke, og holde den nede (f.eks. 1 for Grundig)



Hvis dit mærke IKKE er angivet for din region (se side 54), skal du følge de samme trin (A - C i Automatisk søgning på side 56) bortset fra følgende:

- På trin A skal du trykke på rød og blå og holde dem nede i 3 sekunder.

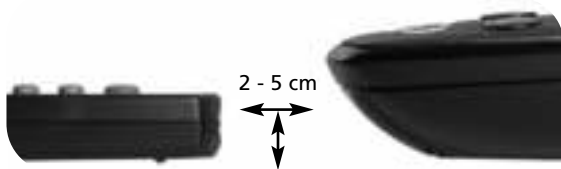


## Overførsel (kopi)

Med funktionen Overførsel kan du overføre (kopiere) en eller flere funktioner fra din (fungerende) originale TV-fjernbetjening og/eller fjernbetjeningen til din digitale TV-modtager til din ONE FOR ALL-fjernbetjening.

**Eksempel:** Sådan overfører (kopierer) du funktionen "I/II (mono/stereo)" fra din originale fjernbetjening til den "røde tast" på din ONE FOR ALL-fjernbetjening.

**A**



Juster begge fjernbetjeninger, så de har samme højde

Placer begge fjernbetjeninger på en plan overflade. Kontroller, at de ender, du normalt peger mod din enhed, peger mod hinanden.

**B**

Tryk på tasten COPY, og hold den nede i 3 sekunder.



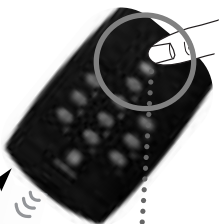
Begge lysdioder vil derefter blinke to gange!

**C****Først:**

Tryk på den "røde" tast.

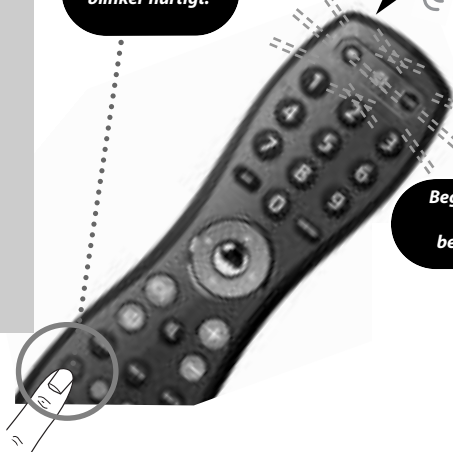
Begge lysdioder blinker hurtigt!

2 - 5 cm

**Derefter:**

Tryk på tasten "/I/II (mono/stereo)", og hold den kortvarigt nede.

Begge lysdioder blinker to gange for at bekræfte overførslen.



- Hvis du vil kopiere andre funktioner, skal du blot gentage trin C for hver tast, du ønsker at kopiere.
- Hvis der vises et langt blink, skal du gentage trin C.
- Du kan kopiere til alle taster med undtagelse af tasten COPY.

**D**

Tryk på tasten COPY, og hold den nede i 3 sekunder for at afslutte funktionen COPY.



Begge lysdioder vil derefter blinke to gange!

**FÆRDIG !****Sådan sletter du en kopieret funktion:**

- 1) Tryk på tasten COPY, og hold den nede i 3 sekunder, indtil begge lysdioder blinker to gange.
- 2) Tryk på den tilsvarende tast (f.eks. den røde tast), du ønsker at slette, i 3 sekunder, indtil begge lysdioder blinker to gange.
- 3) Tryk på tasten COPY, og hold den nede i 3 sekunder. Begge lysdioder vil derefter blinke to gange.

**1) Velg regionen din (se bilde på side 2).**

Hvis du bor andre steder (utenfor Storbritannia/Irland, Tyskland, Frankrike, Spania og Italia), for eksempel i **Norge**, skal bryteren stå på "INT".

**2) Sett inn batteriene for å aktivere den valgte regionen din.****3) Er enheten din på listen?**

INT

Norge



## Digital TV-mottaker

Satelliitt, kabel, set-top-boks, Freeview og all Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



## TV grunnleggende funksjoner

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**JA:**

Husk TALLET som er tildelt merket ditt (f.eks. **Canal Digital = 1**), og følg ONE FOR ALL SimpleSet (side 60).

**NEI:**

utfør autosøk (side 61).



Satelliitt, kabel,  
set-top-boks, og  
all Sky

## ONE FOR ALL SimpleSet

Gjør at du kan konfigurere de mest populære enhetsmerkene i løpet av få minutter.  
Finn TALLTASTEN som er tildelt merket ditt (side 59), og følg trinnene A–B.

**A**

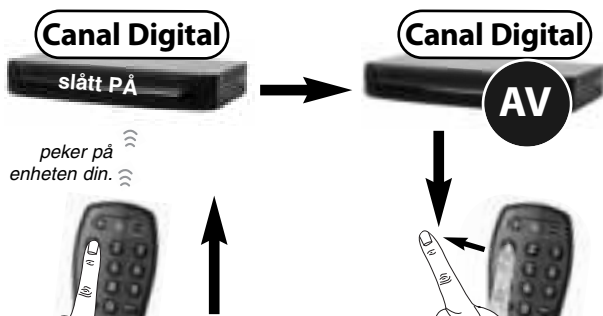


Trykk på og hold nede den grønne og gule tasten i tre sekunder.

Lampen  
blinker  
to ganger.

**B**

Kontroller at enheten er slått PÅ (ikke i standby).



peker på  
enheten din.

Trykk på og hold nede TALLTASTEN som er tildelt merket ditt, f.eks

Canal Digital = **1** (se side 59),  
til enhetene dine er slått AV.  
(Dette kan ta opptil 40 sekunder)

Slipp TALL-tasten  
så snart enheten  
er slått AV.

**KLAR!**

### Enheten din slår seg IKKE AV?

Følg autosøkprosedyren på side 61.

### Enheten din slår seg IKKE PÅ igjen?

Slå PÅ enheten manuelt (eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen), og gjenta SimpleSet ved å slippe TALLTASTEN som er tildelt merket ditt, så snart enheten slår seg AV.

### ONE FOR ALL fungerer ikke som det skal?

Det kan finnes en bedre konfigurasjon for enhetsmerket ditt. Gjenta SimpleSet. Hvis dette fremdeles ikke fungerer, kan du følge autosøkprosedyren.



Satelliitt, kabel,  
set-top-boks, og  
all Sky

## Autosøk

Dette er måten å konfigurere alle merker som ikke dekkes av SimpleSet

**A**



Trykk på og hold nede den grønne og gule tasten i tre sekunder.



Lampen blinker to ganger.

**B**



Trykk på og slipp OK.



Lampen blinker to ganger.

**C**

Kontroller at enheten er slått PÅ (ikke i standby).



peker på enheten din.



NÅ,

kommer fjernkontrollen til å sende et annet STRØM-signal (AUTOMATISK HVERT TREDJE SEKUND) ved å gå gjennom alle merkene som er lagret i minnet.





Trykk på og slipp OK så snart enheten slår seg AV (i løpet av tre sekunder).  
**KLAR !**


### Enheden slo seg AV, men slår seg ikke PÅ igjen?

Du kan ha trykket på OK-tasten (for å lagre innstillingene dine) for sent.

1) Slå enheten PÅ igjen manuelt (eller ved å bruke den opprinnelige fjernkontrollen).

2)  Trykk på og hold nede den grønne og gule tasten i tre sekunder. Lampen blinker to ganger (TV grunnleggende funksjoner = trykk på og hold nede rød og blå i tre sekunder).

3)  Pek ONE FOR ALL mot enheten, og trykk på CH- (gjentatte ganger) til enheten slår seg AV.

4)  Trykk på og slipp OK så snart enheten slår seg AV. Hvis dette ikke fungerer, kan det hende du må trykke på autosøk flere ganger og sørge for å trykke på OK så snart enheten slår seg AV for å lagre innstillingene.

### ONE FOR ALL fungerer ikke som det skal?

Det kan finnes en bedre konfigurasjon for enhetsmerket ditt. Gjenta autosøkprosedyren.

### Autosøk fungerer ikke?

Utfør COPY-funksjonen (KOPIERING).



## TV grunnleggende funksjoner



TV POWER



TV VOL+/- en MUTE



TV INPUT/AV

Av praktiske hensyn kan du også programmere ONE FOR ALL-fjernkontrollen til å kontrollere volum, strøm og innganger på TVen.

Hvis TV-merket ditt er på listen for regionen din (se side 59), kan du følge de samme trinnene (A–B fra SimpleSet på side 60), bortsett fra:

- under trinn A trykker du på og holder nede rød og blå i tre sekunder.



- Under trinn B trykker du på og holder nede TALLTASTEN som er tildelt TV-merket (f.eks. 1 for Grundig)



Hvis TV-merket ditt IKKE er på listen for regionen din (se side 59), kan du følge de samme trinnene (A–C fra autosøk på side 61), bortsett fra:

- under trinn A trykker du på og holder nede rød og blå i tre sekunder.

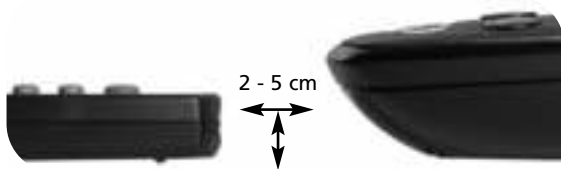


## Læring (KOPIERING)

Læringsfunksjonen gjør at du kan lære (kopiere) én eller flere funksjoner fra den (fungerende) opprinnelige fjernkontrollen til TVen og/eller den digitale TV-mottakeren til ONE FOR ALL-fjernkontrollen.

**Eksempel:** Slik lærer (kopierer) du funksjonen I/II (mono/stereo) fra den opprinnelige fjernkontrollen til den røde tasten på ONE FOR ALL-fjernkontrollen.

**A**



Pass også på at fjernkontrollene ligger i samme høyde.

Legg begge fjernkontrollene på en flat overflate. Kontroller at endene som du vanligvis peker mot enheten, peker mot hverandre.

**B**

Trykk på og hold nede COPY i tre sekunder.



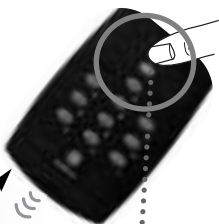
*Begge lampene blinker to ganger.*

**C****Først**

trykker du på den røde tasten

*Begge lampene blinker raskt.*

2 - 5 cm



deretter trykker du på og holder nede tasten I/II (mono/stereo).

*Begge lampene lyser to ganger for å bekrefte vellykket KOPIERING.*

- Hvis du vil kopiere andre funksjoner, gjentar du trinn C for hver tast du ønsker å kopiere.
- Hvis du får et langt blink, kan du gjenta trinn C.
- Du kan KOPIERE alle tastene bortsett fra COPY-tasten.

**D**

Trykk på og hold nede COPY i tre sekunder for å avslutte COPY-funksjonen.



*Begge lampene blinker to ganger.*

**KLAR !****Slette en KOPIERT funksjon:**

- 1) Trykk på og hold nede COPY i tre sekunder til begge lampene blinker to ganger.
- 2) Trykk på den tilsvarende tasten (f.eks. den røde tasten) som du ønsker å slette, i tre sekunder til begge lampene blinker to ganger.
- 3) Trykk på og hold nede COPY i tre sekunder. Begge lampene blinker to ganger.



## 1) Välj din region (se bild på sidan 2).

Om du bor på annan plats (utanför Storbritannien/Irland, Tyskland, Frankrike, Spanien och Italien), till exempel i **Sverige**, ska du ställa in omkopplaren på "INT".

## 2) Sätt i batterierna för att aktivera vald region.

## 3) Finns din enhet med i listan?

INT

Sverige



### Digital tv-mottagare

Satellite, Cable, Set-Top-Box, Freeview and all Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



### TV-huvudkontroll

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**JA**

Kom ihåg det NUMMER som är tilldelat till ditt varumärke (t.ex. Canal Digital = 4) och följ ONE FOR ALL SimpleSet-metoden (sidan 65).

**NEJ**

Utför automatisk sökning (sidan 66).



Satellit-, kabel-,  
STB-, Freeview-  
och samtliga Sky-  
mottagare

## ONE FOR ALL SimpleSet

Gör att du kan installera enheter för de vanligaste varumärkena på bara några minuter.  
Ta helt enkelt reda på den NUMMERKNAPP som är tilldelad till ditt varumärke (sidan 62) och följ stegen A–B.

**A**



Tryck på och håll ned grönt  
och gult i 3 sekunder!

Lysdioden  
blinker  
två gånger.

**B**

Kontrollera att din enhet är PÅ (och inte är i standbyläge).



peka mot  
din enhet!



Tryck på och håll ned den "NUMMER-  
KNAPP som är tilldelad till ditt  
varumärke" t.ex. Canal Digital = 1

(se sidan 64) tills enheten stängs AV!  
(Det här kan ta upp till 40 sekunder)



Zwolnij przycisk z CYFRĄ  
zaraz po wyłączeniu się  
urządzenia.

**GOTOWE !**

### Vad gör jag om enheten INTE stängs AV?

Följ anvisningarna för automatisk sökning på sidan 66.

### Vad gör jag om enheten INTE sätts PÅ igen?

Sätt PÅ enheten manuellt (eller använd originalfjärrkontrollen) och upprepa SimpleSet-metoden och se till att du släpper "NUMMERKNAPPEN som är tilldelad till ditt varumärke" så snart enheten stängs AV.

### Vad gör jag om ONE FOR ALL inte fungerar som den ska?

Det kan finnas en bättre konfiguration för varumärket för din enhet. Upprepa SimpleSet-metoden.

Om du fortfarande inte lyckas följ du anvisningarna för automatisk sökning.



Satellit-, kabel-, STB-, Freeview- och samtliga Sky-mottagare

## Automatisk sökning

Använd det här för att ställa in alla varumärken som inte ingår i SimpleSet

**A**



Tryck på och håll ned grönt och gult i 3 sekunder!

Lysdioden blinkar två gånger.

**B**



Tryck på och släpp OK.

Lysdioden blinkar två gånger.

**C**

Kontrollera att din enhet är PÅ (och inte är i standbyläge).



peka mot din enhet!!



Nu skickar fjärrkontrollen en annan PÅ/AV-signal (AUTOMATISKT VAR 3: E SEKUND) och går igenom alla varumärken som finns i minnet!



**AV**



Tryck på och släpp OK så snart enheten stängs AV (inom 3 sekunder)!

**KLAR!**


**Vad gör jag om enheten stängs AV men inte sätts PÅ igen?**


Du kanske tryckte på knappen OK (för att spara dina inställningar) för sent.

1) Sätt PÅ enheten manuellt (eller använd originalfjärrkontrollen).

2)  Tryck på och **håll ned "grönt och gult"** i 3 sekunder.

Lysdioden blinkar två gånger (tv-huvudkontrollen = tryck på och håll ned rött och blått i 3 sekunder).

3)  Rikta ONE FOR ALL-fjärrkontrollen mot enheten och tryck på **CH-** (upprepade gånger) tills enheten stängs AV.

4)  Tryck på och släpp **OK** så snart enheten stängs AV.

Om det här inte fungerar kan du upprepa den automatiska sökningen och se till att du trycker på OK så snart enheten stängs AV för att spara dina inställningar!

**Vad gör jag om ONE FOR ALL inte fungerar som den ska?**

Det kan finnas en bättre konfiguration för varumärket för din enhet. Upprepa stegen för automatisk sökning!

**Vad gör jag om den automatiska sökningen inte lyckas?**

Använd inlärningsfunktionen COPY.



## TV-huvudkontroll



TV PÅ/AV



TV VOL+/- och TYST

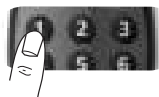


TV INGÅNG/AV

För att underlätta för dig kan du även programmera din ONE FOR ALL-fjärrkontroll så att den styr volymen, på/av och ingångar på din tv.

Om din tv finns med i listan för din region (se sidan 64) följer du samma steg (A - B från SimpleSet-metoden på sidan 65), förutom:

- Vid steg A trycker du på och håller ned rött och blått i 3 sekunder.
- Vid steg B trycker du på och håller ned den "NUMMERKNAPP som är tilldelad till din tv-apparat" (t.ex. 1 för Grundig)



Om din tv INTE finns med i listan för din region (se sidan 64) följer du samma steg (A - C från SimpleSet-metoden på sidan 66), förutom:

- vid steg A trycker du på och håller ned rött och blått i 3 sekunder.

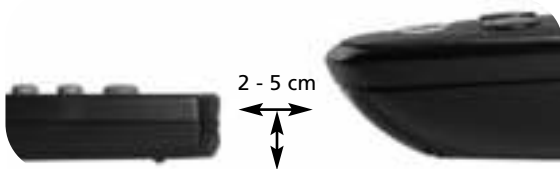


## Inläring (COPY)

Med inlärningsfunktionen lär du in (kopierar) en eller flera funktioner från originalfjärrkontrollen ( fungerande) till din tv- och/eller digitalmottagare till ONE FOR ALL-fjärrkontrollen.

**Exempel:** Så här lär du in (kopierar) funktionen "I/II (mono/stereo)" från din originalfjärrkontroll till den "röda knappen" på din ONE FOR ALL-fjärrkontroll.

**A**



Justera även båda fjärrkontrollerna i höjddled.

Placera båda fjärrkontrollerna på en plan yta. Kontrollera att de ändrar som du normalt riktar mot apparaten är riktade mot varandra på fjärrkontrollerna.

**B**

Tryck på och håll ned knappen COPY i 3 sekunder.

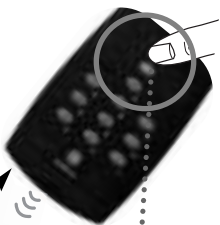


**Båda lysdioderna blinkar två gånger!**

**C****Först:**

Tryck på den "röda" knappen.

**Båda lysdioderna blinkar snabbt!**



2 - 5 cm

**Därefter:**

Tryck på och håll ned knappen "I/II (mono/stereo)" ett kort ögonblick.

**Båda lysdioderna blinkar två gånger för att bekräfta att kopieringen lyckades.**



- Om du vill kopiera andra funktioner upprepar du steg C för varje knapp som du vill kopiera.
- Om du får en lång blinkning upprepar du steg C.
- Du kan kopiera till alla knappar utom knappen COPY.

**D**

Tryck på och håll ned knappen COPY i 3 sekunder för att avsluta kopieringsfunktionen..



**Båda lysdioderna blinkar två gånger!**

**KLAR !****Ta bort en kopierad funktion:**

- 1) Tryck på och håll ned knappen COPY i 3 sekunder tills båda lysdioderna blinkar två gånger.
- 2) Tryck i 3 sekunder på den knapp (t.ex. den röda knappen) vars inprogrammerade funktion du vill ta bort tills båda lysdioderna blinkar två gånger.
- 3) Tryck på och håll ned knappen COPY i 3 sekunder. Båda lysdioderna blinkar två gånger.

**1) Valitse oma alueesi (katso kuva sivulla 2).**

*Jos asut muualla kuin Iso-Britanniassa, Irlannissa, Saksassa, Ranskassa, Espanjassa tai Italiassa, säätimen tulee olla asennossa "INT".*

**2) Aseta paristot kauko-ohjaimen. Valitsemasi alue tulee käyttöön.****3) Onko laitteesi luettelossa?**

INT

Suomi



## Digital TV Receiver

*Satellite, Cable, Set-Top-Box, Freeview and all Sky*

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



## TV perustoiminnot

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**KYLLÄ**

Muista laitteeseesi liittyvä NUMERO (kuten **Canal Digital** = 1) ja toimi ONE FOR ALL SimpleSet -ohjeiden mukaan (sivu 70).

**EI**

**tee automaattinen haku (sivu 71).**



Satelliitti- tai kaapelivastaanotin, digisovitin, Freeview ja Sky

## ONE FOR ALL SimpleSet

Voit ottaa käyttöön yleisimmissä laitteissa muuttamalla minuutissa. Etsi laitteeseesi liittyvä NUMEROPAINIKE (sivu 69) ja toimi vaiheiden A–B mukaan.

**A**



LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.



Pidä alhaalla vihreää ja keltaista painiketta 3 sekuntia.

**B**

Varmista, että laite on käynnissä (ei valmiustilassa).



suuntaa laitteeseen



Pidä alhaalla laitteeseesi liittyvää NUMEROPAINIKETTA esim. Canal Digital = **1** (katso sivu 69), kunnes laitteen virta katkeaa. (Tämä voi kestää noin 40 sekuntia)

Vapauta NUMEROPAINIKE heti, kun laitteen virta katkeaa.  
**VALMIS!**

### Jos laitteen virta ei katkea

Tee automaattinen haku sivun 71 ohjeiden mukaan.

### Jos laite ei käynnisty uudelleen

Kytke laitteen virta manuaalisesti (tai laitteen omalla kauko-ohjaimella) ja toista SimpleSet-käyttöönotto. Muista vapauttaa laitteeseesi liittyvä NUMEROPAINIKE heti, kun laitteen virta katkeaa.

### Jos ONE FOR ALL ei toimi oikein

Toinen määrittely saattaa sopia laitteelle paremmin. Toista SimpleSet-käyttöönotto. Jos et vielääkään onnistu, tee automaattinen haku.



Satelliitti- tai kaapelivastaanotin, digisovitin, Freeview ja Sky

## Automaattinen haku

Ota käyttöön laitteissa, joita SimpleSet-käyttöönotto ei tue

**A**



Pidä alhaalla vihreää ja keltaista painiketta 3 sekuntia.

LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.

**B**



Paina ja vapauta OK.

LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.

**C**

Varmista, että laite on käynnissä (ei valmiustilassa).



suuntaa laitteeseen



Kauko-ohjain lähettää erilaisen VIRTASIGNAALIN (automaattisesti 3 sekunnin välein) kaikille laitteeseen tallennetuille laitemalleille.


Paina OK-painiketta ja vapauta se heti, kun laitteen virta katkeaa (3 sekunnin kuluessa).


**VALMIS!**


### Jos laitteen virta katkeaa, mutta laite ei käynnisty uudelleen

Olet ehkä painanut OK-painiketta (asetuksien tallentamiseksi) liian myöhään.

1) Kytke laitteen virta manuaalisesti (tai laitteen omalla kauko-ohjaimella).

2)  Pidä alhaalla **vihreää ja keltaista painiketta noin 3 sekuntia**. LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti (TV perustoiminnot = pidä punaista ja sinistä painiketta alhaalla 3 sekuntia).

3)  Osoita ONE FOR ALL -kauko-ohjaimella laitetta ja paina **kanavapainiketta** (useita kertoja), kunnes laitteen virta katkeaa.

4)  Paina **OK-painiketta**, kun laitteen virta katkeaa. Jos tämä ei onnistu, toista automaattinen haku. Muista painaa OK-painiketta heti, kun laitteen virta katkeaa, jotta asetukset tallentuvat.

### Jos ONE FOR ALL ei toimi oikein

Toinen määrittäminen saattaa sopia laitteelle paremmin. Toista automaattinen haku.

### Jos automaattinen haku ei onnistu

Käytä kopiointitoimintoa.



## TV perustoiminnot



VIRTA



ÄÄNI + / - ja MYKISTYS



TV TULO / AV

ONE FOR ALL -kauko-ohjaimella voidaan myös säätää TV:n äänenvoimakkuutta sekä kytkeä ja katkaista TV:n virta ja valita käytettävä tuloliitäntä.

Jos TV-laitteesi on alueesi luettelossa (katso sivu 69), toimi vaiheiden A ja B ( SimpleSet-käyttöön otto sivulla 70) mukaan, mutta:

- pidä vaiheessa A alhaalla punaista ja sinistä painiketta 3 sekuntia.



- Pidä vaiheessa B alhaalla TV-laitteeseesi liittyvää NUMEROPAINIKETTA (esim. 1 = Grundig)



Jos TV-laitteesi EI OLE alueesi luettelossa (katso sivu 69), toimi vaiheiden A - C ( automaattinen haku sivulla 71) mukaan, mutta:

- pidä vaiheessa A alhaalla punaista ja sinistä painiketta 3 sekuntia.

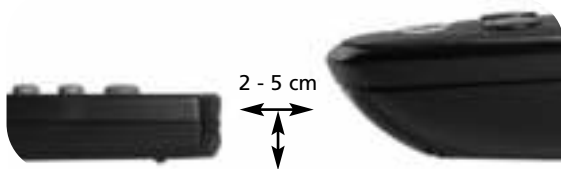


## Oppiminen (kopiointi)

Tällä ominaisuudella voit opettaa (kopioida) ONE FOR ALL -kauko-ohjaimelle toimintoja television ja/tai digivastaanottimen alkuperäisestä (toimivasta) kauko-ohjaimesta.

**Esimerkki:** I/II (mono/stereo) -toiminnon opettaminen (kopiointi) laitteen alkuperäisestä kauko-ohjaimesta ONE FOR ALL -kauko-ohjaimen punaiseen painikkeeseen.

A



Aseta kauko-ohjaimet samalle korkeudelle

Aseta molemmat kauko-ohjaimet tasaiselle pinnalle. Käännä kauko-ohjainten päät, joilla normaalisti osoitat ohjattavaa laitetta, vastakkain.

**B**

Pidä alhaalla  
COPY -painiketta  
3 sekuntia.



Molemmat LED-  
merkkivalot vilkkuvat  
kahdesti.

**C**

## Paina

punaista  
painiketta.

*Begge lampene  
blinker raskt.*

2 - 5 cm

Pidä I/II  
(mono/stereo)  
-painiketta  
hetki  
painettuna.

Molemmat LED-  
merkkivalot vilkkuvat  
kahdesti, kun  
toiminto on kopioitu.

- Jos haluat kopioida muita toimintoja, toista vaihe C jokaisen kopioitavan toiminnon osalta.
- Jos merkkivalo palaa pitkään, toista vaihe C.
- Voit kopioida toimintoja kaikkiin painikkeisiin COPY-painiketta lukuun ottamatta.

**D**

Pidä COPY-painiketta alhaalla  
3 sekuntia, kun haluat sulkea  
kopiointitoiminnon.



Molemmat LED-  
merkkivalot vilkku-  
vat kahdesti.

## VALMIS!

### Kopioidun toiminnon poistaminen:

- 1) Pidä COPY-painiketta alhaalla (noin 3 sekuntia), kunnes molemmat LED-merkkivalot vilkkuvat kahdesti.
- 2) Paina painiketta, johon liitetyn toiminnon haluat poistaa, kunnes molemmat LED-merkkivalot vilkkuvat kahdesti.
- 3) Pidä COPY-painiketta alhaalla noin 3 sekuntia. Molemmat LED-merkkivalot vilkkuvat kahdesti.

# Ελληνικά

## 1) Επιλέξτε περιοχή (βλ. εικόνα στη σελίδα 2).

Αν διαμένετε σε κάποια άλλη χώρα (εκτός από τη Μεγάλη Βρετανία, την Ιρλανδία, τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ισπανία και την Ιταλία), όπως για παράδειγμα στην **Ελλάδα**, πρέπει να τοποθετήσετε το διακόπτη στη θέση "INT". Ελλάδα

## 2) Τοποθετήστε μπαταρίες για να ενεργοποιήσετε την επιλεγμένη περιοχή.

## 3) Είναι η μάρκα της συσκευής σας καταχωρημένη;

INT

Ελλάδα



### Δέκτης ψηφιακής τηλεόρασης

Αποκωδικοποιητής δορυφορικής, καλωδιακής και τηλεόρασης DVB-T, ψηφιακός αποκωδικοποιητής (Set-Top-Box), και όλοι οι αποκωδικοποιητές Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



### TV βασικές λειτουργίες

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**ΝΑΙ:**

Απομνημονεύστε τον αριθμό που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. **Canal Digital** = 1) και ακολουθήστε τις οδηγίες ONE FOR ALL SimpleSet (σελίδα 75).

**ΟΧΙ:**

εκτελέστε **Αυτόματη αναζήτηση** (σελίδα 76).



## ONE FOR ALL SimpleSet

Αποκωδικοποιητής  
δορυφορικής, καλωδιακής και  
τηλεόρασης DVB-T, ψηφιακός  
αποκωδικοποιητής  
(Set-Top-Box), και όλοι οι  
αποκωδικοποιητές Sky

Σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τις πιο γνωστές μάρκες  
συσκευών σε λίγα λεπτά.

Απλώς, βρείτε το αριθμητικό πλήκτρο που  
αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη μάρκα (σελίδα 74) και  
ακολουθήστε τα βήματα Α-Β.

**A**

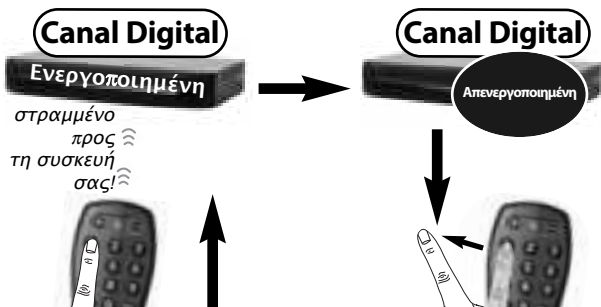


Η ενδεικτική λυχνία  
θα αναβοσβήσει δύο  
φορές.

Πατήστε το πράσινο και το  
κίτρινο πλήκτρο για 3  
δευτερόλεπτα!

**B**

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).



Πατήστε παρατεταμένα το "Αριθμητικό  
πλήκτρο που αντιστοιχεί στη  
συγκεκριμένη μάρκα" π.χ.

**Canal Digital = 1** (βλ. σελίδα 74)  
έως ότου απενεργοποιηθεί η συσκευή!  
(Αυτό μπορεί να διαρκέσει έως και 40 δευτερό-  
λεπτα)

Μόλις απενεργοποιηθεί  
η συσκευή, σταματήστε  
να πατάτε το "Αριθμητικό  
πλήκτρο".

**ΕΤΟΙΜΟ !**

### Αν η συσκευή ΔΕΝ απενεργοποιηθεί:

Ακολουθήστε τη διαδικασία Αυτόματης αναζήτησης που περιγράφεται στη σελίδα 76.

### Αν η συσκευή ΔΕΝ ενεργοποιηθεί ξανά:

Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή χειροκίνητα, ή με το αρχικό τηλεχειριστήριο, και επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet. Αμέσως μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή, σταματήστε να πατάτε το "Αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη μάρκα".

### Αν το ONE FOR ALL δεν λειτουργεί σωστά:

Ενδέχεται να υπάρχει καλύτερη διαμόρφωση για τη συγκεκριμένη μάρκα συσκευής. Επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet.

Αν αυτό δεν πετύχει, ακολουθήστε τη διαδικασία Αυτόματης αναζήτησης.



## Αυτόματη αναζήτηση

Αποκωδικοποιητής δορυφορικής, καλωδιακής και τηλεόρασης DVB-T, ψηφιακός αποκωδικοποιητής (Set-Top-Box), και όλοι οι αποκωδικοποιητές Sky

Με αυτόν τον τρόπο ρυθμίζετε όλες τις μάρκες που δεν καλύπτονται από το SimpleSet

**A**



Πατήστε το πράσινο και το κίτρινο πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα!

Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές.

**B**



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο OK.

Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές.

**C**

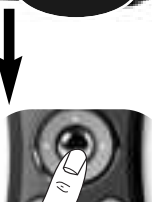
Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).



στραμμένο προς τη συσκευή σας!



**Τώρα,**  
το τηλεχειριστήριο θα στέλνει διαφορετικό σήμα λειτουργίας (αυτόματα, κάθε 3 δευτερόλεπτα), διατρέχοντας όλες τις μάρκες που είναι αποθηκευμένες στη μνήμη!




Πατήστε σύντομα το πλήκτρο OK μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή (σε 3 δευτερόλεπτα)!


**ΕΤΟΙΜΟ !**


### Αν η συσκευή απενεργοποιήθηκε και δεν ενεργοποιείται ξανά:

Ενδέχεται να πατήσατε καθυστερημένα το πλήκτρο OK, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας.

1) Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή χειροκίνητα ή με το αρχικό τηλεχειριστήριο.

2)  Πατήστε τα πλήκτρα "πράσινο και κίτρινο" για 3 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές (TV βασικές λειτουργίες = πατήστε τα πλήκτρα κόκκινο και μπλε για 3 δευτερόλεπτα).

3)  Στρέψτε το ONE FOR ALL προς τη συσκευή και πατήστε CH- (επανεπιλημμένα) έως ότου απενεργοποιηθεί η συσκευή.

4)  Πατήστε σύντομα το πλήκτρο OK μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Αν αυτό δεν πετύχει, επαναλάβετε τη διαδικασία Αυτόματης αναζήτησης, χωρίς να παραλείψετε να πατήσετε το πλήκτρο OK μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας!

### Αν το ONE FOR ALL δεν λειτουργεί σωστά:

Ενδέχεται να υπάρχει καλύτερη διαμόρφωση για τη συγκεκριμένη μάρκα συσκευής. Επαναλάβετε τη διαδικασία Αυτόματης αναζήτησης!

### Αν δεν πετύχει η Αυτόματη αναζήτηση:

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "Αντιγραφή".



## TV βασικές λειτουργίες



Πλήκτρο ενεργοποίησης



Πλήκτρα έντασης ήχου και σίγασης



Πλήκτρο εισόδου/AV τηλεόρασης

Για δική σας ευκολία, μπορείτε επίσης να προγραμματίσετε το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL, ώστε να ελέγχει τη ένταση του ήχου, την ενεργοποίηση και την είσοδο της τηλεόρασης.

### Αν η συγκεκριμένη μάρκα τηλεόρασης περιλαμβάνεται στον κατάλογο

για την περιοχή σας (βλ. σελίδα 74), ακολουθήστε τα ίδια βήματα (A - B από τη διαδικασία SimpleSet στη σελίδα 75), με μόνη διαφορά τα εξής:

- κατά τη διάρκεια του βήματος A πατήστε τα πλήκτρα κόκκινο και μπλε για 3 δευτερόλεπτα.



- Κατά τη διάρκεια του βήματος B, πατήστε το "Αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη μάρκα τηλεόρασης" (π.χ. 1 για Grundig)



### Αν η συγκεκριμένη μάρκα συσκευής DEN περιλαμβάνεται στον κατάλογο

για την περιοχή σας (βλ. σελίδα 74), ακολουθήστε τα ίδια βήματα (A - Γ από τη διαδικασία Αυτόματης αναζήτησης στη σελίδα 76), με μόνη διαφορά τα εξής:

- κατά τη διάρκεια του βήματος A πατήστε τα πλήκτρα κόκκινο και μπλε για 3 δευτερόλεπτα.

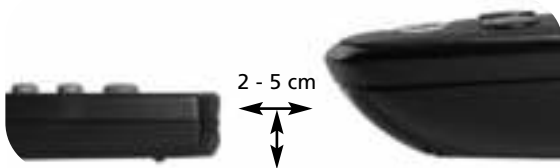


## Εκμάθηση (αντιγραφή)

Με τη λειτουργία "Εκμάθηση", το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL μπορεί να "μάθει" (να αντιγράψει) μία ή περισσότερες λειτουργίες από το αρχικό τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης (που λειτουργεί) ή/και το τηλεχειριστήριο του δέκτη ψηφιακής τηλεόρασης.

**Παράδειγμα:** Τρόπος εκμάθησης (αντιγραφής) της λειτουργίας "I/II (μονοφωνικό/στερεοφωνικό)" από το αρχικό τηλεχειριστήριο και αντιστοίχισής της στο "κόκκινο πλήκτρο" του τηλεχειριστηρίου ONE FOR ALL.

**A**



Ευθυγραμμίστε τα δύο τηλεχειριστήρια και ως προς το ύψος

Τοποθετήστε και τα δύο τηλεχειριστήρια σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι τα μπροστινά μέρη τους (αυτά που στρέφεται κανονικά προς τη συσκευή) είναι στραμμένα το ένα προς το άλλο.

**B**

Πατήστε το πλήκτρο COPY για 3 δευτερόλεπτα.



Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήσουν δύο φορές!

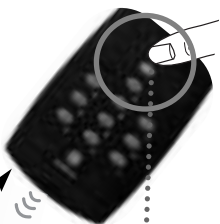
**C**

### Αρχικά:

Πατήστε το "κόκκινο" πλήκτρο.

Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήσουν γρήγορα!

2 - 5 cm



### στη συνέχεια:

Πατήστε και κρατήστε για λίγο το πλήκτρο "I/II (μονοφωνικό/στερεοφωνικό)".

Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήσουν δύο φορές ως επιβεβαίωση της επιτυχημένης αντιγραφής.



- Αν θέλετε να αντιγράψετε άλλες λειτουργίες, απλώς επαναλάβετε το βήμα Γ για κάθε πλήκτρο που θέλετε να αντιγράψετε.
- Αν η λυχνία αναβοσβήνει παρατεταμένα, επαναλάβετε το βήμα Γ.
- Μπορείτε να αντιγράψετε λειτουργίες σε όλα τα πλήκτρα εκτός από το πλήκτρο COPY.

**D**

Για έξοδο από τη λειτουργία "Αντιγραφή", πατήστε το πλήκτρο COPY για 3 δευτερόλεπτα.

**ΕΤΟΙΜΟ !**



Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήσουν δύο φορές!

#### Διαγραφή λειτουργίας που έχει αντιγραφεί:

- 1) Κρατήστε το πλήκτρο COPY για 3 δευτερόλεπτα, έως ότου και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήσουν δύο φορές.
- 2) Πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο (π.χ. το κόκκινο πλήκτρο) που θέλετε να διαγράψετε για 3 δευτερόλεπτα έως ότου και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήσουν δύο φορές.
- 3) Πατήστε το πλήκτρο COPY για 3 δευτερόλεπτα. Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήσουν δύο φορές.

# РУССКИЙ

## 1) Выберите ваш регион (см. рис. на стр. 2).

Если вы живете в другом месте (не в Великобритании / Ирландии, Германии, Франции, Испании или Италии), а например в **Россия**, следует выбрать "INT".

## 2) Установите батареи, чтобы активировать выбранный регион.

## 3) Марка вашего устройства есть в списке?

INT

### Все другие страны



#### Ресивер цифрового ТВ

Спутниковое ТВ, кабельное ТВ, телеприставка, Freeview и весь Sky

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### Основные функции ТВ

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**ДА :**

Вспомните ЦИФРУ, назначенную вашей марке (например, **Canal Digital** = 1) и выполните настройку ONE FOR ALL SimpleSet (стр. 80).

**НЕТ :**

выполните автопоиск (стр. 81).



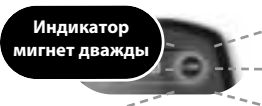


# Режим ONE FOR ALL SimpleSet

Спутниковое ТВ, кабельное ТВ, телеприставка, Freeview и весь Sky

Дает возможность настроить самые популярные марки за несколько минут. Просто вспомните ЦИФРОВУЮ КНОПКУ, назначенную вашей марке (стр. 79) и выполните шаги А-В.

**A**



Нажмите и удерживайте зеленую и желтую клавиши 3 секунды!

**B**

Убедитесь, что ваше устройство **ВКЛЮЧЕНО** (не в режиме ожидания).



наведите на устройство!



Нажмите и удерживайте "ЦИФРОВУЮ КЛАВИШУ, назначенную вашей марке", например, Canal Digital = **1** (см. стр. 79), до **ВЫКЛЮЧЕНИЯ** устройства! (это может занять до 40 секунд)

Отпустите "ЦИФРОВУЮ клавишу" сразу после **ВЫКЛЮЧЕНИЯ** устройства.

**ГОТОВО !**

**Ваше устройство НЕ ВЫКЛЮЧАЕТСЯ?**  
Выполните процедуру автопоиска со стр. 81.

**Ваше устройство НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ?**  
ВКЛЮЧИТЕ устройство вручную (или при помощи оригинального пульта ДУ) и повторите настройку SimpleSet, отпустив "ЦИФРОВУЮ КЛАВИШУ, назначенную вашей марке" сразу после ВЫКЛЮЧЕНИЯ устройства.

**Пульт ONE FOR ALL не работает надлежащим образом?**  
Возможно есть более подходящая настройка для марки вашего устройства. Повторите настройку SimpleSet.  
Если все еще не удастся настроить, выполните процедуру автопоиска.



## АВТОПОИСК

Спутниковое ТВ,  
кабельное ТВ,  
телеприставка,  
Freeview и весь Sky

Это способ настройки всех марок, не вошедших  
в настройку SimpleSet

**A**



Нажмите и удерживайте зеленую  
и желтую клавиши 3 секунды!



Индикатор  
мигнет дважды

**B**



Нажмите и отпустите ОК.



Индикатор  
мигнет дважды

**C**

Убедитесь, что ваше устройство  
ВКЛЮЧЕНО (не в режиме ожидания).



наведите на  
устройство!



**ТЕПЕРЬ,**  
пульт ДУ будет отправлять  
различные сигналы ВКЛЮЧЕНИЯ  
(АВТОМАТИЧЕСКИ КАЖДЫЕ 3 СЕКУНДЫ),  
перебирая все марки, хранящиеся в  
памяти!



**ВЫКЛ**




Нажмите и отпустите ОК  
сразу после ВЫКЛЮЧЕ-  
НИЯ устройства  
(в течение 3 секунд)!


**ГОТОВО !**

### Ваше устройство ВЫКЛЮЧЕНО, но не ВКЛЮЧАЕТСЯ снова?

Возможно, вы нажали клавишу ОК (для сохранения настроек) слишком поздно.

1) Включите устройство снова вручную (или при помощи оригинального пульта ДУ).

2)  Нажмите и удерживайте "зеленую и желтую" клавиши в течение 3 секунд. Индикатор мигнет дважды (Основные функции ТВ = нажмите и удерживайте красную и синюю клавиши в течение 3 с.).

3)  Направьте пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите CH- (многократно) до ВЫКЛЮЧЕНИЯ устройства.

4)  Нажмите и отпустите ОК сразу после ВЫКЛЮЧЕНИЯ устройства.

Если это не помогло, можно повторить автопоиск, не забывая нажать ОК сразу после ВЫКЛЮЧЕНИЯ устройства для сохранения настроек!

### Пульт ONE FOR ALL не работает надлежащим образом?

Возможно есть более подходящая настройка для марки вашего устройства.

Повторите процедуру автопоиска!

### Автопоиск выполнить не удалось?

Выполните функцию КОПИРОВАНИЯ.



## Основные функции ТВ



ВКЛЮЧЕНИЕ ТВ



ГРОМКОСТЬ ТВ+/-  
и ВЫКЛ. ЗВУКА



ТВ  
ВХОД/AV

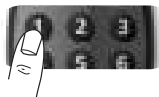
Для удобства пульт ONE FOR ALL можно также запрограммировать для управления уровнем громкости, включением и входным сигналом ТВ.

**Если марка вашего ТВ указана в списке** для вашего региона (см. стр. 79) выполните те же шаги (А - В по настройке SimpleSet, стр. 80), за исключением

- в шаге А нажмите и удерживайте красную и синюю клавиши в течение 3 секунд.



- В шаге В нажмите и удерживайте "ЦИФРОВУЮ КЛАВИШУ, назначенную марке вашего ТВ" (например, 1 для Grundig)



**Если марка вашего ТВ НЕ указана в списке** для вашего региона (см. стр. 79) выполните те же шаги (А - С по настройке автопоиска, стр. 81), за исключением

- в шаге А нажмите и удерживайте красную и синюю клавиши в течение 3 секунд.

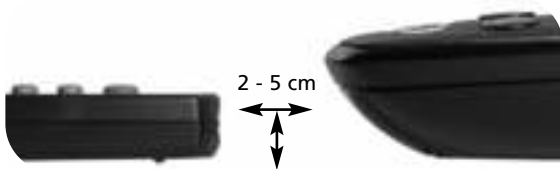


## Обучение (КОПИРОВАНИЕ)

Функция обучения позволяет обучать (Копировать) одну или несколько функций из (работающего) оригинального пульта ДУ ТВ и/или ресивера цифрового ТВ в пульт ONE FOR ALL.

**Пример:** как обучить (скопировать) функцию "I/II (моно/стерео)" из первоначального пульта ДУ на "красную клавишу" пульта ДУ ONE FOR ALL.

**A**



Совместите оба пульта ДУ по высоте

Расположите оба пульта ДУ на ровной поверхности. Убедитесь, что стороны, которые обычно направляются на устройство, находятся напротив друга.

**B**

Нажмите и удерживайте клавишу COPY (КОПИРОВАНИЕ) в течение 3 секунд.



**Оба индикатора мигнут дважды!**

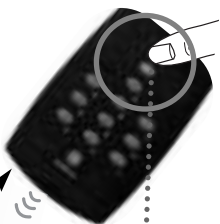
**C**

### Сначала;

Нажмите "красную" клавишу.

**Оба индикатора будут быстро мигать!**

2 - 5 см



### затем;

Нажмите и недолго удерживайте клавишу "I/II (моно/стерео)".

**Оба индикатора мигнут дважды в подтверждение успешного КОПИРОВАНИЯ.**

- Если необходимо скопировать другие функции, просто повторите шаг C для каждой клавиши, которую необходимо скопировать.
- При медленном мигании повторите шаг C.
- Можно КОПИРОВАТЬ на все клавиши, за исключением клавиши COPY (КОПИРОВАТЬ).

**D**

Нажмите и удерживайте клавишу COPY (КОПИРОВАНИЕ) в течение 3 секунд для выхода из функции КОПИРОВАНИЯ.

**ГОТОВО !**



**Оба индикатора мигнут дважды!**

#### Удаление СКОРИРОВАННОЙ функции:

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу COPY (КОПИРОВАНИЕ) в течение 3 секунд до двукратного мигания обоих индикаторов.
- 2) Нажмите соответствующую клавишу (например, красную клавишу), которую необходимо удалить, в течение 3 секунд до двукратного мигания обоих индикаторов.
- 3) Нажмите и удерживайте клавишу COPY (КОПИРОВАНИЕ) в течение 3 секунд. Оба индикатора мигнут дважды.

# Türkçe

## 1) Bölgenizi seçme (2. sayfadaki resime bkz.).

Başka bir ülkede (İngiltere / İrlanda, Almanya, Fransa, İspanya ve İtalya dışında), örneğin Türkiye'da yaşıyorsanız, anahtarınızı "INT" konumuna getirmelisiniz.

## 2) Seçtiğiniz bölgeyi etkinleştirmek için pilleri takın.

## 3) Cihazınızın markası listede yer alıyor mu?

INT

### Tüm Diğer Ülkeler



#### Dijital TV Alıcısı

Uydu, Kablolu, Set Üstü Kutu, DVB-T

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### TV temel fonksiyonlar

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**EVET:**

Markanız için atanan SAYIYI unutmayın (örn. Canal Digital = 1) ve ONE FOR ALL SimpleSet adımlarını uygulayın (sayfa 85).

**HAYIR:**

Otomatik arama seçeneğini uygulama (sayfa 86).

## Dijital TV Alıcısı



Uydu, Kablolu,  
Set Üstü Kutu,  
DVB-T

# ONE FOR ALL SimpleSet (ONE FOR ALL Kolay Ayar)

En popüler cihaz markalarını birkaç dakika içinde ayarlamayı sağlar.  
Yalnızca markanız için atanan SAYI TUŞUNU bulmanız (sayfa 84) ve A-B adımlarını uygulamanız yeterlidir.

### A



**Yeşil ve sarı tuşları  
3 saniyeliğine basılı tutun!**

**LED iki kez  
yanıp sönecektir.**

### B

Cihazınızın AÇIK olduğundan emin olun (bekleme konumunda değil).



cihazınıza  
doğru tutun!



**"Markanız için atanan SAYI TUŞUNU",  
örneğin Canal Digital = 1**  
(bkz. sayfa 84), cihazınız KAPANANA  
kadar basılı tutun!  
(Bu 40 saniye kadar sürebilir)



Cihazınız KAPANDIĞI anda  
"SAYI tuşunu" bırakın.

## HAZIR

### Cihazınız KAPANMIYOR mu?

Sayfa 86'daki Otomatik arama prosedürünü uygulayın.

### Cihazınız yeniden AÇILMIYOR mu?

Cihazınızı manüel olarak yeniden AÇIN (veya orijinal uzaktan kumandayı kullanın) ve SimpleSet adımlarını tekrarlayın; cihazınız KAPANDIĞI anda "markanız için atanan SAYI TUŞUNU" bıraktığınızdan emin olun.

### ONE FOR ALL uzaktan kumandanız düzgün bir şekilde çalışmıyor mu?

Cihaz markanız için daha iyi bir yapılandırma seçeneği olabilir. Lütfen SimpleSet adımlarını tekrarlayın.

İşleminiz hala başarılı bir şekilde gerçekleşmiyorsa, lütfen Otomatik arama prosedürünü uygulayın.



Uydu, Kablolu,  
Set Üstü Kutu,  
DVB-T

## Otomatik arama

SimpleSet'in içermediği tüm markaları ayarlama yoludur

**A**



**Yeşil ve sarı tuşları 3 saniyelğine basılı tutun!**

LED iki kez yanıp sönecektir.

**B**



**OK tuşuna basın ve bırakın.**

LED iki kez yanıp sönecektir.

**C**

Cihazınızın **AÇIK** olduğundan emin olun  
(bekleme konumunda değil).



cihazınıza  
doğru tutun!



**ARTIK,**  
uzaktan kumanda, hafızada depolanan  
tüm markalara giden farklı bir **GÜÇ**  
sinyali (**OTOMATİK OLARAK HER**  
**3 SANİYEDE BİR**) gönderecektir!


Cihazınız **KAPANDIĞI** anda  
**OK tuşuna basın ve bırakın**  
(3 saniye içinde)!


**HAZIR**


### Cihazınız **KAPANIYOR**, fakat yeniden **AÇILMIYOR** mu?

OK tuşuna çok geç basmış olabilirsiniz (ayarlarınızı kaydetmek için).

1) Cihazınızı manüel olarak yeniden **AÇIN** (veya orijinal uzaktan kumandayı kullanın).

2)  **3 saniyelğine "yeşil ve sarı" tuşları basılı tutun.** LED iki kez yanıp sönecektir (TV temel fonksiyonlar = kırmızı ve mavi tuşları 3 saniyelğine basılı tutun).

3)  **ONE FOR ALL uzaktan kumandanızı cihazınıza doğru tutun ve cihazınız KAPANANA kadar CH- tuşuna (sürekli olarak) basın.**

4)  Cihazınız **KAPANDIĞI** anda **OK tuşuna** basın.

İşlem başarılı olmadığı takdirde Otomatik Arama prosedürünü tekrarlayabilirsiniz.  
Ayarlarınızı kaydetmek için, cihazınız **KAPANDIĞI** anda **OK tuşuna bastığınızdan emin olun!**

### **ONE FOR ALL uzaktan kumandanız düzgün bir şekilde çalışmıyor mu?**

Cihaz markanız için daha iyi bir yapılandırma seçeneği olabilir. Lütfen Otomatik Arama prosedürünü tekrarlayın!

### **Otomatik Arama başarısız mı?**

**KOPYALAMA** özelliğini uygulayın.



## TV temel fonksiyonlar



TV GÜCÜ



TV SES +/- ve SESSİZ



TV GİRİŞ/AV

Ayrıca, kolaylık sağlaması için, ONE FOR ALL uzaktan kumandanızı, TV'nizin Ses, Güç ve girişini kontrol edecek şekilde de programlamanız mümkündür.

**TV markanız bölgeniz için listede yer alıyorsa** (bkz. sayfa 84) lütfen aynı adımları (sayfa 85'te bulunan SimpleSet A - B ) uygulayın. Şunlara dikkat edin:

- Adım A sırasında, kırmızı ve mavi tuşları 3 saniyeliğine basılı tutun.
- Adım B sırasında "markanıza atanan SAYI TUŞUNU" (örn. Grundig için 1) basılı tutun



**TV markanız bölgeniz için listede YER ALMIYORSA** (bkz. sayfa 84) lütfen aynı adımları (sayfa 86'da bulunan SimpleSet A - C ) uygulayın. Şunlara dikkat edin:

- Adım A sırasında, kırmızı ve mavi tuşları 3 saniyeliğine basılı tutun.

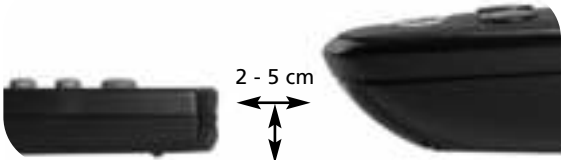


## Ezberletme (kopyalama)

Ezberletme özelliği, bir veya daha fazla işlevi, (çalışan) orijinal TV ve/veya Dijital TV Alıcınızın uzaktan kumandasından ONE FOR ALL uzaktan kumandanıza Ezberletmenizi (Kopyalamanızı) sağlar.

**Örnek:** "I/II (mono/stereo)" işlevi, orijinal uzaktan kumandanızdan ONE FOR ALL uzaktan kumandanızdaki "kırmızı tuşa" nasıl ezberletilir (kopyalanır).

**A**



Her iki kumandanın yüksekliğini de hizalayın

Her iki uzaktan kumandayı düz bir yüzeye koyun. Normalde cihazınızda doğrulttuğunuz uçların birbiriyle yüzleştiklerinden emin olun.



**B**

COPY (Kopyala) tuşunu  
3 saniyelğine basılı tutun.



Her iki LED  
de iki kez yanıp  
sönecektir!

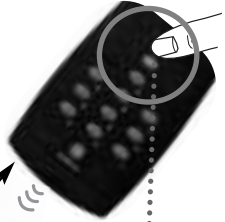
**C**

**İlk olarak;**

"Kırmızı" tuşa basın.

Her iki LED  
de hızlı bir şekilde  
yanıp sönecektir!

2 - 5 cm



**sonra;**

"I/II (mono/stereo)"  
tuşunu kısa bir süre  
basılı tutun.

Her iki LED de, başarılı  
KOPYALAMA işlemini  
onaylamak için iki kez  
yanıp sönecektir.



- Başka işlevler de kopyalamak isterseniz, kopyalamak istediğiniz her bir tuş için adım C'yi tekrarlamanız yeterlidir.
- Uzun bir yanıp sönmeye alırsanız, lütfen adım C'yi tekrarlayın.
- COPY tuşu haricindeki her tuşa KOPYALAMA yapabilirsiniz.

**D**

KOPYALAMA özelliğinden çıkmak  
için, COPY tuşunu 3 saniyelğine  
basılı tutun.



Her iki LED  
de iki kez yanıp  
sönecektir!

**HAZIR**

**KOPYALANAN bir işlevi silme:**

- 1) COPY tuşunu, her iki LED de iki kez yanıp sönmeye kadar 3 saniyelğine basılı tutun.
- 2) Silmek istediğiniz ilgili tuşa (örneğin kırmızı tuş), her iki LED de iki kez yanıp sönmeye kadar 3 saniyelğine basın.
- 3) COPY tuşunu 3 saniyelğine basılı tutun. Her iki LED de iki kez yanıp sönecektir!

# Български

## 1) Изберете вашия регион (вижте фигурата на стр. 2).

Ако живеете другаде (извън Великобритания / Ирландия, Германия, Франция, Испания и Италия), например в **Народна република България**, превключвателят трябва да е превключен на "INT".

## 2) Поставете батериите, за да активирате избория от вас регион.

## 3) Включено ли е вашето устройство в списъка на марките?

INT

### Народна република България



#### Цифров телевизионен ресивър

Сателитен, кабелен, Set-Top-Box декодер, декодер за FreeView и всички ефирни телевизии

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### TV основни функции

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**ДА:**

Запомнете ЦИФРАТА, присвоена на вашата марка (напр. **Canal Digital** = 1) и следвайте процедурата за бърза настройка на ONE FOR ALL SimpleSet (стр. 90).

**НЕ:**

Изпълнете процедурата за автоматично търсене (стр. 91).



# SimpleSet на ONE FOR ALL

Сателитен, кабелен, Set-Top-Box декодер, декодер за FreeView и всички ефирни телевизии

Позволява ви да настроите най-популярните марки устройства за няколко минути. Просто намерете БУТОНА С ЦИФРАТА, присвоена на вашата марка (стр. 89) и следвайте стъпките А-В.

**A**



LED индикаторът ще мигне два пъти.

Натиснете и задръжте зеления и жълтия бутон 3 секунди!

**B**

Уверете се, че устройството ви е включено (ON, а не е в режим на готовност).



насочено към вашето устройство!



Натиснете и задръжте "БУТОНА С ЦИФРАТА, присвоена на вашата марка", напр. Canal Digital = **1** (вижте стр. 89), докато устройството ви се изключи (OFF)!  
(Това може да отнеме до 40 секунди)

Отпуснете "бутона с ЦИФРАТА" веднага, щом устройството ви се изключи (OFF).

**ГОТОВО**

### Съответното ваше устройство НЕ се изключва?

Изпълнете процедурата за автоматично търсене на стр. 91.

### Съответното ваше устройство НЕ се включва отново (ON)?

Включете отново (ON) устройството си ръчно (или като използвате оригиналното дистанционно управление) и повторете процедурата за настройка SimpleSet, като не пропуснете да освободите "БУТОНА С ЦИФРАТА, присвоена на вашата марка" веднага, щом устройството ви се изключи (OFF).

### Вашето ONE FOR ALL устройство не работи изправно?

Може да има по-добра конфигурация за вашата марка устройство. Моля, повторете процедурата SimpleSet. Ако тя пак е неуспешна, моля, изпълнете процедурата за автоматично търсене.



## Auto search (Автоматично търсене)

Сателитен, кабелен, Set-Top-Box декодер, декодер за FreeView и всички ефирни телевизии

Това е начинът за настройка на всички марки, които не са обхванати от SimpleSet

**A**



Натиснете и задръжте зеления и жълтия бутон 3 секунди!

LED индикаторът ще мигне два пъти.

**B**

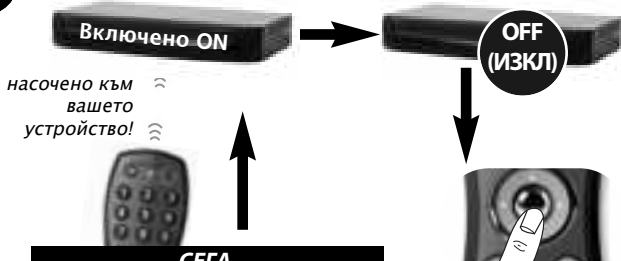


Натиснете и освободете бутона ОК.

LED индикаторът ще мигне два пъти.

**C**

Уверете се, че устройството ви е включено (ON, а не е в режим на готовност).






насочено към вашето устройство!

**СЕГА,**  
дистанционното управление ще изпраща различен сигнал за ВКЛЮЧВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО (АВТОМАТИЧНО НА ВСЕКИ 3 СЕКУНДИ), като премине през всички марки, съхранени в паметта!

Натиснете и освободете бутона ОК веднага, щом устройството ви се ИЗКЛЮЧИ (в рамките на 3 секунди)!

**READY (ГОТОВО)**

**Устройството ви се е изключило (OFF), но не се включва отново (ON)?**  
Може да сте натиснали бутона ОК (за да съхраните настройките си) прекалено късно.

- 1) Включете отново (ON) устройството си ръчно (или като използвате оригиналното дистанционно управление).
- 2)  Натиснете и задръжте "зеления и жълтия бутон" за 3 секунди. LED индикаторът ще мигне два пъти (TV основни функции = натиснете и задръжте червения и синия бутон за 3 сек.).
- 3)  Насочете дистанционното ONE FOR ALL към вашето устройство и натиснете **CH-** (няколко пъти), докато устройството ви се изключи (OFF).
- 4)  Натиснете и освободете бутона **ОК** веднага, щом устройството ви се изключи (OFF).

Ако настройката е неуспешна, повторете процедурата за автоматично търсене и не пропускайте да натиснете ОК веднага, щом устройството ви се изключи (OFF), за да съхраните настройките си!

**Вашето ONE FOR ALL устройство не работи изправно?**

Може да има по-добра конфигурация за вашата марка устройство. Моля, повторете процедурата за автоматично търсене!

**Процедурата за автоматично търсене е неуспешна?**

Изпълнете функцията COPY (копиране).



## TV основни функции



ЗАХРАНВАНЕ НА ТЕЛЕВИЗОРА)



TV VOL+/- (РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА  
НА ЗВУКА НА ТЕЛЕВИЗОРА)  
и MUTE (ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКА)



ТВ ВХОД/AV

За ваше удобство е възможно също да програмирате вашето дистанционно устройство ONE FOR ALL да контролира силата на звука, захранването и входния сигнал на вашия телевизор.

### Ако марката на вашия телевизор е включена в списъка

за вашия регион (вижте на стр. 89), моля, изпълнете същите стъпки (A - B от процедурата SimpleSet на стр. 90), с изключение на следното:

- по време на стъпка A натиснете и задръжте червения и синия бутон за 3 секунди.
- По време на стъпка B натиснете и задръжте "БУТОНА С ЦИФРАТА, присвоена на вашата марка телевизор" (напр. 1 за Grundig)



### Ако марката на вашия телевизор НЕ Е включена в списъка

за вашия регион (вижте на стр. 89), моля, изпълнете същите стъпки (A - C от процедурата за автоматично търсене на стр. 91), с изключение на следното

- по време на стъпка A натиснете и задръжте червения и синия бутон за 3 секунди.

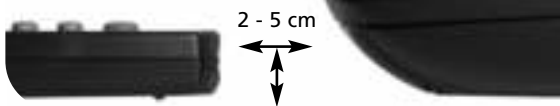


## Обучение (COPY)

Функцията за обучение ви дава възможност да заучите (копирате) една или повече функции от вашето (работещо) оригинално устройство за дистанционно управление на телевизор и/или цифров телевизионен ресивър на дистанционното устройство ONE FOR ALL.

**Пример:** Как да заучите (копирате) функцията "I/II (моно/стерео)" от оригиналното си дистанционно управление на "червения бутон" на вашето дистанционно управление ONE FOR ALL.

**A**



Подравнете двете дистанционни управления и по височина

Поставете двете дистанционни управления върху равна повърхност. Уверете се, че са обърнати с краищата, които обикновено насочвате към вашето устройство, едно към друго.

**B**

Натиснете и задръжете бутона COPY за 3 секунди.



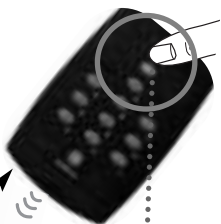
*И двата LED индикатора ще мигнат два пъти!*

**C**

### Първо:

Натиснете "червения" бутон.

*И двата LED индикатора ще започнат да мигат бързо!*



2 - 5 cm

### след това:

Натиснете и задръжете за малко бутона "I/II (моно/стерео)".

*И двата LED индикатора ще светнат два пъти, за да потвърдят успешното КОПИРАНЕ.*

- Ако желаете да копирате и други функции, просто повторете стъпка С за всеки бутон, чиято функция искате да копирате.
- Ако индикаторът светне продължително, моля, повторете стъпка С.
- Можете да КОПИРАТЕ върху всеки бутон, с изключение на самия бутон COPY.

**D**

Натиснете и задръжете бутона COPY за 3 секунди, за да излезете от функцията COPY (копиране).

**READY (ГОТОВО)**



*И двата LED индикатора ще мигнат два пъти!*

#### Изтриване на КОПИРАНА функция:

- 1) Натиснете и задръжете бутона COPY за 3 секунди, докато и двата LED индикатора мигнат два пъти.
- 2) Натиснете съответния бутон (напр. червения бутон), чиято функция желаете да изтриете, за 3 секунди, докато и двата LED индикатора мигнат два пъти.
- 3) Натиснете и задръжете бутона COPY за 3 секунди. И двата LED индикатора ще мигнат два пъти.

# Română

## 1) Selectați regiunea dvs. (consultați imaginea de la pagina 2).

Dacă locuiți în altă parte (în afara Marii Britanii / Irlandei, Germaniei, Franței, Spaniei și Italiei), de exemplu pentru **România**, comutatorul va fi setat în poziția „INT”.

## 2) Introduceți bateriile pentru a activa regiunea selectată de dvs.

## 3) Marca dispozitivului dvs. se regăsește în listă?

INT

România



Receptor TV digital

Satelit, cablu, decoder, Freeview și Terestru

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



Funcții principale TV

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**DA:**

Rețineți CIFRA corespunzătoare mărcii dvs. (de ex. **Canal Digital** = 1) și urmați pașii configurării ONE FOR ALL SimpleSet (pagina 95).

**NU:**

efecuați o căutare automată (pagina 96).



## configurarea ONE FOR ALL SimpleSet

Satelit, cablu,  
decoder, Freeview  
și Terestru

Vă permite să configurați cele mai cunoscute mărci de aparate în numai câteva minute. Nu trebuie decât să aflați BUTONUL NUMERIC care corespunde mărcii dvs. (pagina 94) și să urmați pași A-B.

**A**



**Mențineți apăsat timp de 3 secunde butoanele verde și galben!**

**LED-ul va clipi de două ori.**



**B**

Asigurați-vă că aparatul este aprins (nu în modul standby).



orientați către  
aparat



**Mențineți apăsat „BUTONUL NUMERIC care corespunde mărcii dvs.”, de ex.**

**Canal Digital = 1 (consultați pagina 94)**

**până când aparatul se oprește!**

*(Aceasta poate dura până la 40 de secunde)*



**Eliberați „butonul NUMERIC” imediat ce aparatul se oprește.**

**SINTETI  
GATA**

### Aparatul dvs. NU se oprește?

Urmați procedura de căutare automată de la pagina 96.

### Aparatul dvs. NU pornește din nou?

Porniți aparatul manual (sau folosind telecomanda originală) și repetați configurarea SimpleSet, asigurându-vă că ați eliberat „BUTONUL NUMERIC care corespunde mărcii dvs.” imediat după stingerea aparatului.

### ONE FOR ALL nu funcționează corespunzător?

Ar putea exista o configurație mai bună pentru marca aparatului dvs.

Vă rugăm să repetați configurarea SimpleSet.

Dacă procedura eșuează și de această dată, urmați procedura de căutare automată.





Satelit, cablu,  
decoder, Freeview  
și Terestru

## Căutarea automată

Reprezintă modalitatea de căutare a tuturor  
mărcilor care nu sunt menționate de configurarea  
SimpleSet

**A**



Mențineți apăsat timp de 3 secunde  
butoanele verde și galben!

LED-ul va clipi  
de două ori.

**B**



Apăsați și eliberați butonul OK.

LED-ul va clipi  
de două ori.

**C**

Asigurați-vă că aparatul este aprins (nu  
în modul standby).



orientati către  
aparat



STINS



Apăsați și eliberați butonul  
OK imediat după stingerea aparatului (în timp  
de 3 secunde)!


**ACUM,**  
telecomanda va trimite un semnal  
de PORNIRE diferit (AUTOMAT,  
LA FIECARE 3 SECUNDE), trecând  
în revistă toate mărcile înregistrate  
în memorie!


**SINTETI  
GATA**

### Dispozitivul dvs. sa stins si nu pornește din nou?

Este posibil să fi apăsat prea târziu butonul OK (pentru salvarea setărilor).

1) Porniți din nou dispozitivul, manual (sau folosind telecomanda originală).

2)  Mențineți apăsat timp de 3 secunde butoanele „verde și galben”. LED-ul va clipi de două ori (pentru TV **Funcțiile principale TV** = mențineți apăsat timp de 3 sec. butoanele roșu și albastru).

3)  Orientați ONE FOR ALL către aparat și apăsați **CH** (în mod repetat) până la oprirea aparatului.

4)  Apăsați și eliberați butonul **OK** imediat ce aparatul s-a oprit.

Dacă nu reușiți, poate fi necesar să repetați căutarea automată și să vă asigurați că apăsați butonul OK imediat ce aparatul s-a stins, pentru a vă salva setările!

### ONE FOR ALL nu funcționează corespunzător?

Ar putea exista o configurare mai bună pentru marca aparatului dvs. Vă rugăm să repetați procedura de căutare automată!

### Căutarea automată nu a avut succes?

Efectuați procedura de COPIERE.



## Funcții principale TV



"ON/OFF" TV



VOL TV +/- și MUTE



TV  
INTRARE/AV

Pentru un grad mai mare de comoditate, este posibilă programarea telecomenzii dvs. ONE FOR ALL pentru a controla "volumul", "ON/OFF" și "intrarea/AV a TV"-ului dvs.

### Dacă marca TV-ului dvs. se regăsește pe lista

pentru regiunea dvs. (consultați pagina 94), vă rugăm să urmați acești pași (A-B din configurarea SimpleSet de la pagina 95), cu următoarea excepție:

- pe parcursul pasului A, mențineți apăsat timp de 3 secunde butoanele roșu și albastru.
- Pe parcursul pasului B, mențineți apăsat „BUTONUL NUMERIC care corespunde mărcii dvs. de televizor” (de ex. 1 pentru Grundig)



### Dacă marca TV-ului dvs. nu se regăsește pe lista

pentru regiunea dvs. (consultați pagina 94), vă rugăm să urmați acești pași (A-C din secțiunea Funcția de căutare automată de la pagina 96), cu următoarea excepție:

- pe parcursul pasului A, mențineți apăsat timp de 3 secunde butoanele roșu și albastru.

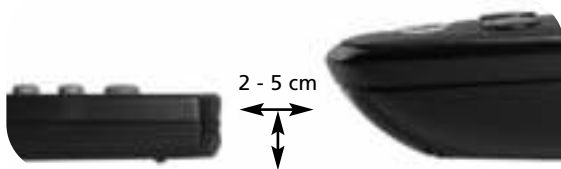


## COPIERE

Funcția de copiere vă permite să copiați una sau mai multe funcții de pe telecomanda TV originală (dacă aceasta este funcțională) și/sau de pe telecomanda receptorului digital satelitar pe telecomanda ONE FOR ALL.

**Exemplu:** Cum copiați funcția „I/II (mono/stereo)” de pe telecomanda dvs. originală pe „butonul roșu” de pe telecomanda ONE FOR ALL.

**A**



De asemenea, aliniați ambele telecomenzi la aceeași înălțime

Amplasați ambele telecomenzi pe o suprafață plană. Capetul infraroșu al telecomenzilor (pe care îl orientați în mod normal către aparat) trebuie să fie orientate unul spre celălalt.

**B**

Mențineți apăsat,  
timp de 3 secunde,  
butonul COPY.



**Ambele LED-uri  
vor clipi  
de două ori!**

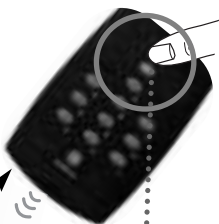
**C**

## Apăsați

mai întâi  
butonul „roșu”.

**Ambele  
LED-uri se vor  
aprinde  
intermitent în  
secvență rapidă!**

2 - 5 cm



## Apoi;

mențineți apăsat  
pentru scurt timp  
butonul „I/II  
(mono/stereo)”.

**Ambele LED-uri se vor  
aprinde de două  
ori pentru a confirma  
efectuarea cu succes  
a funcției de COPIERE.**

- Dacă doriți să copiați și alte funcții, nu trebuie decât să repetați pasul C pentru fiecare buton pe care doriți să îl copiați.
- Dacă LED-ul se aprinde intermitent în secvență lentă, repetați pasul C.
- Puteți folosi funcția COPIERE pentru orice buton, mai puțin pentru butonul COPY.

**D**

Pentru a ieși din funcția COPIERE,  
mențineți apăsat timp  
de 3 secunde butonul COPY.



**Ambele LED-uri  
vor clipi  
de două ori!**

## SINTETI GATA

### Ștergerea unei funcții COPIATE:

- 1) Mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul COPY, până când ambele LED-uri vor clipi de două ori.
- 2) Mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul cu funcția (de ex. butonul roșu) pe care doriți să o ștergeți până când ambele LED-uri vor clipi de două ori.
- 3) Mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul COPY pentru a ieși din funcția COPIERE. Ambele LED-uri vor clipi de două ori.

# Slovenčina

## 1) Vyberte región (pozrite si obrázok na strane 2).

Ak žijete v iných krajinách (mimo Veľkej Británie, Írska, Nemecka, Francúzska, Španielska a Talianska), napr. v **Slovenská Republika**, mali by ste prepínač nastaviť do polohy „INT“.

## 2) Vložte batérie, čím aktivujete zvolený región.

## 3) Nachádza sa značka vášho zariadenia v zozname?

INT

### Slovenská Republika



#### Prijímač digitálneho vysielania

Satelit, cablu, decodor, Freeview și toate semnalele

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### TV základné funkcie

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

### ÁNO:

Zapamätajte si ČÍSLO priradené k vašej značke (napr. **Canal Digital** = 1) a vykonajte nastavenie SimpleSet ovládača ONE FOR ALL (strana 100).

### NIE:

**použite automatické vyhľadávanie (strana 101).**



## ONE FOR ALL SimpleSet

Satelitný, káblový,  
Set-Top-Box,  
DVB-T

Táto funkcia vám umožňuje nastaviť väčšinu najobľúbenejších značiek zariadení za niekoľko minút. Jednoducho nájdite ČÍSELNÉ TLAČIDLO priradené k vašej značke (strana 99) a postupujte podľa krokov A-B.

**A**



LED indikátor  
dvakrát blikne.

Stlačte zelené a žlté tlačidlo  
a podržte ich stlačené 3  
sekundy!

**B**

Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté (nie v pohotovostnom režime).



*nasmerujte  
ovládač na vaše  
zariadenie!*



Stlačte a podržte „číselné tlačidlo  
priradené k vašej značke“, napr.  
Canal Digital = **1** (pozrite si stranu 99),  
kým sa vaše zariadenie nevypne!  
(Môže to trvať až 40 sekúnd)

Keď sa zariadenie vypne,  
ihneď uvoľnite „číselné  
tlačidlo“.

**HOTOVO**

### Zariadenie sa nevypne?

Postupujte podľa pokynov pre automatické vyhľadávanie na strane 101.

### Zariadenie sa po vypnutí znova nezapne?

Zapnite zariadenie ručne (alebo pomocou pôvodného diaľkového ovládača) a zopakujte postup nastavenia SimpleSet. Dbajte na to, aby ste uvoľnili číselné tlačidlo priradené k vašej značke ihneď po vypnutí zariadenia.

### Ovládač ONE FOR ALL nefunguje správne?

Možno existuje lepšia konfigurácia pre značku vášho zariadenia. Zopakujte postup nastavenia SimpleSet.

Ak sa problém nevyrieši, postupujte podľa pokynov pre automatické vyhľadávanie.



## Automatické vyhľadávanie

Satelitný, káblový,  
Set-Top-Box,  
DVB-T

Nedokázate pomocou funkcie SimpleSet  
nastaviť všetky značky?

**A**



Stlačte zelené a žlté tlačidlo a  
podržte ich stlačené 3 sekundy!

LED indikátor  
dvakrát blikne.

**B**



Stlačte a uvoľnite tlačidlo OK.

LED indikátor  
dvakrát blikne.

**C**

Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté  
(nie v pohotovostnom režime).



nasmerujte  
ovládač  
na vaše  
zariadenie!



**Diaľkový ovládač bude postupne  
vysielať rôzne signály na ovládanie  
napájania (AUTOMATICKY KAŽDÉ  
3 SEKUNDY) zodpovedajúce všetkým  
značkám, ktoré sú uložené v jeho pamäti!**




Hneď po vypnutí zariadenia  
(do 3 sekúnd) stlačte a uvoľnite tlačidlo OK!


**HOTOVO**


### Zariadenie sa po vypnutí znova nezapne?

Možno ste tlačidlo OK (na uloženie nastavení) stlačili príliš neskoro.

1) Znova zapnite zariadenie ručne (alebo pomocou pôvodného diaľkového ovládača).

2)  Stlačte a podržte „zelené a žlté tlačidlo“ 3 sekundy. LED indikátor dvakrát blikne. (TV základné funkcie = stlačte červené a modré tlačidlo a podržte ich stlačené 3 sekundy).

3)  Nasmerujte ovládač ONE FOR ALL na vaše zariadenie a opakovane stláčajte tlačidlo **CH-**, kým sa zariadenie nevypne.

4)  Hneď po vypnutí zariadenia stlačte a uvoľnite tlačidlo **OK**.

Ak sa problém nevyrieši, skúste zopakovať automatické vyhľadávanie. Dbajte na to, aby ste hneď po vypnutí zariadenia stlačili tlačidlo OK na uloženie nastavení!

### Ovládač ONE FOR ALL nefunguje správne?

Možno existuje lepšia konfigurácia pre značku vášho zariadenia. Zopakujte postup automatického vyhľadávania!

### Automatické vyhľadávanie nie je úspešné?

Použite funkciu kopírovania.



## TV základné funkcie



NAPÁJANIE TV



HLASITOSŤ TV +/- a STLMIŤ



TV VSTUP/AV

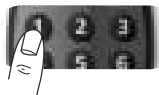
Pre ešte pohodlnejšie ovládanie môžete svoj diaľkový ovládač ONE FOR ALL naprogramovať tak, aby ovládal hlasitosť, napájanie a vstup vášho televízora.

**Ak sa značka vášho TV nachádza v zozname** pre váš región (pozrite si stranu 99), vykonajte rovnaké kroky (A - B v časti SimpleSet na strane 100), ale:

- počas kroku A stlačte červené a modré tlačidlo a podržte ich stlačené 3 sekundy.



- Počas kroku B Stlačte a podržte „číselné tlačidlo priradené (napr. 1 pre značku Grundig)



**Ak sa značka vášho TV NENACHÁDZA** v zozname pre váš región (pozrite si stranu 99), vykonajte rovnaké kroky (A - C v časti Automatické vyhľadávanie na strane 101), ale:

- during step A a press and hold red & blue for 3 seconds.

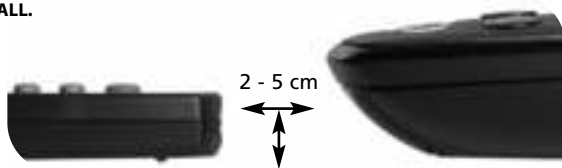


## Učenie sa (kopírovanie)

Funkcia učenia sa vám umožňuje naučiť sa (prekopírovať) jednu alebo niekoľko funkcií z vášho (fungujúceho) pôvodného diaľkového ovládača televízora alebo diaľkového ovládača prijímača digitálneho vysielania na diaľkový ovládač ONE FOR ALL.

**Príklad:** Ako sa naučiť (skopírovať) funkciu „I/II (mono/stereo)“ z vášho pôvodného diaľkového ovládača na „červené tlačidlo“ diaľkového ovládača ONE FOR ALL.

**A**



Zarovnajete aj výšku diaľkových ovládačov

Položte oba diaľkové ovládače na plochý podklad. Uistite sa, že konce, ktoré normálne smerujete na dané zariadenie, sú otočené proti sebe.

**B**

Stlačte tlačidlo COPY a podržte ho stlačené 3 sekundy.



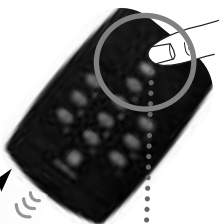
Oba LED indikátory dvakrát bliknú!

**C**

**Najskôr** stlačte „červené“ tlačidlo.

Oba LED indikátory budú rýchlo blikat!

2 - 5 cm



**potom**

stlačte a krátko podržte tlačidlo „I/II (mono/stereo)“.

Oba LED indikátory dvakrát zasvietia, čím potvrdia úspešné prekopírovanie.

- Ak chcete prekopírovať ďalšie funkcie, jednoducho zopakujte krok C pre každé tlačidlo, ktoré chcete kopírovať.
- Ak indikátor dlho zasvieti, zopakujte krok C.
- Pomocou kopírovania môžete priradiť funkciu každému tlačidlu, okrem tlačidla COPY.

**D**

Stlačením a podržaním tlačidla COPY 3 sekundy ukončíte funkciu kopírovania.

**HOTOVO**



Oba LED indikátory dvakrát bliknú!

#### Odstránenie prekopírovanej funkcie:

- 1) Stlačte tlačidlo COPY a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým oba LED indikátory dvakrát neblinknú.
- 2) Stlačte príslušné tlačidlo (napr. červené tlačidlo), ktoré chcete odstrániť a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým oba LED indikátory dvakrát neblinknú.
- 3) Stlačte tlačidlo COPY a podržte ho stlačené 3 sekundy. Oba LED indikátory dvakrát bliknú.



# Hrvatski

## 1) Odaberite svoju regiju (pogledajte sliku na stranici 2).

Ako živite u nekoj drugoj državi (izvan Ujedinjenog Kraljevstva / Irske, Njemačke, Francuske, Španjolske i Italije), primjerice u **Hrvatska**, prekidač trebate postaviti u položaj "INT".

## 2) Umetnite baterije kako biste aktivirali odabranu regiju.

## 3) Je li marka vašeg uređaja navedena?

INT

### Hrvatska



#### Digitalni televizijski prijemnik

Satelitski, kablanski, Set-Top-Box i DVB-T

- 1 Canal Digital
- 2 Foxtel
- 3 Humax
- 4 Meo/ZON
- 5 Multichoice
- 6 SKY
- 7 Topfield
- 8 UPC/Cablecom
- 9 Viasat
- 0 Ziggo



#### TV osnovne funkcije

- 1 Grundig
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson
- 0 Toshiba

**DA:**

Zapamtite koja je ZNAMENKA dodijeljena marki vašeg uređaja (npr. **Canal Digital** = 1) i slijedite postupak ONE FOR ALL SimpleSet (stranica 105).

**NE:**

Izvršite automatsko pretraživanje (stranica 106).



## ONE FOR ALL SimpleSet

Satelitski, kabelski,  
Set-Top-Box  
i DVB-T

Omogućava postavljanje uređaja najpoznatijih marki u samo nekoliko minuta.  
Jednostavno pronađite TIPKU SA ZNAMENKOM koja je dodijeljena marki vašeg uređaja (stranica 104) i slijedite korake A-B.

**A**



Zelenu i žutu tipku  
pritisnite na 3 sekunde!

LED indikator  
će dvaput  
zatreperiti.

**B**

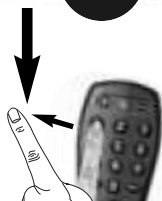
Vaš uređaj mora biti uključen (ne u stanju pripravnosti).



usmjeren prema  
vašem uređaju!



Pritisnite "TIPKU SA ZNAMENKOM koja je dodijeljena marki vašeg uređaja", npr. Canal Digital = 1 (pogledajte stranicu 104) i držite je pritisnutom sve dok se uređaj ne isključi! (To može potrajati do 40 sekundi)



Otpustite "TIPKU SA ZNAMENKOM" čim se uređaj isključi.

**SPREMAN !**

### Vaš se uređaj NIJE isključio?

Slijedite postupak automatskog pretraživanja na stranici 106.

### Vaš se uređaj NIJE ponovo uključio?

Uključite uređaj na uobičajeni način (ili pomoću originalnog daljinskog upravljača) i zatim ponovite postupak SimpleSet, pazeći da otpustite "TIPKU SA ZNAMENKOM koja je dodijeljena marki vašeg uređaja" čim se uređaj isključi.

### Vaš ONE FOR ALL ne radi pravilno?

Možda postoji bolji način konfiguracije za marku vašeg uređaja. Ponovite SimpleSet. Ako postupak i dalje ne uspijeva, izvršite postupak automatskog pretraživanja.



## Automatsko pretraživanje

Satelitski, kabelski,  
Set-Top-Box  
i DVB-T

Ovo je postupak za postavljanje uređaja svih marki koje nisu obuhvaćene postupkom SimpleSet

**A**



Zelenu i žutu tipku pritisnite na 3 sekunde!

LED indikator će dvaput zatreperiti.

**B**



Pritisnite i otpustite OK.

LED indikator će dvaput zatreperiti.

**C**

Vaš uređaj mora biti uključen (ne u stanju pripravnosti).



usmjeren prema vašem uređaju!



Daljinski upravljač sada šalje različite signale za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (AUTOMATSKI SVAKE 3 SEKUNDE), krećući se kroz sve marke pohranjene u memoriji!




Pritisnite i otpustite tipku OK čim se uređaj isključi (unutar 3 sekunde)!


**SPREMAN**

### Uređaj se isključio, ali se ne uključuje ponovo?

Možda ste tipku OK (za spremanje postavki) pritisnuli prekasno.

1) Uključite uređaj ručno (ili pomoću originalnog daljinskog upravljača).

2)  Pritisnite "zelenu i žutu" tipku i držite ih pritisnutima 3 sekunde. LED indikator će zatreperiti dva puta (TV osnovne funkcije = 3 sekunde držite pritisnutima crvenu i plavu tipku).

3)  Usmjerite ONE FOR ALL prema uređaju i pritišćite tipku CH- (uzastopno) sve dok se uređaj ne isključi.

4)  Pritisnite i otpustite tipku OK čim se uređaj isključi.

Ako ovaj postupak nije uspio, pokušajte ponoviti automatsko pretraživanje, pazite da tipku OK pritisnete čim se uređaj isključi kako biste spremili svoje postavke!

### Vaš ONE FOR ALL ne radi pravilno?

Možda postoji bolji način konfiguracije za marku vašeg uređaja. Ponovite postupak automatskog pretraživanja!

### Automatsko pretraživanje nije uspjelo?

Pokrenite značajku KOPIRANJE.



## TV osnovne funkcije



TV POWER



TV VOL+/- en MUTE



TV INPUT/AV

Daljinski upravljač ONE FOR ALL se radi veće praktičnosti može programirati i za upravljanje jakošću zvuka, uključivanjem/isključivanjem i ulaznim signalom televizora.

**Ako je marka vašeg televizora navedena** za vašu regiju (pogledajte stranicu 104), slijedite iste korake (A - B iz postupka SimpleSet na stranici 105), osim sljedeće iznimke:

- tijekom koraka A na 3 sekunde držite pritisnutima crvenu i plavu tipku.
- Tijekom koraka B držite pritisnutom "TIPKU SA ZNAMENKOM koja je dodijeljena marki vašeg televizora" (npr. 1 za Grundig)



**Ako marka vašeg televizora NIJE navedena** za vašu regiju (pogledajte stranicu 104), slijedite iste korake (A - C iz postupka SimpleSet na stranici 106), osim sljedeće iznimke:

- tijekom koraka A na 3 sekunde držite pritisnutima crvenu i plavu tipku.

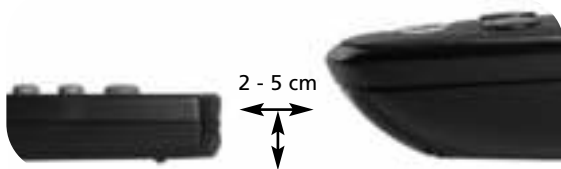


## Učenje (KOPIRANJE)

Značajka učenja daljinskom upravljaču ALL FOR ONE omogućava da nauči (kopira) jednu ili više funkcija (ispravnog) originalnog daljinskog upravljača televizora i/ili digitalnog televizijskog prijemnika.

**Primjer:** Kako naučiti (kopirati) funkciju "I/II (mono/stereo)" s originalnog daljinskog upravljača na "crvenu tipku" daljinskog upravljača ONE FOR ALL.

**A**



Oba daljinska upravljača poravnajte i po visini.

Oba daljinska upravljača postavite na ravnu površinu. Krajeve koje inače usmjeravate prema uređaju okrenite jedan prema drugome.

**B**

Tipku COPY držite pritisnutom 3 sekunde.



Oba LED indikatora će dva-put zatreperiti!

**C**

Najprije pritisnite "crvenu" tipku.

Oba LED indikatora će brzo treperiti!

2 - 5 cm

zatim pritisnite i kratko zadržite tipku "I/II (mono/stereo)".

Oba LED indikatora će dvaput zasvijetliti i time potvrditi da je KOPIRANJE uspjelo.

- Želite li kopirati druge funkcije, jednostavno ponovite korak C za svaku tipku koju želite kopirati.
- Ako indikator sporo treperi, ponovite korak C.
- Funkcije se mogu kopirati na svaku tipku osim na tipku COPY.

**D**

Tipku COPY držite pritisnutom 3 sekunde kako biste isključili funkciju KOPIRANJE.

**SPREMAN**



Oba LED indikatora će dvaput zatreperiti!

#### Brisanje funkcije KOPIRANO:

- 1) Tipku COPY držite pritisnutom 3 sekunde dok oba LED indikatora ne zatrepere dva puta.
- 2) Pritisnite odgovarajuću tipku (npr. crvenu tipku) koju želite izbrisati na 3 sekunde, dok oba LED indikatora ne zatrepere dva puta.
- 3) Tipku COPY držite pritisnutom 3 sekunde. Oba LED indikatora će dvaput zatreperiti.

<p><b>In the UK</b> 0901-5510010 (£ 0,50 per minute) FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>Ireland</b> 016015986 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>Australia</b> 1 300 888 298 FAX: 02 9972 7143</p>
<p><b>New Zealand</b> 0508 663 4 255 FAX: 06 878 2760</p>	<p><b>South Africa</b> 0860 100551 011 417 3074 / 011 417 3075 FAX: 011 417 3275 / 011 417 3274 support@oneforall.co.za</p>	<p><b>Deutschland</b> 06966984962 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>
<p><b>España</b> 917873180 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>France</b> 0173036536 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>Italia</b> 0248296093 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>
<p><b>Luxemburg/Luxembourg</b> 4066615632 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>Portugal</b> 800-831397 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>Schweiz/Suisse/Svizzera</b> 0443420449 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>
<p><b>Österreich/Austria</b> 01790876064 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>Nederland</b> 0205174790 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>	<p><b>België/Belgique</b> 022750851 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)</p>

- (\*) Just send a blank message, you'll get auto-reply
- (\*) Bitte senden Sie uns nur eine blanko Nachricht, Sie erhalten direkt eine automatische Rückantwort.
- (\*) Envoyez juste un message 'blanc', vous obtiendrez automatiquement un questionnaire à remplir.
- (\*) Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.
- (\*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um e-mail de volta.
- (\*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).
- (\*) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (met daarin een gegevensformulier dat u kan invullen en terug sturen).

<p><b>Magyar/Hungary</b> +36-034-316-348 FAX: +36-034-309-477 info@vivanco.hu</p>	<p><b>Polska</b> www.kconsult.pl www.oneforall.com</p>	<p><b>Türkiye</b> www.oneforall.com</p>
<p><b>Česká/Czech</b> +420 491 512 080 oneforall@solid-czech.cz</p>	<p><b>Slovenská/Slovakia</b> +420 571 114 299 oneforall@solid-czech.cz</p>	<p><b>Україна/Ukraine</b> www.oneforall.com</p>
<p><b>Danmark</b> +45 4434 0811 (8:30 - 16:00) FAX: +45 4434 0829 ofasupport@fovitech.dk www.fovitech.dk</p>	<p><b>Norge</b> www.cenor.se www.oneforall.com</p>	<p><b>Sverige</b> www.cenor.se www.oneforall.com</p>
<p><b>Suomi/Finland</b> 0800-9-0323 FAX: 09-8678 0250 Info@oneforall.fi www.avkomponentti.fi</p>	<p><b>Ελληνική/Hellas/Greece</b> 2410 555599 FAX: 2410 579092 info@oneforall.gr www.digitech.gr</p>	<p><b>Русский/Russia</b> 0495 787 3211 FAX: 0495 251 9132 sales@oneforall.ru www.oneforall.ru</p>
<p><b>България/Bulgaria</b> www.oneforall.com</p>	<p><b>România</b> www.oneforall.com</p>	<p><b>Hrvatska/Croatia</b> +385-1-4816-806 FAX: +385-1-4816-807 info@tehnocentar.hr</p>
<p><b>India</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toll Free number (Airtel/BSNL/Tata Indicom/BPL subscribers only): 1800-102-3299</li> <li>• Other subscribers: 080-40351700</li> </ul> <p>support@oneforall.co.in</p>		

Although all customer service information is updated before printing it may happen that during the time of use changes have occurred. Please check our website ([www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)) for our latest customer service information.

## India

UEI Electronics Private Ltd offers you, the customer, **ONE YEAR WARRANTY** for your Remote.

The Remote is warranted against manufacturing defects arising from faulty design, poor workmanship and materials for a period of **One year** ("the period") from the date of its original purchase by you, on the following terms and conditions.

To obtain warranty service, please call us at the numbers applicable to your local area mentioned on the Customer Service Page of the User Manual or available on [www.oneforall.co.in](http://www.oneforall.co.in)

This warranty will be valid only when the original invoice/ purchase receipt (indicating date of purchase, product description, dealer's name etc.) is presented with the defective Remote. Universal reserves the right to refuse free-of-charge warranty replacement if the above document cannot be presented or if the information contained in it is incomplete, illegible or incorrect. This Warranty does not apply if the type, serial number on the Remote has been altered, deleted, removed or otherwise made illegible. Universal's liability, under this warranty, shall be strictly limited to the first/original sale by the dealer/retailer to you (the first user), and will not apply or extend to any secondary or subsequent sale/transfer of the Remote by you.

You shall be liable for all expenses incurred in delivering the defective Remote to us at the applicable addresses, however, we shall bear the cost of delivery to you for the replacement Remote. While Universal shall make all efforts to replace the defective Remote at the earliest, it is made expressly clear that Universal is under no obligation to do so in a specified period of time. Universal reserves the right to retain the defective Remote, at its own discretion. Please note that the replacement of the Remote, shall not extend the warranty period beyond one year from the original purchase. No fresh warranty shall apply to the replacement Remote.

This Warranty covers only manufacturing defects in the Remote which occur under conditions of normal operation of the Remote and in consonance with their proper and prescribed use. This Warranty does not cover the damage resulting from adaptations, adjustments, modifications made to the Remote or normal wear and tear, misuse, reckless use, damages caused due to natural disasters, Acts of God. This Warranty does not extend to accessories or products used with the Remote, batteries, broken or marred cabinets, cartons, carrying cases or any other item used in connection with the Remote. This Warranty does not apply if the Remote has been tampered with, altered, serviced by any agency, person not authorized by Universal. It is your responsibility to check and verify from Universal, the authenticity of the authorization, which any servicing agency may represent to you.

This Warranty is in lieu of all implied conditions and warranties under applicable law and is confined to replacement of the defective Remote and does not cover any special, consequential, incidental or resulting liability, damage, loss arising from such defects. This warranty, in no event, shall extend to the payment of any monetary consideration or compensation whatsoever. This Warranty does not affect your statutory rights under applicable Indian laws. This Warranty is valid only within the territory of India. In the event of a dispute arising in relation to or connected with this Warranty, the decision of Universal shall be final and binding.

### For more information, write to:

**UEI Electronics Private Ltd**  
5th Floor, East Wing  
Khanija Bhavan  
# 49 Race course Road  
Bangalore 560 001

## Dansk

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer herved under den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skadede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garantiperioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundeservice" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvornår De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugerevarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

## Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. For å få garantiservice i garanti-perioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukerevarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

## Svenska

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garanti-tiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kundservice i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktat till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

## Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikkoja. Tuote vaihdetaan takuuaikalaisissa vikatapauksissa velloituksetta uuteen samanlaisen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauskäsitteitä, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Toimintaohjeet takuuhuoltoon varten saat soittamalla puhelinnumeromme, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

## Ελληνικά

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για τον χρονικό περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλο τρόπο χρήσης ή από οφθαλμικές βλάβες. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και ότι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε απίστευτα, κακή μεταχείριση, οφέλη, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία... Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπροχική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

## Русский

Компания (Компания Барнсли - Ромнокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течение (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких - либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковок, батареек, транспортных упаковок, загрязненных упаковок, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Для выяснения каких-либо вопросов по сервисному обслуживанию, пожалуйста, обращайтесь по телефону сервисного центра указанного выше. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.



## Türkçe

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masraflı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masraflı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünü, klavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onandığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulamaya, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğuunu ıspatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın alıyorsanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarmza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarını etkilememektedir.

## Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiája az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a termékeknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosításra/javításra nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

## Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1) roku okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub

bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacja, ogień, woda, biskawica, kłeski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbalosć. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

## Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážní náklady hraří vlastník, náklady na vrácení výrobku hraří společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokryvá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou požárem, vodou, bleskem, přírodními katastrofami, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

## Slovenšina

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL ručí pôvodnému kupujúcu, že tento výrobok nebude mať počas obdobia jedného (1) roka od dátumu jeho prvotnej kúpy žiadne materiálové ani výrobné chyby, ak sa bude používať normálnym a správnym spôsobom. Ak sa dokáže, že bol tento výrobok počas jedného (1) roka záručnej lehoty chybný, vymeni sa bezplatne. Táto záruka sa netýka kartónových obalov, prepravných škatúľ, batérií, poškodených alebo zničených krytov ani žiadnej inej položky, ktorá sa používa v spojitosti s týmto výrobkom. Akýkoľvek záväzok iný, ako uvedený vyššie, je vylúčený. Ak chcete počas záručnej doby ísť do záručného servisu, zavolajte prosím na telefónne číslo uvedené na strane Zákaznícky servis. Uvedomte si prosím, že na to, aby sme si overili oprávnenosť pre tento servisný zásah, potrebujeme váš doklad o kúpe. Ak ste si tento výrobok kúpili na účely, ktoré sa netýkajú vášho podnikania, obchodu alebo povolania, uvedomte si prosím, že na základe svojej miestnej legislatívy, ktorá sa týka predaja spotrebného tovaru, môžete mať určité zákonné práva. Táto záruka nemá na tieto práva žiaden vplyv.

## Hrvatski

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo nazovite nas na broj naveden na stranici službe za korisnike. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

## Română

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Pentru a obține servicii pe durata garanției, vă rugăm să ne apelați la numărul menționat la pagina Servicii clienți. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru servicii. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

## Български

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. За да получите сервизно обслужване по време на гаранционния период, моля, свържете се с нас на номера, посочен на страницата за Обслужване на клиенти. Отбележете, че не е необходимо вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговорите на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вярно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

### Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC>/ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno ( custos de envio da responsabilidade do consumidor ) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão , caixas , pilhas , ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

### Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC>/ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbanding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

### Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számítot egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felelde, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

### Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłęski żywiolowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

### Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou,bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**

### English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

### Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

### Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

### Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del periodo correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

### Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che è difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**

**URC-6420**  
**708308**

**RDN-4300611**



# Direct Code Set Up

• If SimpleSet or Auto Search was not successful you may succeed using Direct Code Set Up.

**A**

**Digital TV Receiver**

Satellite, Cable, Set-Top-Box, Freeview and all Sky

e.g. Humax

1176

Find the code (4-digits) for your device (e.g. Humax Digital TV Receiver) in the following pages. Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).

**B**

Press and hold green & yellow 3 seconds!

LED will blink twice!

**C**

1 1 7 6

Enter the code (4-digits) for your device.

**D**

Make sure your device is switched ON (not on standby).

Humax switched ON → Humax OFF

OFF = ready

Pressing POWER should switch OFF your device.

IF not all keys are working properly OR If your device does NOT switch OFF? --> Please repeat steps A - D trying the next code for your brand.

**A**

**Main TV Control**

TV POWER

TV VOL+/- and MUTE

TV INPUT/AV

e.g. Goodmans

0634

Find the code (4-digits) for your device (e.g. Goodmans TV) in the following pages. Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).

**B**

Press and hold red & blue 3 seconds!

LED will blink twice!

**C**

0 6 3 4

Enter the code (4-digits) for your device.

**D**

Make sure your device is switched ON (not on standby).

Goodmans → Goodmans OFF

OFF = ready

Pressing POWER should switch OFF your device.

IF not all keys are working properly OR If your device does NOT switch OFF? --> Please repeat steps A - D trying the next code for your brand.



**TV** : Television / HDTV / LCD / LED / Plasma / Projector / Rear Projector ..... 3

**SAT** : Satellite Receiver / Set-Top-Box / DVB-S / DVB-T /  
Digital Terrestrial / Freeview / SAT/HDD ..... 7

**CBL** : Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C ..... 10

# ONE<sup>®</sup> FOR ALL

## TV

888 0264 0412  
A.R. Systems 2031 0037 0556 0374 0455  
Accent 0009 0037 0556  
Accusound 0860  
Acer 1339 1509 2190 1644  
Acoustic Solutions 1667 1727 1545 1523 1865 2055  
1037 2676  
Acura 0009  
Adcom 0625  
Addison 0653 0108  
ADL 1217 2022 0890  
Admiral 0093 0163 0418 0264  
Advent 0876 1613  
AEA 0037 0556  
AEG 0606 1556 1037 1372 1667 1163  
2021 2239 2166 2197  
Afron 0891  
Agashi 0264  
Aiko 0009 0037 0556 0371 1681 0035  
0880 0361 0191 0264  
Aim 0037 0412 0556 0753 0208 0706  
0698 0634 0374 0455 0606 0499  
Airis 1833 2405 2050 1779 1531 2022  
Aiwa 0701 1916 1908 1505  
Akai 0009 0361 1326 1413 0556 0208  
0037 0371 0191 0218 0035 0753  
0806 0163 0412 0729 0714 0706  
0698 0715 0602 0812 0548 0480  
0264 0631 0178 0606 1037 1908  
0473 0648 1259 1248 1935 2021  
1727 1308 1865 2676  
Akashi 0860 0009  
Akiba 0218 0455 0037 0556  
Akira 0418 2241 0753 0037  
Akito 0037 0556  
Akura 1687 0037 0218 0264 0556 0668  
1667 1645 1770 1846 0412 1585  
0009 0714 1982 1847 1983 1363  
2239 1820 2289 2059  
Alba 0037 0009 1037 0556 0714 0036  
0418 0218 0370 0371 0668 0355  
0163 0487 1908 0443 1935 1997  
2050 2104 1865 2676 1585  
Alkash 0035  
Allstar 0037 0556  
All-Tel 0865  
Amitech 1281 0655 1849  
Amoi 2342  
Amplivision 0370  
Amstrad 0009 0037 0264 0371 0412 0218  
0556 1037 0648 1372 1982 1820  
Anam 0037 0556 0009 0650  
Anam National 0037 0650 0556  
Andersson 1163 1667 1585  
Anglo 0009 0264  
Anitech 0009 0264 0037 0556  
Ansonic 0370 1582 0037 0556 0009 0668  
0374 0163 0292 0411 1437 1846  
AOC 2402 1588 0625 0009 2111 2214  
0093 0108 0178  
Aolinpike 0264 0412  
Apollo 0473  
Apro 1846  
AquaVision 1606  
Arc en Ciel 0109  
Arçelik 0714  
Ardem 0486 0714 0037 0633 0556 0715  
Arena 0037

Aristona 0556 0037  
Art Mito 1585 1820  
Arthur Martin 0163  
ASA 0105 0346 0163  
Asberg 0037 0556  
Asora 0009  
Astra 0037 0556  
Asuka 0218 0264  
ATD 0698  
Atec 1606  
Atlantic 0037 0556  
Atori 0009  
Auchan 0163  
Audiosonic 0009 0037 0374 0820 0109 0556  
1308 1681 1703 2050 0714 0715  
2059 0370 0264 0218 0486 1983  
2104  
Audioton 0486 0370 0264  
Audioworld 0698  
Autovox 2169 2172  
Avol 1820  
AVP 1908  
AWA 0009 0036 0374 0412 0037 0556  
0606 0108 0264 1376 0178 0698  
1681 2039 2241  
Axxent 0009  
Axxon 0714  
Azuki 2239  
B&D 1217  
Baier 0876 1372 2239  
Baihe 0009 0264 0412  
Baile 0009 0374 0661  
Baird 0343 0109 0208 1196 0606  
Bang & Olufsen 0620  
BaoHuaShi 0264 0412  
Baosheng 0009  
Barco 0163  
Base 0780  
Basic Line 0009 0374 1667 0218 0037 0163  
0668 0556 0455 1037  
0009 0698 0706 0264  
Bauer 0009 0037 0361 0512 0535 0195  
0554 0556 0191 1505  
BBK 1645 1523  
Beaumarck 0178  
Beijing 0009 0208 0226 0264 0374 0412  
0661 0812 0821  
Beko 0370 0714 2663 0486 0035 0715  
0037 0418 2279 2125 0556 0606  
1308 0808 1652 2200  
Belson 0698 2241 2032  
Bennett 0556 0037  
BenQ 1562 1523  
Bensten 1893 1326 1888 1889 1413  
Beon 0037 0556 0418  
Berthen 0668 0556  
Best 0370  
Bestar 0037 0556 0370 0374  
Bestar-Daewoo 0374  
Bestwell 1326  
Bexa 2493  
Black Diamond 0614 0820 1037 0821 0556 0753  
1163 0587  
Black Strip 0035  
Blackway 0218  
Blaupunkt 0195 0554 0191 0535 0327 0455  
0170 0036  
Blahren 0374  
Blu:sens 1847 1849 2241 2668  
Blue Media 1606  
Blue Sky 0037 0218 1372 0556 1037 0668  
0714 1709 1667 0487 1771 0715  
0625 1652 0624 1909 0455 1908  
0808 1363 1314 1739 1916  
bogo 2561  
Boigle 2031  
Boman 1372  
Boots 0009  
Bork 1363  
Bosch 0327  
BPL 0037 0556 0896 0208 1208 1637

Brandt 0109 0625 0335 0287 0343 0560  
Brandt Electronique 0287 0335  
Brimax 1709 2668  
Brinkmann 0037 0556 0668 0519 0418 0486  
Brionvega 0037 0556  
Bristol 2090  
Brother 0264  
Bruns 0486  
BSR 0163 0361  
BTC 0218  
Bush 0009 1037 1441 0614 2032 1326  
0036 0037 2127 0714 1585 0218  
0668 2125 1667 1652 0355 0371  
0163 0374 0519 0698 0264 0361  
0487 0208 1556 0556 1900 1908  
1259 1982 1248 1916 1682 0587  
1687 1308 2055 2053 2060 2050  
2104 2214 1983 2212 2241 2402  
Buxtron 0698  
Caihong 0009  
Caishi 0891  
Cameron 2055 1523 0556  
Camper 0037 0556 0486  
Canton 0218  
Capsonic 0264  
Carad 0610 0037 0556 0668 1037  
Carena 0455 0037 0556  
Carrefour 0036 0037 0556  
Carver 0170  
Cascade 0009 0037 0556  
Casio 0037 0556 0163  
CAT 1682  
Cathay 1727 0037 0556  
CCE 0037 0556  
Celestial 0819 0820 0821 0767  
cello 1820 1846 1770 2246  
Centrex 0780 0891 1536 0698 1702  
Centrum 1037  
Centurion 0037 0556  
CGE 0074 0418 0370 0163  
Changcheng 0009 0264 0374 0412 0661  
Changfei 0009 0374  
Changfeng 0264 0412 0753  
Changhai 0009  
Changhong 0767 0820 0009 0264 0508 0821  
Chengdu 0009  
Chimei 1666 1852 1505  
Ching Tai 0009  
Chun Yun 0009  
Chunfeng 0009 0264  
Chung Hsin 0108 0653 0036  
ChungFeng 0412  
Chunsun 0009  
Cimline 0009 0218  
Cinetic 2060  
Cinex 0648 2197 1556 1982  
City 0009  
Clarity 1720  
Clarivox 0037 0418 0556  
Clatronic 0037 0370 0371 0714 0218 0264  
0556 0009 0648 0606 1372 1163  
Clayton 1037  
Cobolt 0891  
Combitech 1908  
Concorde 0009  
Condor 0037 0370 0556 0009 0418 0411  
0163 0264  
Conia 1687 0754 0821 1645 0820 1702  
1523 2032 2410 2483  
Conrac 0808  
Conrad 0037 0556  
Conrowa 0009 0264 0412 0698 0753  
Contec 0009 0036 0264 0037 0556  
Continental Edison 0109 0287 0487  
Cosmel 0009 0037 0556  
CPTec 0625 1363  
Crosley 0074 0163  
Crown 0009 0712 2200 0370 0037 0486  
0556 0418 0487 0714 0606 0715  
0208 0653 1037 1652 0668 2021  
0218  
CS Electronics 0218  
Curtis Mathes 0093  
CWN 0655  
CWR-Tech 1372  
Cyberpix 1667  
Cybertron 0218  
Cytrox 1298  
D.Boss 0037  
Daewoo 0634 0661 1849 2098 0499 0624  
0374 1909 0037 0556 0009 0218  
1137 0178 0170 1908 0880 0108  
0876 1612 0865 0698 0714 0706  
2037 1376  
Dainichi 0218  
Danichi 0218  
Dansai 0037 0556 0264 0035 0009 0036  
0208  
Dansette 0412

Dantax 0370 0486 1652 1916 0714 0606  
1037 0715 1908  
Datsura 0208  
Dawa 0009 0037 0556  
Daytek 0698 0706 1376 0264  
Dayton 0009  
Daytron 0009 0374 0037 0556  
Dayu 0374 0661  
de Graaf 0208 0548 0163  
DEC 0860 0891 1326 0896  
Decca 0037 0556 1137 1908  
Deitron 0037 0556 0374 0218  
Denko 0264  
Denver 0037 1372 0556 0606 0587 1820  
2050 2021 1709 2139 2172 2197  
Desmet 0037 0556 0009  
Dew 1770  
DGM 2022 2020 2239 2059  
Diamant 0037 0556  
Diamond 0264 0698 0009 0371 0860 0820  
0896 1681 0706  
0037 0556  
DiBoss  
Dick Smith  
Electronics 1326 2241  
Digatron 0037 0556  
Dighome 1667  
Digiline 0037 0556 0105 0668  
DigLogic 0037 0556  
Digimate 0890 2022 2020  
Digital Device 1606  
Digitex 1709 1771  
Digitex 0820  
Digitor 0037 0556 0888 1703  
Digivision 0361  
DigiX 0880  
DiK 0037 0556  
Dikom 1703 2031  
Dixi 0009 0037 0556  
DL 0891 0780 0037 0587 0865 1363  
1326  
DMTECH 1964 2251 2001  
Domeos 0668 0037 1037  
Dongda 0009  
Donghai 0009  
Dream Vision 1704  
DSE 0888 1556 0820 2241 1703 0767  
0698 1682 2032 2098 1326  
DTS 0009  
Dual 0519 0343 0037 0556 0163 1137  
0631 1667 1037 2032 2241 1372  
1163 1585 2676  
0163  
Dunai 0037 0178 1437 0556 1652 1779  
1037  
Dux 0037 0556  
D-Vision 0037 1982 0556  
DVX 0891  
Dynamtron 0037 0556  
Dyon 2241  
e:max 1372 0606 1531  
Easy Living 1248 1259 2104 2157 1709 1613  
1217 1308 2023 2005 0877 1556  
1666 2255 1294  
Ecco 0773 0706 0698  
ECE 0037 0556  
Edison-Minerva 0487  
Elbe 0411 0610 0292 0370 0163 0037  
0556 0218 0191 0361  
0163  
Elcit 1585  
Electrion 0009 0037 0556 0264  
Elekta 1795 2055  
Elenberg 1208 1037  
Elfunk 0037 0556  
ELG 0037 0556  
Elin 0037 0548 0556 0105 0361 0163  
0009  
Elite 0218 0037 0556  
Elonex 1776  
Elta 0009 0264  
Emerson 0178 0714 0037 0556 0371 0361  
0624 1909 0486 0370 0163 0668  
1709 2426  
Enzer 0753 0773 0860  
Erisson 1682  
Erres 0037 0556  
ESC 0037 0556  
Essentials 2486  
Estèle 0163  
Ether 0009  
Etron 0009 0037 0556 0820 0163  
0264  
Eurofeel 0037 2050  
EuroLine 0264 0037 0556 0370  
Euromap 0037 0556  
Europhon 0037 0163 0556  
Evesham 1248 1667 1259 1606 1536  
Evolte 2561  
Excel 0037 0556  
Exello 1037



# ONE<sup>®</sup> FOR ALL

Maxam 0264  
Maxdorf 0773 0698 0706 0264  
Maxess 2493  
Maxim 1982 1556  
MCE 0009  
Medialine 1964  
Mediator 0037 0556  
Medion 0668 0714 0808 1037 0037 0519  
0556 0512 1137 0698 1908 1437  
1900 1248 1259 0245 0631 0880  
1289 1916 1556 1667 2001 2279  
1645 2676  
MegaDrive 1259  
Megas 0610  
Megatron 0178  
MEI 1037 0037 0556  
Meile 0264 0412  
Meletronic 0346 0009 0037 0512 0109 0343  
0163 0105 0287 0374 0480 0411  
0556 0624 0634 0361 0191 0195  
0661 0714 1652  
Memorex 0009 0178 1037 0650  
Memory 1983  
Memphis 0009  
Mercury 0037 0698 0009 0264 0556 0706  
Mermaid 0037  
Merritt 0548 0361 0163  
Metronic 0625  
Metz 0535 1533 0746 0388 0447 0367  
1163 0195 0554 0191 0037 0556  
0587 0668 1037  
MGA 0178 0037 0556 0218  
Micromaxx 0037 0556 0668 1037 0808 1372  
2001 0714  
Microspot 1614  
Microstar 0808  
MicroTEK 0820 0698 0860 0706 0264  
Mikomi 1667 1163 0744 1585  
Minato 0037 0556  
Minerva 1248 0487 0535 0554 0195 0191  
0108  
Ministry of Sound 1667  
Minoka 0412 0037 0556  
Mirai 1666 1852 1651  
Mirror 1900  
Mitsai 1556  
Mitsubishi 0108 0093 0512 0037 0178 0650  
0036 0535 0556 0208 1037 1659  
Mitsuri General 0163  
Mivar 0609 0292 2386 0370 0517  
Mogen 1820  
Monaco 0009  
Moree 0037  
Morgan's 0037 0556  
Moserbaer 1667 1585  
Motorola 0093  
MTC 0370 0512 0163 0361  
MTIlog 0714 1308 2050 2104  
Mudan 0009 0208 0226 0264 0412  
Multitec 0037 0556 0486 0668 1037 1556  
1982  
Multitech 0009 0486 0037 0370 0556 0264  
Murphy 2005 0163  
Musikland 0037 0218 0556  
Mx Onda 1687 1983 1645 1820  
MyCom 1376 0178  
Myryad 0556 0037  
NAD 0178 0361 0865 0163  
Naiko 0037 1982 0606 0556  
Nakimura 0374 0037 0556  
Nanbao 0009 0264 0412  
Nansheng 0264 0412  
Naonis 0163  
Narita 1982  
NAT 0226  
National 0226 0208 0508  
NEC 0170 0587 1270 1367 0178 0009  
0036 0876 1775 2461 0455 0374  
0037 0556 0653 0264 0412 0245  
0508 1704 0499 0661  
Neckermann 0037 0191 0554 0556 0370 1505

NEI 0163 0327 0418 0411 0512  
0037 0556 0371 0163 1037  
NEO 0754 1372  
Neon 1732 2246 1770  
Neovia 0865 1964 0876 1376  
Nesco 1908  
Nesx 1732  
Netsat 0037 0556  
Neufunk 0037 0009 0556 0610 0218 0714  
New Tech 0037 0009 0556 0343  
NewWorld 0218  
Newave 0009 0178 0093  
Nikkai 0035 0218 0037 0556 0264 0009  
0036 1667  
Nikkei 0714 2169 2172  
Nikko 0178  
Nintaus 0891  
Nogamatic 0109  
Nokia 0361 0163 0473 0480 0548 0606  
0631 0208 0374 0346 0610 0109  
0109 0891 0287 0343 0560 2331  
Nordmende 2332 0195 0037 0556 0335 0163  
1259 1248 0714 1289 2001 1413  
0443 2007 1585 1667 2329 1163  
1308  
Norfolk 0163  
Normerel 0037 0556  
Novak 0037 0556  
Novatronic 0037 0105 0374 0556  
Novex 1523  
Novita 1585  
Numberg 0163 0361  
NU-TEC 0455 0698 0820 0037 0556 0821  
1779 0706 0264  
O.K.Line 1037 1372 1556  
Oceanic 0163 0361 0208 0473 0548 0480  
2001  
Odeon 0264 1795  
Odys 1795  
Okano 0370 0037 0556 0264 0009  
OKI 1037 2125 2200 1667 1585 2676  
Ölevia 1588  
Olidata 1376  
Omega 0264  
Omni 0780 0891 0698  
Onei 1667  
Onida 0653 0418 2333  
Onn 1667 2055 1709 2125 2166 0556  
1770 2279  
Onwa 0371 0602 0218  
Onyx 1709 1770  
Opera 1308 0037 0556 0714  
Optimus 0650  
Optonica 0093  
Orava 1037  
Orbit 0037 2031 0556  
Orion 0037 2007 2031 2032 2005 0443  
0355 0714 2108 0556 0655 0009  
0264 0412 1916 1908 0880 1196  
2001 1954  
Orline 0037 0218 0556  
Ormond 0668 1037 0037 0556  
Orson 0036  
Osaki 0218 0264 0412 0037 0374 0355  
0556  
Osio 0037 0556  
Oso 0218  
Osume 0036 0218 0037 0556  
OTIC 1687 1645 1983  
Otto Versand 0036 1505 0037 0343 0093 0512  
0535 0554 0556 0195 0191 0361  
0109 0226 0009 0519  
Pace 1908  
Pacific 0037 2060 0556 1137 1916 0714  
1037 0443 1372  
Packard Bell 1314  
Palladium 0370 0418 0037 0655 0411 0714  
1137 0191 1505 0554 0556 0327  
0163 0519 1982  
Palsonic 0264 0412 0773 0037 0218 0698  
0556 0418 1183 1196 1326 1681

1795 2461  
1585  
Panache 0009 0264 0037 0556  
Panama 0650 1636 0226 1650 0037 1310  
Panasonic 0556 0163 0208 0508 0896 0361  
0853 0367 0548 0108  
Panavision 0037 0411 0556  
Panda 0009 0208 0226 0264 0412 0508  
0698 0821 0780 0706 0891  
Papouw 0037 0556  
Pathe Cinema 0163 0292 0370  
Pathe Marconi 0109  
Pausa 0009  
Peng Sheng 0891  
Penney 0178  
Perdio 0163 0037 0556  
Perfekt 0037 0556  
Philco 0074 0418 0037 0163 0556 0370  
0519 0178 0481  
Philex 0163  
Philips 0556 0037 1506 0639 1744 0605  
2015 1583 1867 1887 2800 0178  
0108 0554 0374 0343 0009 0361  
1505  
Phocus 1289 1308 0714 1652  
Phoenix 0037 0556 0370 0486 0163  
Phonola 0037 0556  
Pilot 0556 0037 0712 0706  
Pioneer 1260 0760 1457 0109 0170 0163  
0679 0037 0287 0556 0343 0361  
0486 0512  
0370 0486  
Pionier 0037 0556 0264 0009  
Playsonic 0714 0037 0715 1652  
Polar 0037  
Polaroid 1523 1720 1645 1687 2125  
Policom 0109 0361 0163 0074 0535  
Poppy 0009  
Portland 0374 0624 1909  
Powerpoint 0487 0037 0556 0698 1770 1820  
Prandoni-Prince 0361  
Premier 0009 0264 0891  
President 0860  
Prestigio 1900  
Prima 0009 0264 0412 1196  
PrimeView 1606  
Princess 0698 1326  
Prinston 1037  
Prinz 0361  
Profex 0009 0163 0361  
Profi 0009  
Profilo 1556  
Profitronic 0037 0556  
Proline 0037 1613 1727 1545 0556 0625  
2135 0634 0411 1376 1037 2104  
2223  
Prosonic 0037 2031 1739 0556 0370 1865  
0374 2085 0880 0371 0668 1376  
0714 2139 1820 1893 2001 1372  
1770 1732 1314 2090 2106 1709  
0606 2197 2100 1787 2125 1545  
1849 0715 1196 2050 2021 2663  
1523  
Protech 0009 0037 0556 0264 0418 0668  
0163 0486 1037  
0178 0009 0644  
Proview 1687 1645  
Provision 0499 0037 0556 1037 0714 1372  
1531  
PVIision 0876 2001  
Pye 0037 0556 0554 0374 0412  
0009  
Pymi 0009  
Qingdao 0208 0226 0264 0412  
Quadral 0218  
Quadro 0753 1326 0556 0037 0821 1667  
1163  
Quasar 0650 0865 0009  
Quelle 0037 1505 0074 0361 0412 0535  
0109 0554 0512 0191 0036 0327  
0105 0668 0556 0195 0264 1037  
0346 0009  
0036  
Questa 0109 0218 0163 0037 0556 0287  
Radialva 0037 0556  
Radiola 0037 0556  
Radiomarelli 0037 0556  
Radionette 0714  
RadioShack 0037 0556 0178  
Radiotone 0009 0037 0556 0370 0418 0412  
0648 0668 0264 1037  
Rank Arena 0036 0602 0753  
RCA 0625 0093 0178 0560 0335 0618  
0343 0679 0753  
Realistic 0178  
Recor 0037 0418 0556  
Rectiligne 0037 0556  
Red Star 1556  
Rediffusion 0361 0548 0036 0346  
Redstar 0037 0556  
Reflex 0037 0556 1037 0668

Relisys 0865 0876 0877 1298 1376 1585  
1612 1645 1739  
Render 2196 2384  
Reoc 0714 0624 0634 1909  
Revox 0037 0808 0556 0370  
Rex 0163 0264 0411  
RFT 0292 0370 0264 0037 0556 0486  
Rinex 0037 0556  
R-Line 0773 0418 0698 0264 0706  
Roadstar 0037 0556 0163  
0009 1037 0218 0715 0264 0418  
0037 0556 0714 0668 1916 1900  
1326  
0037 0556  
Rolsen 0819 0037 0556 2098 2037 2001  
Rover 0036 0877  
Rowa 0037 0264 0698 0712 0009 1441  
0706 0587 0556  
0418 0606  
Royal 0370 0412 0335  
Royal Lux 0556 0037  
Rukopir 0109 0625 0163 0287 0560 0335  
Saba 0343 0361 0548 0650 0714 1588  
0610 0455 0830 0618  
Sagem 0009  
Saige 0009 0634 0374 0264 0163 2022  
Saisho 1982 0037 0556 1163 1556 0668  
Saivod 0712 2668 1037  
Sakai 0163  
Sakyno 0455  
Salora 0163 0356 0361 0548 0208 0480  
0631 1556 2125 2197 2001  
0335  
Sambers 0517  
Sampo 0009 0036 0093 0178 0650  
Samsung 0644 1506 2051 1744 0618 0812  
0178 0087 0009 0093 0556 1249  
1235 0037 0264 0370 0208 0226  
0814 2220 0821 0517 0519 0163  
0264 0412  
Sanjian 0037 0655 0729 1709 0706 0556  
Sansui 0371 1935 1413 1236 0602 0455  
0888 0753 1531 0698 0264 0806  
0714 1964 1248 1681 1556 1703  
0009  
Santoni 0208 1208 0292 0036 0370 2461  
Sanyo 0412 0089 0508 0163 0037 0108  
0556 0486 0170 0264 1649 1037  
1667 1163 1585 2279  
Sanyuan 0009 0093  
Save 0037 0556  
Saville 1908  
SBR 0037 0556  
ScanSonic 1787  
Schaub Lorenz 0361 0548 2169 2172 2676 0714  
0606 0486 0374 1372 1363 2100  
1667 2125 0876 1308 2200  
Schneider 0037 1137 0218 0556 0371 0519  
0668 0343 0361 1037 0163 0648  
0714 0624 1909 1908 1982 1916  
1617 1372  
Schöntech 1037  
Scotch 0178  
Scotland 0163  
Scott 0178 1983  
Sears 0178  
Seaway 0634  
Seelver 0556 1037 0037  
SEG 0036 1037 0037 0264 1163 0556  
0668 1437 0487 0009 0163 0634  
0218 1909 0624 1667 2125 1523  
SEI 1505 0163 0037 0556  
Sei-Sinudyne 1505 0037 0556  
Seitech 1217 1372  
Seleco 0163 0411 0371 0036 0264 0346  
Sencora 0009  
Sense 1847  
Sensei 1626  
Sentra 0035 0218 0009  
Serie Dorada 0178  
Serino 0160 0455 0093 1193  
Shancha 0264 0412  
Shanghai 0009 0208 0226 0264 0412  
Sharp 0093 1193 1659 0009 0036 2214  
1587 1819 2402 0650 0653 0412  
Shen Ying 0009  
Shencai 0009 0264 0412  
Sheng Chai 0009  
Sheng Chia 0009 0093  
Shenyang 0009 0264 0753  
Sherwood 0009  
Shineldo 1889 2104  
Shintoshii 0037 0556  
Shivaki 0037 0556 0443 0374 0178  
Show 0418 0009 0698 0264 0706 0037  
0163  
Siarem 0037 0191 0195 0535 0554 0327  
Siemens 0556 0361  
Siera 0037 0556 0587



# ONE<sup>®</sup> FOR ALL

Siesta 0370  
 Silva 0037 0556 0361 0648  
 Silva Schneider 0753 1556 2166 0648 2125  
 Silver 0036 0037 0455 0556 0361 0715  
 0163  
 SilverCrest 1037 0037 0556  
 Simz 1820  
 Singer 0009 0806 0698 1556 0037 0556  
 0335 0163  
 Sinotec 0773 2012 0418 0606 0698  
 Sinudyne 1372 0163 0361 1505 0037 0556  
 1908 0606  
 Skantic 0356  
 Sky 1614 0880 1612 0037 0178 0556  
 1613 1606 1775 1376 0661 0865  
 0105  
 Skymaster 0753  
 Skysonic 0037 0556 0009 0264 0698 0753  
 Skyworth 0865 0880 1372  
 Sliding 0668  
 SLX 0487  
 Smaragd 1217  
 Soemtron 0865 1298  
 Sogo 1376 2050  
 Solavox 0163 0361 0548 0037 0556  
 Sonawa 0218  
 Songba 0009  
 Sonic 0753 1702  
 Soniko 0037 0556  
 Soniq 1467 1298 1702 2474 2493  
 Sonitron 0208 0370  
 Sonix 1732  
 Sonneclair 0037 0556  
 Sonoko 0009 0037 0556 0264  
 Sonolor 0163 0208 1505 0548 0361  
 Sontec 0037 0556 0370 0009  
 Sontech 1983  
 Sony 1505 1825 1651 0036 0650 0834  
 1685 2778  
 Sound & Vision 0218 0374 0037 0556  
 Soundesign 0178  
 Soundwave 0037 0418 0556 0715 1846 1847  
 Sowa 0226 0036 0178  
 Soyea 0773  
 Soyo 1709  
 Spectra 0009  
 Ssangyong 0009  
 Staksonic 0009  
 Standard 0009 0037 2090 0556 1037 0218  
 0374 1709  
 Starion 1037  
 Starlite 0009 0163 0037 0556 0264 0412  
 Stenway 0218  
 Stern 0163 0264 0411  
 Stevison 1982 1556  
 Strato 0037 0556 0264 0009 1787  
 Strong 1163 1667 1037 0037 0556  
 Sungoo 1248 2037  
 Sunic Line 0037 0556  
 Sunkai 0355 0455 0218 0610 0037 0556  
 0487 0865  
 Sunny 0037 1617  
 Sunstar 0371 0037 0556 0009 0264  
 Sunstech 2001 1779 1964 2668  
 Sunwatt 0455  
 Sunwood 0037 0556 0009  
 Supersonic 0009 0208 0556 0698 0264 0455  
 0037  
 SuperTech 0009 0037 0556 0218  
 Supervision 0698 0264  
 Supra 0178 0374 0009 0037  
 Supratech 2211 2208 2206  
 Susumu 0218 0335 0287  
 Sutron 0009  
 SVA 0587 0698 0264 0455 0865 0208  
 0706  
 Svasa 0698 0208 0706 0264  
 Swedx 1606  
 Sweex 2474  
 Swisstec 1612 1613 1614 1606 0880 1376  
 0865 1775 1776 1849 2059 2104

Synco 0036 0093 0178  
 Sysline 0037 0556  
 T+A 0447  
 Tacico 0178 0009  
 Tai Yi 0009  
 Taishan 0009 0374  
 Tandberg 0367 0411 0109 0361 0163  
 Tandy 0218 0093 0163  
 Targa 0618  
 Tashiko 0036 0650 0170 0163  
 Tatung 1720 0009 0036 0037 1248 1556  
 0556 1908 1259 1372  
 Taurus 2197  
 TCL 0806 1916 0587 0625 0412 0698  
 0706  
 TCM 0714 1289 0808 2001 1308  
 Teac 0009 0698 1645 2168 0037 0264  
 1437 1037 0412 0556 0418 0512  
 0712 0455 0668 0706 0624 1909  
 0178 0170 0714 1667 1617 1363  
 1795 0587 1770 1709 1820 2032  
 2241 2761  
 TEC 0009 0335 0037 0556 0361 0163  
 Tech Line 0037 0556 0668 1437 1163  
 Technica 0218  
 Technica 1982  
 Technics 0650  
 Technika 2032 1865 2059 1849 2106 2212  
 1667 1983 1585 2125 2426 2197  
 TechniSat 0655 0037 0556 0163 2422  
 Technisnon 0714 1289 1652  
 Techno 1585 1037  
 Technol Ace 0698 0264 0634 0374  
 Technosonic 0037 0556 1372 0499 0880 1326  
 1893 1982 2032  
 Technotrend 1702 1531  
 Techvision 2032 1709 1531 1771  
 Techwood 1163 1037 1667 2279  
 Techton 1376  
 Tecnimagen 0556  
 Teco 0009 0036 1523 0093 0178 0218  
 0264 0653  
 Tedelex 0698 0706 0606 0037 0418 0009  
 0208 0891 0587 0556 0806 1709  
 1531 1681 0264 1703  
 Teiron 0009  
 Tek 0820 0037 0698 0009  
 TELE System 0876 2125  
 Teleavia 0109 0343 0287  
 Telecor 0037 0556 0163 0218  
 Telefunken 0625 2676 1667 0074 0560 0587  
 0109 0335 0698 0712 0343 0820  
 0896 0262 0754 1626 0780 0891  
 0287 0819 1703 1681 1536 0753  
 0706 0037 0556 0486 0714 1556  
 0346 0821 1585 1588  
 Telefon 0037 0556  
 Telegazi 0037 0163 0218 0264 0556  
 Telemeister 0037 0556  
 Telesonic 0037 0556  
 Telestar 0009 0037 2090 0556 1849 0412  
 Teletech 0009 0037 0556 0668 1037  
 Teleton 0036 0163  
 Televideon 0163  
 Television 0037 0556  
 Telstar 1702  
 Tempest 0009 0037 0556 0264  
 Tennessee 0037 0556  
 Tensai 0218 0037 0556 0009 0105 0374  
 0371 0715 0163 1037  
 Tenson 0009  
 Tesla 0037 1037 0668 0714 1652 0715  
 1137 0371 0519 0753 0556 0610  
 1298 1248 0519 1259 0037 1645  
 0556 0767 1556 1787 2032 0808  
 0648 1667 0668 0865 2100 1137  
 1771 1687 0714 2241 2373 2668  
 1037 1585 1289 2090 2023  
 Textet 0218 0374 0009  
 Texla 0780

Thes 2031 2039 2038 2251 2250 1849  
 2477  
 Thomson 0560 0625 0109 0343 0287 0753  
 0335 0037 0556 1588  
 Thorn 0035 0108 0109 0037 0225 0074  
 0343 0361 1505 0499 0512 0535  
 0556 0335 0036 0374 0356  
 Thorn-Ferguson 0343 0108 0109 0361 0499 0335  
 0035  
 Tiane 0093  
 Time 1702 1997  
 Tiny 1196  
 TMK 0178  
 Tobishi 0218  
 Tobo 0009 0264 0412  
 Tokai 0037 0556 0668 0163 0374 0009  
 1037  
 Tokaido 1037  
 Tokyo 0035  
 Tomashi 0218  
 Tongguang 0264 0412  
 Tongtel 0780 0587  
 Top Show 0698 0773 0418 0009 0264 0706  
 Topline 1037 0668  
 Toshiba 1508 0508 0718 0009 0035 0036  
 1289 0714 0093 0264 1935 0412  
 0618 0644 1582 0650 0821 1704  
 0109 1457 0195 0191 1916 1908  
 0698 0037 1556 1037 2732  
 Tosumi 1982 1770  
 Toyota 0371 0009 0264  
 Trakton 0009 0264  
 TRANS-continents 0668 1037 0865 0556 0037 0486  
 Transonic 0037 0698 0712 0556 0455 0587  
 0512 0264 0418 0009 1363 1326  
 0780  
 Triad 0037 0556 0218 0009  
 Trio 1687 1248 1645  
 Tristar 0264 0218  
 Triumph 0346 0556 0037  
 Tuntex 0009  
 TVE 2239  
 TVTEXT 95 0556  
 Uher 0037 0556 0374 0418 0486 0370  
 0480  
 Ultravox 0374 0163 0037 0556  
 UMC 1606 1775 1614 1849 2059 2106  
 2168 2426  
 Unic Line 0037 0556 0473 0455  
 United 1983 0714 1889 0037 2477 0715  
 0556 1916 1908 1037 0587 1982  
 2200 1652 1820 1770 1523  
 1709  
 Unitek 1681  
 Unित्रon 1681  
 Universal 0714 0037 0556  
 Universum 0037 0808 1037 0074 1163 0264  
 0346 0370 0668 0105 0480 0535  
 0195 0473 1437 1667 0361 0512  
 0418 0036 0163 0556 0411 0327  
 1505 0109 0631 0554 0009 0170  
 0618  
 Univox 0037 0556 0163  
 Utax 0163  
 V7 Videoseven 0178 0880 1376 1217 1666 0618  
 1651 1505  
 Vanguard 0037 0556  
 Vector 2668  
 Venturer 1727 1545 1865  
 Venus 1326  
 Vestar 1137  
 Vestel 0037 1037 1163 1585 1667 0668  
 0163 0556  
 Vexa 0009 0037 0556  
 Victor 0653 0036 0650  
 Videocon 0508 2331 0009  
 Videologic 0218  
 Videologique 0218  
 VideoSystem 0037 0556  
 Videotechnic 0374  
 Videoton 0356 0163  
 Vidtech 0036 0178  
 Viewpia 0876  
 ViewSonic 1627 1542 1588 2111  
 Vision 0037 0264 0556  
 Vistar 0361  
 Vistron 1363 1847 2142  
 Visual Innovations 2106  
 Vivax 1326 1308 1617 1702 0037 1709  
 Vivo 2032 2100 2410  
 Vortec 0037 0556  
 Voxson 0163 0178 0037 0556 0418 2197  
 1779  
 VSA 1413  
 VU 2098 2037  
 Vue 1236  
 Walker 1667 2279  
 Waltham 0356 0418 0287 0037 0556 0668  
 0109 1037 0163 0443  
 Wards 0178

Warumaia 0374 0661 0634  
 Watson 0037 1037 1248 1259 0556 0163  
 0009 0668 0218 0519 1908 1437  
 1376 0327  
 Watt Radio 0163 0486  
 Wega 0036 0037 0556  
 Wegavox 0009 0037 0556  
 Weipai 0009  
 Welltech 0714 1652  
 Weltblick 0037 0556  
 Weltstar 1037  
 Weston 0037 0556 1441  
 Wharfedale 0896 0037 0519 1613 0891 0860  
 0556 0698 1556 0706 1372 1681  
 1667 1983 2055 2212  
 White  
 Westinghouse 0037 0556 0624 1909  
 Wilson 0556  
 Windsor 0668 1037  
 Windy Sam 0556  
 Wintel 0714  
 World-of-Vision 0880 0890 0865 1289 1298 0877  
 1606 1217 1732  
 Worldview 0455  
 Woxter 1531  
 XDome 0508  
 Xenius 0634 0661  
 Xiahua 0009 0264 0412 0698 0773  
 0009  
 Xianghai 0264 0412  
 Xiangyang 0009  
 Xiangyu 0264 0412  
 Xihu 0412  
 Xinaghai 0009  
 Xingfu 0264  
 Xinghai 0009  
 Xinyu 1983  
 Xiron 0698 0860  
 XLogic 1441  
 XMS 1770  
 Xoro 1196 1217 1372  
 Xrypton 0037 0556  
 Yakumo 1613  
 Yalos 1771  
 Yamaha 0650 1576  
 Yamishi 0455 0218 0037 0556  
 Yapshe 0650  
 YES 2031  
 Yingge 0009  
 Yokan 0037 0556  
 Yoko 0037 0556 0264 0218 0009 0370  
 0009  
 Yongyu 0218  
 Yorx 0009  
 Yousida 1531  
 Ytaiwai 0009  
 Yuhang 0037  
 YU-MA-TU 1613  
 Yüsmart 0178 0624 1909  
 Zenith 1585  
 Zepto 0009 0374  
 Zhuhai 0698  
 Zonda 1908  
 ZX

# ONE<sup>®</sup> FOR ALL

## SAT

@sat	1300
@Sky	1334
27M Technologies	2209
AB	2321
ABsat	1323 0713
Access Media	1541
Acoustic Solutions	1284
ADB	0642 0887 1259 1473 1367 1491 1492 2152 2240 2367 2737
Adcom	0200
AEG	2738 2813
AGK	2139
Airis	1659 1993
Akai	0200
Akira	2813
Akura	1705 1626
Alba	2296 1284 1811 1659 0713 0455 2433 2568 2034
Alfa Gold	1972
Allsat	0200
Allsonic	0369
Alltech	1959 1960 0713
Allvision	1232 1334 1412
Alpha	0200
Amitronica	0713
Ampere	0396 0132
Amstrad	0132 0847 1693 1801 1175 0885 1113 1662 2139 1848 0396 0713 0742 0501
Anglo	0713
Ankaro	0369 0713 1279
Ansonic	2418
Antares	2757
Apollo	0455
Apro	1672
Arcom	1862
Arcon	1279 0132 1075
Arena	1736
Arion	1115 1279
Armstrong	0200
Amion	1300
ASA	0299 0740
Asat	0200
ASCI	1334 0114
ASLF	0713
AssCom	0853
Aston	1129 2659 1261
Astra	0607 0713
Astratec	1743 1929
Astell	0885 1986
Astro	0133 0173 2026 0369 0501 0658 0607 1113 1099 1100 0200 1273
Atlanta	2418
Atlantic Telephone	1333
Atom	2289
Audiola	2418
Audioline	1429
Aurora	0879 0642 1333 1433
Austar	1259 0642 0879
Auvisio	2531
Avalon	0396
Avanit	0299 1631
AWA	1375 1659
Axil	1413 1993 1457 1659 2418
Axis	1111 0369
Axitronic	1626
aZbox	2157 2719
B.net	1672
B@ytronic	1412 0299 0740
Balmet	1457
Base	1718
Bauchhage	1331

Beko	0455
Belson	2418 2139 2811
Best	0369
Best Buy	1993 2139 2728
Beyonwiz	2379 2643
Big Sat	1457 1572
BIG TV	2463
Black Diamond	1284
Blaupunkt	0173
Blusens	2871 2938
Blue Sky	0713 0885
Blue Star	1279
Boca	2797 0132 1366 0713 1232 1474 2026 2308 2458 2533 2813
Bodner & Mann	0122
Boshmann	1413 1631
Boston	0132
Boxer	1458 1957 1692 2429
Brainwave	1214 0658 1672
British Sky	
Broadcasting	1175 0847 1662
Broco	0713
BSkyB	1175 0847 1662
BT	1296
Bubu Sat	0713
Bush	1284 1626 2167 1974 2135 1672 2433 1645 0560 1811 1743 2376 1291 0642 0742 1839 1972 1935
Cablecom	1891
Cale	2718 3043 3042
Cambridge	0501
Canal Digitaal	0853 2634 2466 1499
Canal Digital	1853 1622 1780 0853 1004 1046 2553 1334
Canal Plus	2107 2657
Canal+	0853 2107 2657 2222 1853
CanalSat	2107 2657 0853 2222
CanalSatellite	0853 2107 2657 1853
Casto'	0122
CDV	1993
CGV	1413 1862 0549 2028 1846 1567 2224 2225 2034
Challenger	1956
Champion	1279
Cherokee	1323
Chess	0157 1334 0114 2026 0713 1626
Chili	1718
CityCom	1176 1232 0607 0299 1075 1413 0658
Clarke-Tech	1806 2226
Clatronic	2738 1413
Clayton	1626
Clemens Kamphuis	0396
Cobra	0396 2533
Colombia	0132
Columbia	0132
Com Hem	1176 1915 2357
Comag	1232 1413 1412 2026 1862 1366 1474 0132 0339 2101 2308 2533 2458 2797 2813
Comsat	1413
Comwell	1956
Condor	0369 1700 0607
Conia	2167
Connexions	0396 0369
Conrad	0607 0573 0369 0501 0132
Coomax	2477
Coship	1457 1672 2525
Cristor	2257
Croner	2813
Crown	1284
Cryptovision	0455
CS	1631
CSI Elektronik	2477
Cyfra+	1076 1853 2593 1409 0853
Cyfrowy Polsat	2527 0253 0853 2262
Cyrus	0200
Daeryung	0396
Daewoo	1296 1743 0713 1974 1111
DAK	1993

Dantax	1626
Darty Box	1735
D-box	1114 0723
Deltasat	1075
Denver	0549 2418
DGStation	2321
DGTEC	1242 1542 1631 2058 1718 2680 2687 2711
Dick Smith	
Electronics	2813
Dicra	2842
Digenius	0299 1161
Digi	2026
Digi Raum	
Electronics	2622 1176
Digi1	2801
Digitality	0607 1685 1334
DigiFusion	1645 1743 1929
DigiHome	1284 2034 1935
DigiLogic	2034 2241
DigiMax	2273
DigiQuest	2718 2738 2278 1473 1457 1300 1631
DigiSat	1232
Digisky	1457
Digital	2283 2308 2273
Digital Vision	1929
Digital+	1853 1046 0853 0842
DigitalAlb	1232
DigitalBox	1886 2289 1631 1100 2757
DigitalAll World	1227
Digitel+	1659
Digitrade	1659
DigiTurk	2432 1076 2097
Dikom	2531 2938 2842
Dilog	1780 1957
DiPro	1473 1367 2278
Discoverer	0157
DishTV	0128 1780 1300
Distratel	1317 1705 0885 1283
Distrisat	0200
Diunamai	2531
Di-Way	2289 2931
Dizipia	1572
DMT	1075
DNT	0200 0396
Domo Box	2157
Doro	1672
Dr.HD	2226
DRE	2622 1176
Dream Multimedia	1237 1652 1839 1923
Dreamax	1972
DSE	1375 2280 2210 2418 2813 2477
DStv	1433 0642 0879
DTI Electronics	3067
Dual	2034
Dune	0369 2477
Durabrand	1284 2241 2034
DVX	2167 1993
Dyon	2738 2813
EagleTec	2477
Easy-One	2757 2858
Echolink	1366
Echostar	1200 2527 2262 0610 0853 0396 0713 1323 1473 1409 1996
Eco-Star	1413
Edision	1631 1279 2306 2712
Einhell	0132 0713 0501
Elap	0713 1611 1129 0587 1567 1413 1846
Elbe	2418
Electron	1279 1956
Elisa	2455
Elless	0740
Elsat	0713
Elta	0200 0369 1659
Emme Esse	0369 1428
Emtec	1659
eMTEch	1214
Energy Sistem	1631 2289 2418
Engel	1413 0713 1251 1801
EP Sat	0455
esoSAT	2797
Eurieult	0885
Eurocrypt	0455
EuroLine	1251
Europa	0607 0501 0200
Europhon	0299 0607 0132 0713 1334
Europsat	1413 1611
Eurosat	1567 1886
Eurosky	0607 0132 0299 0369 0114 0501 0740
Eurostar	0607
Euro-Vox	0744
Eutelsat	0713
Evtra	0740
Evesham	2034
Eycos	1279 1996
F&U	2139

Fagor	1611
FaVal	2268
Fenner	0157 0713 0369
Ferguson	1291 2352 0455 1743 1929 1279 1935
Fidelity	0501
Finepass	1780
Finlandia	0455
Finlux	1626 0573 1232 0455
FinnSat	1994 0740
Flair Mate	0713
FMD	1251 1457 1413 0114
FoneStar	1413 2242
Force	1194 1101
Fortec Star	1428
Foxtel	1356 0879 0455 1176
FPE	1993
Fracarro	0125
France Telecom	1735
Fransat	2659
Free Wave	
Technology	1743
Freecom	0501 0173
Freesat	2376 2408 1692
Freesat+	2443
FTEmaximal	0369 0713 1886 2757
Fuba	1801 2750 0369 0396 0173 0573 1161 0299 1428 1251
Fugionkyo	0125
Galaxis	1111 1101 1176 0853 0369 0879
Galaxy	1956
Garnet	1075
GbSAT	1214
Gecco	1157 1412 1273
General Satellite	1176 2622
Get	1004
Globalteq	2145
Globo	0339 1251 2273 1626 1412 1429 1334 1474 2026 0740 1157
GOD Digital	0200
GoGen	2738
Gold Box	0853
Gold Vision	1631
Golden Interstar	1572 1283
GoldMaster	1334 1722
Goodmans	1284 2433 2034 1291 0560 1705 2376 0455 2422 2568
Gradiente	0887
Gran Prix	0740
Granada	0455
Grandin	1626
Grocos	1409 1457
Grundig	0173 0847 2367 1291 1284 2376 2433 0879 0885 0853 0501 1780 2240 2034
Haier	2418
Hailo	2289
Hallo	1626
Hama	1567
Handan	1622 1780 1957 0128
Hanseatic	1099 1100
Hänsel & Gretel	0132 0607
Hauppauge	1672
HB	1214 1801 1736
HDT	1159
HE@D	1279 2143 2183 2346
Heliocom	0607
Helium	0607
Hills	1232 2209
Hirschmann	0396 1886 1111 1113 2026 2513 0173 0573 2308 0299 1232 0501 0607 0369 0125 1412 1862 0740 2034 0455 1284
Hitachi	0742 1232 0132
HNE	1214 1680 2525 1736 1700 2386 0396
Homecast	1176 1232 2289 2408 1808 1631 1427 2736 1915 2144 1882 1788 1675 1670 1743 1568 2357 2443
Houston	0396
Humax	1214 1680 2525 1736 1700 2386 0396
Huth	0132 0607 1075
Hyundai	2463 1159 1075
i-Box	1652
i-CAN	1367 2737 2367
Icccrypt	2579
ID Digital	1176
ID Sat	2145 2289 1631
IDTE	1159
i-Joy	2370 2938
ILLUSION sat	1631 1940 2257
Image	1993
Imperial	1429 1334 1099 2289 1100 1197 1195 1351 0200 1672 1631
iNETBOX	1652
Ingelen	0396
Inno Hit	1626
InOutTV	2702
International	0132
Interstar	2200 1214
Intervision	0607

# ONE<sup>®</sup> FOR ALL

Inverto 1839  
 Inves 1993 1743  
 inVion 2418  
 iotronic 1413 0132  
 IP Vision 2455  
 Irradio 1331 3067 2505  
 ITT 2418 2268  
 ITT Nokia 0573 0455 0723  
 Jadeworld 0642  
 Jaeger 1334  
 Jepsen 1214 2204  
 KabelBW 1882 1915 1195 1197 1046 2176  
 1176  
 Kamm 0713  
 Kaon 1004 1300  
 KaTelco 1111  
 Kathrein 1561 2569 0707 1567 0658 1717  
 0249 0622 0114 0173 0200 0713  
 0742 1323  
 Kennex 0125  
 Kenwood 0853  
 Key West 0132  
 Kition 0114  
 KocmocTB 1333  
 Kongque 1300  
 König 0607 1279 1631 2289 1567  
 Kooltek 2718 2811  
 Koscom 1956 2579 2555  
 KPN 1986 1545  
 Kreiling 0658 0249 0622 0114 1626  
 Kreiselmeyer 0173  
 K-SAT 0713  
 Kyostar 0339 0132  
 L&S Electronic 0369 0132 1334  
 LA Digital 2579  
 Labgear 1296  
 LaSAT 0369 0607 0132 0157 0299 0740  
 0173  
 Lauson 2531 2505  
 Legend 1718  
 Legend Digital 1718  
 Leiko 1626  
 Lemon 1334  
 Lenco 0713 0369 0607  
 Lennox 0369  
 Lennox 1611  
 Lenson 0501  
 Lexus 0200  
 LG 1414 1075  
 Lifesat 0132 0369 0157 0299 0713  
 Lifetec 0587  
 Linsar 1284  
 Listo 1626  
 Lodos 1284  
 Logik 1284 2441 1906  
 LogiSat 2797  
 Logix 1075  
 Lorenzen 0299 1161 0607 0742 2026 0132  
 Lupus 0369  
 Luxor 1935 2034 0573 0501  
 M vision 1812  
 Macab 0853  
 Madritel 0642  
 Majestic 2738  
 Manata 0713 0132  
 Manhattan 2748 0455 1300  
 Maplin 2034  
 Marantz 0200  
 Marks and Spencer 2441  
 Marusys 2799  
 Maspro 0713 0173  
 Matsui 1626 0173 1743 1929  
 Max 0607  
 Maxim 1705  
 Maximum 1075 1334 1685 2552  
 Mediabox 0853  
 Mediacom 1206  
 MediaSat 0501 0853 2107  
 MediaStar 1572  
 Medion 1232 0299 0713 0132 1075 1412  
 1626 1334 0369 1994 0740 2026

Medison 0713  
 Mega 0200  
 Megasat 2289 1631 2718 2268 1886 1457  
 Meo 2466  
 Metronic 1317 3054 1705 2167 1691 1659  
 0713 1631 2738 1279 2418 1283  
 0132 0885 1993 1986 1375 1413  
 2269 1672  
 Metz 0173  
 MiCO 1811 1993  
 Micro 0607 2308 0501 0713 2797  
 Micro electronic 0713 2308  
 Micro Technology 0713  
 Micromaxx 0299 0369  
 Microsat 1331  
 Microstar 1075 0299 1161  
 Microtec 0713  
 Mitsubishi 0455  
 Morgan's 0132 0713 0200 1232 1412 1409  
 Moserbaer 1251  
 Motorola 0856 1473  
 mp man 3067  
 Multichoice 0879 1333 1433 0642 1959 1960  
 Multitec 0157  
 Mustek 1779 2718  
 Mx Onda 1659 2577 2938 3067  
 Myriad 0200  
 Mysat 0713 1331  
 MySky 1356 1850 1693 1848  
 N 2152  
 NanoXX 2513 2204 2858  
 NEC 2209  
 Neom 1993  
 Neotion 1334  
 Netgem 1322 2455  
 NeufTV 1322  
 Neuhaus 0501 0713 0607  
 Neuling 1232 1474 0132 2458 2026 2251  
 Neusat 0713 0587 1279 1331  
 Neveling 1161  
 Nevir 1659 2268 3067 2938  
 Newton 0396  
 Next 2200  
 NextWave 1956  
 Nichimen 0560  
 Nikko 0713 0723 0200  
 Nilox 2278  
 Noda Electronic 1317 0885 1705  
 Nokia 1114 1723 1023 1223 0723 0751  
 0853 0573 0455  
 Noos 0853  
 Nordmende 1611 0455  
 Nova 0879 1959 1960 2059 2060  
 NPG 2289 1631 2931 2531  
 Numericable 2466 0853  
 NU-TEC 2477  
 Octagon 2352 2555  
 OctalTV 1429  
 Ogggle 1705  
 OKI 1567 1457  
 Olin 2931  
 Omni 1993  
 Onn 2034 1284 1839  
 Openbox 1956 2579  
 Opensat 1956  
 Opentech 2525  
 Opentel 1232 1412  
 Optex 1413 1232 1283 0114 0713 1611  
 1626  
 OptiboX 2579  
 Opticum 2273  
 Optus 0879 0853 1356  
 Orange 1735  
 Orbis 1334 1412 1232  
 Orbitech 1099 1195 1197 1100 0200 0501  
 0157 0114 1351  
 Orton 2273  
 P/Sat 1232  
 Pace 0842 1175 1682 1693 1717 2097  
 1356 2593 2657 1423 2160 2211

2432 1848 0847 0455 0887 1662  
 2467 1623 1323 1850 2059 2060  
 0241 2466 0791 0200 0853  
 1375 1284  
 Pacific 1375  
 Pacific Satellite 1375  
 Packard Bell 1111  
 Palcom 0299 1611 1161 0587 1409 1331  
 Palladium 0501 0396  
 Palsat 0501 0157  
 Panasat 0879  
 Panasonic 0847 1304 1404 0455  
 Panda 0455 0607 0173  
 Patriot 0132  
 peeKTON 1457 1993 2418  
 Philips 0099 0842 2593 2634 2107 2176  
 1076 1114 1499 2211 0853 0133  
 0200 1672 1743 0455 0173 1429  
 2466 2561  
 Phoenix 1273 2418 1457 1956  
 Phonotrend 1200  
 Pino 1334  
 Pioneer 0329 0853 1308  
 Planet 0396  
 Platinum 1331  
 PMB 1611 0713  
 Polytron 0396  
 Portland 1296  
 Portugal Telecom 2466  
 Power Sky 1279  
 Preisner 0132 0396 1101 1113 1366  
 1114 1915 0723 1176 1195 1100  
 1882 1675 1788 0249 1111 0658  
 1717 2176 1499  
 Premiere 1736  
 Premium 1111  
 Primacom 2205 0549 2300 0853 2531  
 Pro Basic 1115 1996  
 ProCaster 1284 1659  
 Proline 0455  
 Promax 0742  
 Prosonic 1404  
 QNS 0369 1323  
 Quadral 0607 0742 0299  
 Radiola 0200  
 Radix 0396 1113 1317  
 Rank Arena 2718  
 RCA 1291  
 Rebox 1214 2579  
 Red Star 0369  
 Redline 1331  
 Regal 1251  
 Reliance 2463  
 RFT 0200  
 RiksTV 2367 1692 2429 2240  
 Rimax 2938  
 Roadstar 0713 0853  
 Rollmaster 1413  
 Rover 0713 0369  
 Rownsonic 1567  
 SAB 1956 1251 1300 1631  
 Saba 2205 0885 0607  
 Sabre 0455  
 Sagem 1114 1690 2107 2553 2564 1004  
 1692 1691 0820 2429 1735  
 Saivod 2418  
 Salora 1232  
 Samsung 1243 1916 2176 1700 1795 2467  
 1570 1662 1693 1458 1206 0853  
 0253 1175  
 Sansui 0751 1545 1251  
 Sanyo 1626  
 SAT 0501  
 Sat Control 1300  
 Sat Industrie 1611  
 Sat Partner 0501  
 Sat Team 0713  
 SAT+ 1409  
 SatCatcher 1956  
 Satcom 0607  
 Satec 0713  
 Satelco 0369  
 Satelite Rover 1972  
 Satlink 2273 1567  
 Satplus 0157 1100  
 SatyCon 1631  
 Schaub Lorenz 1214 2034 2418 0549  
 Schneider 1251 2842 0157 1206  
 2797 2533 1474 1334 1457 1412  
 1317 1631 0157 2458 0607 0740  
 0885 2476 1111 1429 1672 2308  
 0132 0587 1331 1075  
 0299  
 SCS 0125 0132 1283 1626 1279 0114  
 Sedea Electronique 1993  
 Seeltech 0396  
 Seemann 0396  
 SEG 1251 0369 1626 0742 0114 1075  
 1993 1659 1284  
 Septimo 0885  
 Serino 0610

Servimat 1611  
 ServiSat 1251 0713  
 Set-One 2757 2858  
 Shark 1631  
 Sharp 1935 2034  
 Sherwood 1611 1409  
 Shinelco 2938  
 SHOI 2938  
 Siemens 0173 2587 2702 1626 1657 1334  
 1429 1588 2418 1672  
 2139 2418 2813  
 Sigmatek 1956  
 SignalMAX 0299  
 Silva 0740  
 Silva Schneider 2026 2101 2308 2458 2251  
 SilverCrest 0713  
 Skantin 0587  
 SKR 0713  
 SKT 0132  
 Sky 1175 0856 0887 0847 1693 1662  
 SKY Deutschland 1114 1915 0723 1176 1195 1100  
 1882 1675 1788 1499 1111 0249  
 0658 1717 2176  
 1693 1848 2467 1850  
 SKY Italia 2211  
 SKY New Zealand 1412 1251  
 Sky XL 1175 1662  
 SKY+ 2555  
 SkyGate 1409 1611 0713 0157 1200 1075  
 Skymaster 0587 1334 1157 1567 2168 2205  
 1545 2409 2728  
 Skymax 0200 1413  
 Skypex 0299 0740  
 skyplus 1232 2026 1175 1334 1412 1457  
 0740 2251 0339  
 SkySat 0157 0713 0501 0114 0607  
 2251 2797  
 Skyvision SL 2026 1474 0132 0339 0742 0740  
 1672  
 SM Electronic 0157 0713 1200 1075 0587  
 Smart 1273 0132 0299 1101 0396 1113  
 1232 0713 1157 1413 1862 1631  
 1404 2268 2289 2285 1474  
 1457  
 SmartVision 0842  
 Sogecable 2139  
 Sogo 1567 1846  
 Soniq 0847 1558 1979 0639 0853 0455  
 SONY 1974  
 SOVOS 0132  
 SR 0132  
 Star Sat 2145  
 Star View 1812  
 Starbox 0114  
 Starcom 0713  
 Starland 1848  
 Stream 1300  
 Stream System 0820 1157 1367 1409 0713 1806  
 Strong 2235 1626 1801 2226 2418 0853  
 1284 1159 1300 0125 0369 0879  
 1146 1473 2748  
 Sun Direct 1412  
 Sunny 2525  
 Sunny Sound 1300  
 Sunstar 0369  
 Suntech 0713  
 SuperMax 0369 0132 0642  
 SupportPlus 1993 2139 2738  
 Supratech 1283  
 Sytech 2167  
 S-ZWO 1413 2139 2801  
 Tahnon 0132 1334  
 Tancet 2139 2418  
 TATA Sky 1207  
 Tatung 1317  
 TBoston 0455  
 2418 1457 1659 2547 2870 1251  
 2139  
 TCL 2265  
 Teac 1227 1322 1686 1957 2813  
 Tecatel 1200  
 Technika 2034 0549 2441 1284 1672 1626  
 TechniSat 1195 1197 1100 1099 0501 1351  
 1322 0200 0114 0157 0455 0396  
 2278  
 Technomat 1610 1283 1728 2342 2483  
 Technosate 1206  
 Technosonic 1672 0560  
 Technotrend 1429 1672  
 Technowelt 0607 0885 0132  
 Techwood 1284 0114 1626 2034 1935 1251  
 Telasat 0607  
 Tele Danmark 1735  
 TELE System 1611 1801 1159 1409 1251 0396  
 2168 2718 2739 2750 2734 2764  
 3195 3060 2813  
 Tele2 1795

# ONE<sup>®</sup> FOR ALL

TeleClub	1367	Volia	1957 1780
Telecom	0713	Voo	0853
Telefunken	2871	Vu+	2799
Teleka	0396 0501 0607	Wavelength	1232 1413
Telesat	0607	Welho	2357
Telestarc	0501 1099 1100 0200 0114 0157 1429 1251 1334 1351 1626 1672 1195 1197 2323 2540	Welltech	0157
Teletech	0114	Wetekom	0157 0501
Televés	0455 2505 2101 0501 0132 1214 1300 1334 1409 1742 1474 2566	Wewa	0455
Telewire	1232	Wharfedale	1284 2034 0200 1935 1906
Telsey	2738	Winbox	1801
TelSKY	2540	Winix	2278
Tesla	1626	Wisi	0173 0396 0299 0455 0501 0607 0132 2268 1412 0740 1232 1986
Tevion	1334 1672 0560 0713 1409 1622 1567 2205	Worldsat	1473 1214 0114 1251 0122
Thomson	0842 0847 1291 2176 2107 2222 1046 1175 1457 1853 1662 0853 2160 0820 1534 1935 0455 0713 0607	Woxter	2418 2139 2813
Thorn	0455	XMS	1075
Tiny	1672	Xoro	2738 2813
Tioko	0132	Xrypton	0369
Titan	1886 2268 2205 2757	XSat	0713 1214 0847 1323
Tividi	1429 1736	Xtreme	1300
TNT SAT	2235 1692 2564 2748	Yakumo	1413
Tokai	0200 3067	Yamada	1718 1993 2139
Tom	1428	YES	0887
Tonna	0455 1413 0587 1611 2458 0501 0713	YouSee	1735
Topfield	1986 1545 1783 1722 1206 1824 1207 2625	Yukai	1779 1659
Toshiba	0455 1284	ZapMaster	0740
TPS	0820	Zehnder	1413 1251 1334 1075 1232 1412 0114 0742 0369 1631 2388
TrekStor	2813	Zenega	0128
Triasat	0501	Zenith	0856
Triax	0501 2578 0200 0396 0713 0853 1251 0114 1296 1291 0132 1474 1099 1113 1157 1227 1626 1862 1742 1611 1700 1317 1413 2101 1886	Zeta Technology	0200
Tricolor TV	2622 1176	Ziggo	1657 1499 2443
Trio	1075	Zinwell	1176 2210 2280
Triones	1457	Zodiac	1801 2505 1279 3067
TT-micro	1429	Zon	2160
Turnsat	0713		
TV Cabo	2160		
TVonics	1906 2441		
Twinner	0132 0713 1742 1611		
UEC	0879 2463 1356		
Uher	0157		
UltraPlus	2547		
Umax	1993		
Unisat	0200 0132		
United	1251 2418 2842 1626 2278		
Unitymedia	1429 1882 1176 1195 1197		
Univers	1886		
Universum	0173 0607 0299 0742 0114 1099 0740		
Van Hunen	1161 0299		
Vantage	2204 2297 1458		
Vaova	1993		
Variosat	0173		
VEA	2418		
Vega	0369		
Ventana	0200		
Versatel	1795		
Vestel	1284 2432 0742 1251 0114		
VH Sat	1161 0299		
Viasat	1323 1023 0820 1682 2578 1195 2235 1197		
Viola Digital	1672		
Vision	1626 1886		
Visionic	0125 1279		
VisionNet	1812		
Visiosat	1742 1718 1413 0560 0713 0114 1129 1457		
Vistron	0549		
Vitecom	1413 2531		
Volcasat	2418		

# SAT

**ONE**®  
**FOR ALL**

# CBL

@Home	1666 2015 0660
ADB	1730 2769 1920 1585
Akado	2339 2043
Alice	1624
Altibox	2030 2437
Amino	1481 1615
Aon	2769
Auna	1439
Belgacom TV	2345
BIG TV	2452
Bluewin	2271
Bouygues	3007
BT Vision	2294
Cablecom	1582
Caiway	2688
Cisco	2271 2506 2589 2401
ClubInternet	2132
Com Hem	0660 1666 0691 2447 2015 2832
Comcor	2339
Daeryung	0477
Du	2401
Euro-Vox	2658
Fastweb	1730
freebox	1976 1482
Get	2494
GuestComm	2030
Handan	2591
Hathw@y	2043
Hellas Online	1998
Homecast	2688
Humax	0660 1813 2043 2142 2831 2889 2339 2447 1885 1983 2165 1981 2832 2620
i-CAN	1585
InDigital	2448
Inotel	2437
Kabel Deutschland	1981 1983 2165 2672
KabelBW	1813 2174 2889 1981 1983 1060
Kaon	2494
Kiss	2132 2271
KPN	2437
Kreatel	1385 2030
Linksys	2271
Meo	2401
Motorola	1562 1998 1483 2030 2437
Noos	1624 2436
NTL	1060 1068 1439
Numericable	2436
Ono	1068 1562
Optus	1060
Orange	2407 1624
Pace	1068 1577 2401 2620 1060
Philips	1619 2174 2672 1582
Portugal Telecom	2401
Premiere	2620 2174 1577 1813
Radix	2448
Reliance	2452
Sagem	1624 2436 2407
Sagemcom	2672
Samsung	2407 1060 2015 2174 2368 1666 1987 0691 2610 2624
Scientific Atlanta	2401 2436 2506 0477 2132
Sky	2620
SKY Deutschland	2620 1577 1813
Smile Content	2437
StarHub	1927
Stofa	2015
Stream TV	1481
Telefonica	1585
Telenet	1920
Telewest	1068 1060 1987
TeliaSonera	1385

T-Home	2132 2517
Thomson	1582 1981 2174 3007 1983 2769
TP	2407
Unitymedia	2610 2624
UPC	1582
Viasat	2030
Viken Fibernet	2030 2437
Virgin Media	1060 1068 1987 1439
Welho	2832
YouSCOD18	2506
YouSee	2368
Ziggo	2401 2015 0691 0660 2142 2589 2447 1666